

Italia a ratificat hotarele Basarabiei



1. Studențimea manifestează în fața Camerei deputaților din București. — 2. Manifestația din fața Senatului. — 3. Ministrul Italiei, marchizul Durazzo, primește cu salutul fascist pe manifestații sosiți în fața legațiunii; alături, d-na marchiză Durazzo. — 4. Manifestația din fața legațiunii Italiei. — 5. Ședința solemnă a Camerei deputaților: d. I. Mitileneu, ministrul afacerilor străine, își citește discursul (stânga, în picioare pe tribună).

Après la ratification du traité concernant la Bessarabie par le gouvernement italien: 1. Les étudiants de Bucarest devant la Chambre des députés. — 2. La manifestation devant le Sénat. — 3. Le ministre plénipotentiaire d'Italie, le marquis Durazzo, reçoit la manifestation en la saluant à la manière fasciste; à sa droite, la marquise Durazzo. — 4. La manifestation devant la légation d'Italie. — 5. La séance solennelle à la Chambre des députés: le ministre des affaires étrangères, M. Mitileneu, lit son discours (debout, à gauche, à la tribune).

Verschiedene Ansichten von den Volkskundgebungen gelegentlich der Ratifizierung, seitens Italiens, des Bessarabien-Vertrages; unten, die feierliche Sitzung des rumänischen Abgeordnetenhauses.

Jocuri

Joc în triunghi

de S. și M. Breiman, Bălți

- 1). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 2). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 3). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 4). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 5). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 6). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 7). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 8). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 9). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 10). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Înlocuindu-se punctele prin litere se va obține orizontal:

- 1) Continutul unui lucru; 2) Comparatie;
- 3) Violonist italian; 4) Bolnavă; 5) Loc istoric; 6) Întârâtă; 7) Fluviu în Lapona;
- 8) Lucrezi pământul; 9) Pronume; 10) Vocală.

Vertical la fel.

Fuziune de cuvinte

de Nicolae T. Nicolau, Focșani.

Se dau următoarele 7 (șapte) grupe de cuvinte:

- 1) *Lia* și *bob*; 2) *Ion* și *tipic*; 3) *tren* și *oi*;
- 4) *Dore* și *pila*; 5) *Dubiu* și *ele*; 6) *Rifan* și *nota*; 7) *Ruda* și *ore*.

Să se combine literile cuvintelor din fiecare grup în așa fel, ca să se obțină 7 cuvinte cu următoarele semnificații:

- 1) Rege scoțian; 2) Bureți; 3) General englez; 4) Poet italian (1798—1837); 5) Filosof grec; 6) Carte bisericească; 7) Boală de ochi.

Inițialele și finalele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da numele a doi poeți francezi contemporani.

Proverb în silabe

de Izu Segall, Bârlad.

Se dau următoarele cuvinte:

Funebru — *Purgativ* — *Esperanto* — *Eternitate* — *Rugămintă* — *Mașinărie* — *Cunoaștere* — *Nesărat* — *Dardanele* — *Emulsiune* — *Sănătate* — *Capcană* — *Cantoane* — *Săulescu*.

Scotând din fiecare cuvânt câte o silabă, și alăturând silabele găsite în ordinea dată, se va obține un cunoscut proverb românesc.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 11

PROBLEMA DE ARITMETICA

Mama = 40 ani.
fiul = 12 ani.
tatăl = 48 ani.

JOC PATRAT

Caracal — Anemona — Relativ — Amabilă — Cotiglit — Aniline — Lavater.

CARTE DE VIZITA MAGICA

Correspondent de ziar.

Hotin.

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile poștale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Bacău: Filomela Roval, Fănică Horga. — **Brașov:** Ionel Murăroiu. — **București:** Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu. — **Buzău:** Dan T. Negru, Pompy Vălcu, Dorel Gh. Theodorescu, Virginia Gri-gorescu.

Drăgășani (Vâlcea): Minodora și Emil Râmniceanu.

Focșani: Nicolae T. Nicolau, Caliopei Gh. Damaschinopol, Nicu V. Dimitriu, Gigi Sierghievici, Elena Sărățeanu, Irina Iliescu, Dinu Vasile, Gicu V. Vasiliu, Vica Gheorghiu și Ionel Constantinescu, Valentina și Costel Părvănescu, Eugenia D. Constantinescu și Mihăescu I. Titi, Mya Sărățeanu, Hermann F. Corneliu, Nely Vasiliu, Vasile și Radu Edu, Jeana și Fani Bratoveanu, D. Marieta și Bran Ștefan, Titel Atanasii și Nunuța Stănescu, Nicolae și Petre Iliescu, Carnica I. Mihăescu și Cristescu Ioan, Georgescu George, Constantinescu Virgil, Borcea I. Corneliu, E. Rosner, Gaguin Costel, Horăscu Nicolae, Ilie M. Constantin, Pavel Iliescu, Petrescu M. Gogu.

Galăț: Gicu Th. Ionescu, Anghel Uța și Gh. Țapol V. Armiru, H. Livada.

Hârlău (Botoșani): Mihail Sibechi.

Iasi: Plut. Diurecă D., Jănică Zaborilă, Herman și Mati Baratz, Weissman N. Strul.

Odobești (Putna): Iosif și Iacob Avram.

R.-Vâlcea: Sandy Voicescu și Eugeny Manasiu, Laura Nicolau și Alex. Menaide, Virgil H. Ionescu și Dinu Bunescu, Rudolf Ștefanidis și Mișu Constantinescu, Cyle Leonida și Marioara Nicolau, Nelu Menalde și Mitică Catone, Marioara Coțofan, Nae Darie, Tința și Mielă Daneș, Ilie Gh. Opreșan, George Mateescu, Mimi și Sandi Șteflea, Tesse și Gelu Almășanu, Manda I. Ioan, Săvulescu Ioan, Vasile Theodosiu și Laurenția Găiculescu, Sandu Schiteanu și Sandia Părvulescu, Silvia Peliculu, Pușchilă D. Ioan, Bebe Prădatu și Nunica, Nicolae Vărcolici și Tanta Vișiorescu, Aesente și Mihail Simion, Ion Mutu și Tudorița Anghelescu, Gigela Ionescu și Lache M. Daneș, Costel M. Prundeni, Marioara I. Constantinescu, Ionică I. Marinescu, I. Durghinescu, Dan și Dragoș Popian, Moritz Goldenberg, Sava Părvulescu, Săndel Ninciulescu, Olgața Zavricescu, Corneliu Antonescu, Ilie și Florin Miron, Jac Avram, S. Kock, Herman Goldenberg, Titi Popian, Ilie Florescu, Gusti și Costică Cătușanu, Marioara și Ervant Sarkisian.

Sibiu: Any Dragomir și Nelu Bueur.

T.-Măgurele: Mielu St. Ivănescu, Marin St. Vlad.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI JOUL PATRAT:

Bârlad: Raufman Louis, Groper David. — **Brăila:** Leonida H. Molfette.

Craiova: Iohan C. Raffles și Cornelius P. Puțureanu, S. Niculescu, Nicu Popescu.

Drăgășani (Vâlcea): Valerian P. Mihulescu.

Făgăraș: Dâmboiu Vichi.

Galăț: Costică H. Arimescu.

Ismail: Gicu Modrea, Gica Pană, Mitică Marinescu, Nicu Parocescu, Eugen Crovian, Tantz Dumitrescu, Ionică Coșovei, Popa Ioan, Costică Manolescu, Marioara Popescu.

Odobești (Putna): Costel Mihai.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

Borzești (Dorohoi): Mitică Gh. Goraslu. — **Botoșani:** Veronica Ungureanu și Titi Cișmăleanu, Mărioara Bucșa, Th. Cișmăleanu. — **București:** N. M. Lescant și Tr. G. Marinescu.

Câmpina: Const. P. Horjea. — **Caracal:** Irina și Silistra Voiculescu, Theodora Braștoviceanu.

Dorohoi: D. Gh. Goraslu.

Fălticeni: Aurica și Lică Manoliu. — **Focșani:** Pălănceanu Viorel și Virgil Pop, Rosner Herman, Sandy Filipescu, Camelia Ceochiu.

Hârlău (Botoșani): Manolică Manoliu, Cristofor Gh. Ungureanu și Mihail Magan.

Iasi: Mitică Gh. Zamsnicu și Jenică S. Vieru, Alexandrescu Zaharescu, George Munteanu, Mitică V. Ichim, Jan I. Tereu, Mihail Andreieși, Mazilu T. Alexandru și Albu Gh. Gheorghe, Miluța Petrescu și Georgel Iftimi, Gh. Gherasim și Vasile.

Mizil (Ialomița): Miorica și Emilia A. Dumitrescu.

A DESLEGAT JOUL PATRAT ȘI CARTEA DE VIZITA MAGICA:

București: Irène D'y.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICA:

Adjud: Aron Strul.

Bacău: Dan Theodorescu, Gică Crivăț. — **Bârlad:** Anișoara Solan, Panaite Popa, Anio Coba. — **Botoșani:** E. Mihăescu. — **Brăila:** Emil Beșchea, Ghenghea Vasile, Natalia Șoltuz, Mircea Ioan. — **Brașov:** Tufescu Constantin, Neli Ticușan. — **București:** Eugeniu Comănescu, Socaciu Ionel, Costică Procopie, Mihail Ion, Anuța Ionescu, Coca și Socrate D. Panaitatu, C. Bereș și Nicu M. Popescu, Max Gherson, Ana Granich, Lilica N. Cojocaru, Donenfeld Henry, Costel Christescu, Mihail Vlădescu, Oranyata I. Bordei, Alexandru Simionescu. — **Buzău:** M. Șerbănescu.

Câmpina: Elena Stephănescu. — **Câmpulung (Muscel):** Gigea Părscoveanu. — **Câmpulung (Bucovina):** Băluțescu Teodor și Aurite Ovlian, Kissman Gisele și Kati Marian. — **Caracal:** Ion Vlad. — **Caransebeș:** Stela Titoni, Ileana Jebelcan. — **Constanța:** C. Vastanof, Siminiuc Afanasiv, Rive-ne Krăjanoschi, Viorela Popescu, Constantin și Chiril Economu. — **Craiova:** Niculina Coșmereanu, Alschech Marcel, Ionel Bălă și Zonica Păunescu, Marioara Grigorescu, Tantz și Aritma Băluțescu, Tantz Florescu.

Dorohoi: Etica Petrar și Ozias Faierstein, Pieu și Emil Bercovici.

Focșani: Steluța P. Rubinstein.

Galăț: Fekete Laios, Ioan N. Marinescu. — **Iasi:** Zigu Grimberg, Zigu Leibovici, Brociur Avram, Leon Mayer, Ciofu D-tru, Avram Zauf, Sandu Herșcu, Tăchel Mălinescu și Zache Ungureanu, Jenică Dră-

Apele Nilului se revarsă...



(Photo-exclusivitate Keystone)

Se știe că bogăția agricolă a Egiptului se datorește în cea mai mare parte revărsărilor apelor Nilului. Vedem mai sus cea mai recentă inundație datorită unei asemenea revărsări. Indigenii sunt siliți să umble prin apă, de la o casă la alta.

Le plus récent débordement du Nil: les indigènes sont forcés de patauger dans l'eau d'une maison à l'autre.

Die jüngste Nil-Ueberschwemmung: die Eingeborenen müssen von einem Hause zum andern im Wasser waten.

Soluțiile jocurilor

(Urmare)

ghici, Alter Strul, Max Gust, V. Gh. Bejan, Gh. Crudu.

Lugo: Binișian Silviu și Munteanu Ionel.

Odobești (Putna): Aisner Bernard și Iancu Leibovici.

Ploști: Roman I. Spasenovici, Costel I. Popescu, Petre Abanovici.

R. Sărat: Nicu Schwartz și Zambilica Constantinescu, Priftis A. Gh., Rădulescu V. Gh., — *R. Vâlcea:* I. Coca și F. Constantinescu.

Slatina: Vasilică Constantinescu, Tantz Coșoiianu. — *Suceava:* Manoliu Veronica.

Tg. Ocna: Nușca Iăger. — *T. Severin:* Ana Honeșcu și Maria Teodorescu, Gh. Ștefanovici. — *Tulcea:* Ion Cemancero.

V. Călugărească: Georgescu I. Petre.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL PATRAT:

Bălți: Solomon Breiman, M. Breiman.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU
CAȘTIGAT

Premiul problemei de aritmetică: Mihail Sibechi (Hârlău, Botoșani).

Premiul jocului pătrat: Lache M. Daneș (R. Vâlcea).

Premiul cărței de vizită magică: Virgil Constantinescu (Focșani).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CATE DOUA ȘI
TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 10:

Băcău: Filomela Rovai, Fănică Horga. — *Băicoi:* Bibica C. Grou, Anton Mișescu. — *Bălți:* O. Bulmeza, N. Vidrașcu. — *Brașov:* Singer H. Bruno și Adler Daisy. — *București:* Lili Sodeur, Loulon și Lya Bucovineanu, Vladimir I. Crivăț, Claudiu Mihăescu, Mary Dobrescu și Nicu Georgescu. — *Buzău:* N. C. Theodorescu și Petrică N. Stănescu, Pasărea Cristescu, Piu Mihăescu, C. Precupescu, Chelaru Corneliu.

Chișinău: Nicu Cosma, Jean Lavinschi, Lenus Lazăr și Gicușor Ibătecea, Luigia Sinigalia și Sergio G. Cuseoni. — *Craiova:* Nicu N. Popescu, Joulietta și Romeo Mander.

Drăgășani: Marcel Ghinzberg, Mani Raznovici.

Focșani: Dinu C. Vasile, Pălănceanu I. Viorel și Virgil C. Popp, Florian Constantinescu, Marcela și George Chiriță.

Galați: Ioana Aron și Anton, Grigore T. Teologu, Fănică Grigoriu, Paulina Timar. — *Ghimpați* (Ialomița): Traian Take.

Iasi: Pluț. Diurcă D., Șerban C. Nicolae, Coșereanu I. Ioan, Herman și Mati Baratz.

Medgidia: Nejmie Reșid și Șueri Ivan. — *Odobești* (Putna): Iosif și Iacob Avram.

Pitești: A. Grigorescu și Gică Mihăescu. — *Ploști:* Vasile C. Libiu.

R. Sărat: G. Rădulescu, Tipu Stoienescu. — *R. Vâlcea:* Mimi și Mielu Gregorian, Gigela Ionescu și Daneș Mihalache, Toma Coca, Miși Mateescu, Ewant și Mărdiros Sarkisian, C. T. Ion, Florica Constantinescu.

Timișoara: Rosette Ellmann, Rafael Calmy, Sarica Rosenthal, A. Bușiața. — *T. Severin:* D. Gr. Mircea.

Pe numărul 17...

Un jucător înfocat al Casinoului din Monte-Carlo, cunoscut sub numele de «omul în gris», care joacă întotdeauna pe numărul 17, dar numai când poartă el singur pe număr, a câștigat 255.000 franci în zece minute.

Frumos record!

Un înțelept s'ar opri aci. Dar «omul în gris» e oare înțelept?

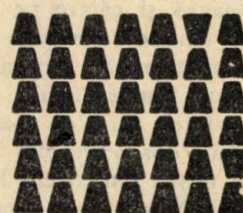
Un diamant care nu poate fi vândut

Diamantele uriașe, aristocratele din lumea scilpitoare a pietrelor, erau odinioară căutate de regi și prinți. În epoca noastră, nu mai găsesc amatori și hoții lui „grand Condé”, dacă n'ar fi fost prinși, nu l'ar fi putut vinde decât fărâmișindu-l, nu numai din cauza provenienței sale, ci și fiindcă mărimea sa ar fi descurajat chiar pe colecționarii puțin scrupuloși, cari, ispitiți de pasiunea lor pentru pietre frumoase, ar fi putut ceda tentației.

„Soare-Răsare”, minunatul diamant galben de 102 carate, a fost pus în vânzare zilele trecute la Londra, și n'a obținut o singură ofertă. El are totuși numeroși admiratori: cunoscători, negustori, au făcut călătorii imense pentru a-l vedea, dar nici unul nu s'a hotărât să imobilizeze o avere într'un obiect atât de greu negociabil.

Acest diamant, un frumos briliant pătrat, strălucind cu o lumină aurie a celor 56 fețe ale sale, aparținea până în 1916 unei familii nobile rusești, pe care nenorocirile vremii au silit-o să-l vândă. El a trecut de atunci prin numeroase mâini, a fost vândut în Suedia cu 50.000 lire sterline, acum patru ani, și posesorul actual, un ofițer englez, care îl deține de un an, vrea să-l vândă, dar nu vede decât un cumpărător posibil; un rajah hindus, căruia i-ar veni gustul să pună la turbanul său incomparabilul „Soare-Răsare”.

Cuși în fiecare
Sâmbătă
ziarul care re-
zumă tot ce tre-
buie știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, tea-
trală, sportivă, femi-
nină, politică, socială,
cinematografică, a umo-
rului, a jocurilor. Nu-
vele și romane. Cudă-
jenii din toată lumea.
16—24—32 pagini mari.
bogat ilustrate.—Exem-
plarul LEI 7.

UNATAC

2)

Glumețul cu pantaloni albaștri crezu nimerit să-și dea părerea.

— Ia seama, Antonici, nu-i semn bun!

Soldatul cellalt se opri: fața lui îngrijată și ostenită căpătă o expresie severă:

— Dacă tu n'ai fi o secătură! Dar vezi că ești, răspuse el cu dispreț. Ești un dobitoc, un dobitoc!

Și porni să-și ajungă compania.

Seara era calmă și blândă. De asupra defileului, ca de obicei, se târau nori albi. Cerul totuși rămânea senin. În văzduh, doi vulturi negri desenau cercuri largi. Pe celălalt țărm al Argunului, se înălța un turn singuratic, unica noastră posesiune în Marea Cecinia. La puțină depărtare de clădirea aceasta, o ceată de Cecinieni alunga înainte caii pe cari ni-i luase. Ei călăreau, trăgând focuri de armă în soldații cocoșați în vârful turnului.

Când compania trecu podul, muntelui nu mai erau în bătaia armelor ei. Totuși, văzurăm răbufnind un fum alb mai întâi, apoi un altul și iarăși altul. Și focul de voie alunecă de-alungul rândurilor, repercutat de ecoul muntelui.

Ajunșând la noi, sgomotul acesta de pânză sfâșiată stărnea în mulțime un strigăt de veselie sgomotoasă.

— Bun! Iată c'ai noștri se pun să tragă. Ceilalți o iau la goană. Și încă ce goană! s'auzeau glasuri strigând.

În tăcerea revenită, omul cu pantaloni albaștri anunța un adevăr strategic:

— Dacă li s'ar tăia retragerea, nu s'ar mai putea întoarce în munți, spuse el cu glas sigur.

Intr'adevăr, Cecinienii se grăbeau să ajungă la bârloagele lor, în munți. Câțiva Gighiți numai rămăneau în urmă, în semn de semeție. Unul din ei, deosebit de viteaz, îmbrăcat c'o cercheză neagră și călare pe un cal alb, călăria la cincizeci de pași de trăgători. Era supărător să-l vezi atât de curajos. Cu toate împușcăturile, el trecea la pas pe înaintea trupelor noastre, și din când în când doar, un fum slab ne spunea că ai noștri nimeriseră lângă muntean. Dar îndată, cu arma descărcată, din câteva sărituri de cal, el dădea îndărăt, pentru a se opri din nou.

— Tot mai trage, câinele! s'auziau în jurul nostru. Ce ticălos! Și nu-i e frică.

Ne surprinse o exclamație năpristană a haziului:

— Iată unul atins, fraților: Domnul mi-e martor, iată unul doborât! Nu s'au luat caii înapoi, dar s'a omorât barem unul din dracii aceia!

Printre Cecinieni era într'adevăr o mare încurcătură, și ei păreau îngrijați să vadă de un rănit. Un cal fără călăreț alerga. Entuziasmul mulțimii

creștea din clipă în clipă: se râdea și aplauda.

Muntenii dispărură însă repede după o stâncă, și compania s'opri din mers.

— Spectacolul s'a ispăvit; Hai să bem ceaiul! spuse prietenul meu care, cu mâna streșină, privea întoarcerea trupei.

— N'aveți o țigară domnilor? spuse căpitanul, apropiindu-se de noi. Tare ași vrea să fumez!

— Ei, ce s'aude? îl întrebăram noi.

— Dracul să-i ia cu cai cu tot, răspunse el aprinzând bricheta. L-am rănit pe Bondarciuk.

— Cine-i Bondarciuk?

— Il cunoașteți bine, e curelarul pe care l'am trimis ieri să vă dreagă șeaua.

— Da, da, unul blond, blond?

— Așa. Era cel mai bun soldat al meu. Era legătura care dădea unitate companiei.

— E rău rănit?

— Ciuruit din toate părțile.

Spunând acestea, căpitanul arată stomacul.

În aceeași clipă veniră mai mulți soldați cari duceau rănitul.

— Ține-mi locul, Filipici spuse unul dintre ei, cât mă duc să-mi ud gura.

Rănitul ceru și el o înghițitură de apă, și targa se opri. Sub cuvertură, se vedeau genunchii ridicați: sub șapcă apăsarea o frunte palidă.

Două femei începură să urle, fără a ști pentru ce. Cele câteva vorbe de milă pe cari le rostea mulțimea strânsă în jurul rănitului, produceau o impresie grea, tristă, penibilă.

— Iată viața fratelui nostru soldatul, spuse veșnicul flecar cu pantaloni albaștri.

Plescăi din limbă și plecă.

Ne apropiară de rănit. Era acelaș

Nuvelă inedită de LEON TOLSTOI

soldat blond, c'un inel de argint la ureche, care căzuse din goană. Părea slăbit, îmbătrânit: expresia ochilor săi și sbârcitura gurii vădeau ceva nou și necunoscut. Apropierea morții puse pe chipul acesta așa de simplu o mască de frumusețe isbitoare.

— Cum te simți? întrebă prietenul meu.

— Rău, Înălțimea Ta, răspunse el, sforțându-se să întoarcă spre noi ochii săi îngreunați, însă lucitori.

— Ai să te faci bine, cu ajutorul lui Dumnezeu!

— Tot trebuie să mori odată, spuse rănitul închizând ochii.

Targa porni: muribundul însă voi să mai spună ceva. Ne apropiară:

— Înălțimea Ta, murmură el, adresându-se prietenului său, am cumpărat scări de șea pentru d-v., se găsesc sub patul din tabără. Nimic n'a mai rămas din banii pe cari mi i-ați dat.

A doua zi, merseam la spital să aflăm ce face rănitul.

— Unde e soldatul din compania 8-a?

Un soldat prăpădit, c'un braț bandajat, stătea în prag.

— De care soldat întrebați, Înălțime?

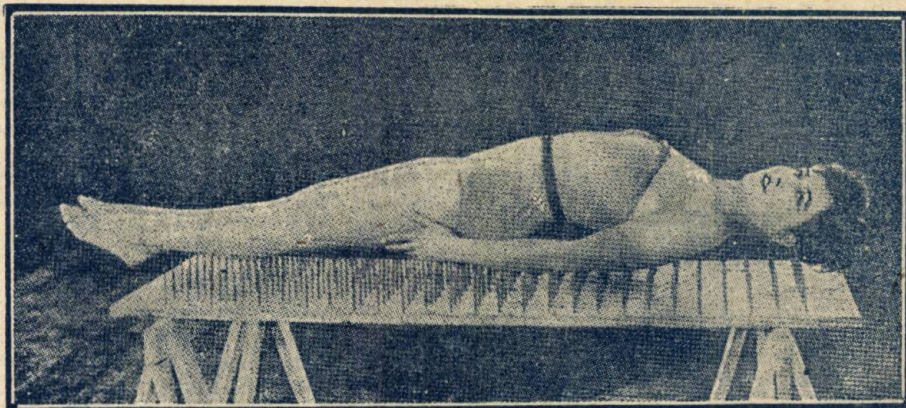
S'auzi o voce din patul vecin:

— Se vede că-i vorba de cel de ieri. L'au luat.

— A spus ceva înainte de a muri întrebă prietenul meu, mișcat.

— Nimic, Înălțime. Răsufla greu, tare greu, răspunse glasul ce venea din pat. Era culcat aici, lângă mine, și-i era rău, Înălțime, tare rău!

Cât de măreață trebuie să fie soarta hărăzită poporului slav! Căci nu în zadar îi fu lui hărăzită această forță atât de potolită a sufletului, și nu în zadar fu el înzestrat cu această simplitate, care atrage sublimul, și cu această negrăită inconștientă a propriei sale țării!



DIN ȘIRETLICURILE FAKIRILOR. — O tânără femeie se întinde pe o scândură cu cuie, așa cum fac fakirii, și surâsul ei dovedește că a reușit și ea să demonstreze că preținsele minuni ale fakirilor sunt simple șiretlicuri.

La planche à clous des fakirs essayée par une femme, dont le sourire atteste que les prétendus merveilles des fakirs ne sont que des supercheries.

Eine junge Frau lässt sich auf einem mit Nägeln beschlagenen Brett wie es die Fakire machen, ausstrecken, um zu beweisen, dass die sogenannten Wunder der Fakire betrügerisch sind.

Toate sporturile

Cursele de tauri din Portugalia

Ca și Spaniolii, Portughezii adoră „cursele de tauri”. Dar în Portugalia aceste amuzamente sunt mai puțin crude decât în Spania.

Toreadorul se numește **cavalheiro** (ca vafer); el vine primul în arenă. E îmbrăcat cu un costum arhaic, cum purtau Portughezii din secolul XVII, și are pe cap un trilorn.

Cavalheiro cere directorului arenei chilei cuscei cu tauri și permisiunea de a începe „lupta”.

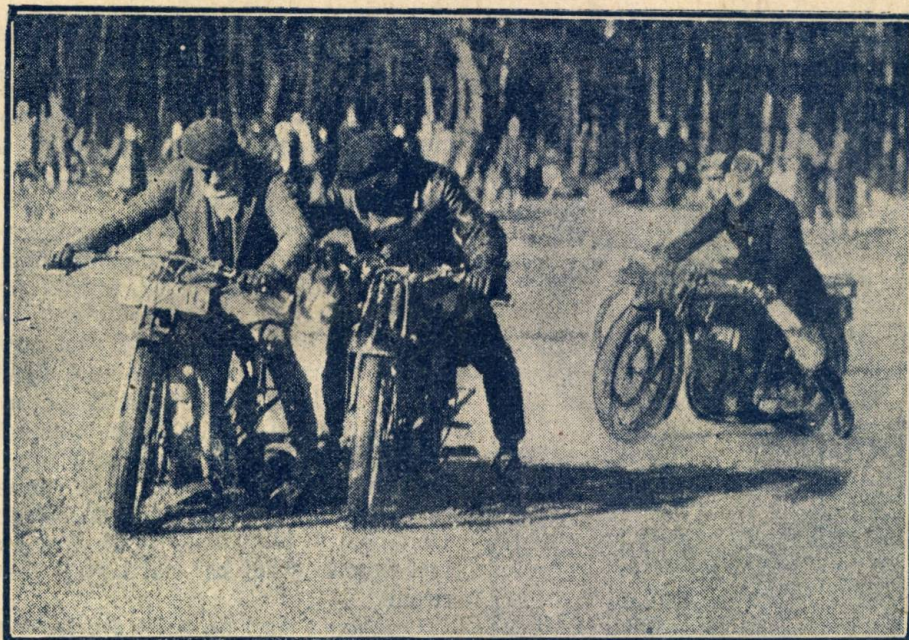
Apoi **cavalheiro** nostru salută publicului și, urmat de trăsurile care aduc pe ceilalți toreadori și picadori, face încet înconjurul arenei. Dupe acela, aceea e golită. Sună trompetele, primul taur e adus. Cîntăți-vă: nu e perico, mare pentru cavafer: coarnele bestiei sunt prevăzute la extremitățile lor cu mingi mari de cauciuc, cari le împiedecă să facă rău.

Și lupta începe. Ea se compune din aceleași peripecii ca în arenele spaniole. Numai că „banderilles” se numesc **ba darhilos** și taurul e „ucis” în mod fictiv, cu ajutorul unei spade de lemn.

Apoi taurul e scos din arenă de boi special dresați pentru asta.

Adăogăm că spectacolul se complică cu exercițiile așa numiților **moços de Forcado**, cari, îmbrăcați cu groși nădragi de piele — spre a amorti ciocnirile! — își fac o glorie din a sări ușor între coarnele taurului furios și pe deasupra animalului. Cu toți nădragii lor, se întămplă să fie urât loviți.

Un sport nou



Football pe motociclete: un moment iritant în lupta pentru minge între doi motocicliști pe terenul din Mauer lângă Viena.

Un sport nouveau: football sur des motocycles. Un moment irritant dans la lutte pour la balle entre deux motocyclistes sur le terrain de Mauer, près Vienne.

Ein neues Spiel: Fussballspiel auf Motorrädern. Ein aufregender Moment im Kampf um den Ball zwischen zwei Fahrern auf dem Spielplatz in Mauer bei Wien.

Băi de iarnă



Baia zilnică în apă înghețată a câtorva fanatici.

Un străbun al hidroavionului

Se știe oare că ideea primului hidroavion a fost concepută de un savant jezuit din Brescia, Petre Francisc Lana, autorul unei opere publicate în 1670 sub titlul: „Prodomo dell'arte maestra”?

În capitolul 6 al acestei opere, se află un „proiect de construirea unei nave care trebuia să se susțină și să meargă în aer cu pânză și lopeți”.

Principalii agenți ai acestei mașini consistau din patru sfere sau globuri, în care trebuia să se facă un gol perfect. Diametrul lor era de 20 picioare, suprafața de 1232 picioare și volumul de 5749 picioare $\frac{1}{3}$. Dar geologul francez Faujos de Saint-Foud, care a descoperit în secolul trecut opera aproape de negăsit a lui Lana, contestă interesul ideii sale și posibilitatea de a o realiza...

Totuși, realizabil sau nu, Petre Francisc Lana a visat în mod naiv hidroavioanele.

Sunt acum din ce în ce mai numeroși înotătorii cari rămân credincioși unei amare, chiar pe vreme rea.

De curând, artistul de cinema Malcolm Tod, înota zilnic pe Coasta de Azur. Totuși, e o deosebire simțitoare de temperatură între apele albastre ale Mării Mediterane și cele pline de gheață de pe coasta Oceanului Atlantic, în

Canada. Un grup de înotători, cari s'au constituit în societate, vine să se scalde aci, în mare, oricare ar fi vremea, în fiecare dimineață; după aceea e de rigoare un energic footing.

Merită să semnalăm că printre acești înotători cei mai mulți sunt bărbați — de peste patruzeci ani, — ceace, hotărât, nu e puțin lucru.

P a g i n a f e m e i i

Pălării de primăvară



(Photo-exclusivitate Keystone)

Un delicios model, creat la Paris, din mătase neagră, cu calota de pai negru, cochet aplecată într-o parte, în stil de beretă, și cu o agrafă de metal, în față, tot neagră.

Impozit pe fuste scurte

Primarul din Almendralejo, în Spania, interzice fustele scurte și pune să plătească femeile cari se încăpățânează să-și arate prea mult pulpele.

În schimbul unei taxe, frumoasele Spaniole își pot arăta pulpele. Dar trebuie să reînnoiască „abonamentul” în fiecare lună. Perceptorul face plimbări din Almendralejo cu un metru în mână pentru a controla și vedea.

Desigur, are ce să vadă.

Băeți, și nu fete

Un medic german, Lenz, a făcut experiențe interesante și a ajuns la niște rezultate fantastice, relative la concepțiune. El poate să facă — deși pare cam ciudat — ca în totdeauna femeia să nască numai... băeți.

Printr'un procedeu ce-l ține secret, se poate înfăptui această minune. Soții trebuie să primească indicațiuni și sfaturi exclusiv dela el.

Un corp de balet din prințese

În cabareturele New-Yorkului apare în momentul de față un corp de balet, care în felul său, destăinuiește mizeriile timpului. Acest corp de balet e compus numai din prințese care au fugit din Rusia și care s'au asociat la New-York pentru a-și susține viața prin dans. Arta, pe care pe vremuri o exercitau în castelele lor, doar de plăcere, întrebuințată în împrejurări tragice, actuale, pentru a se prezenta publicului. Aceste baletiste sunt membrii ai celor mai nobile familii ruse de prinți, cum sunt familia Schachowskoi, care se laudă de a fi singurii urmași ai lui Rurik, întemeietorul familiei Tarilor (cari după cum se știe, Romanovii nu mai erau urmași curați de-ai lui Rurik), Trubetzkoi, Gordinski și alte familii mari, cari erau mai bogate decât cei mai bogați Americani.

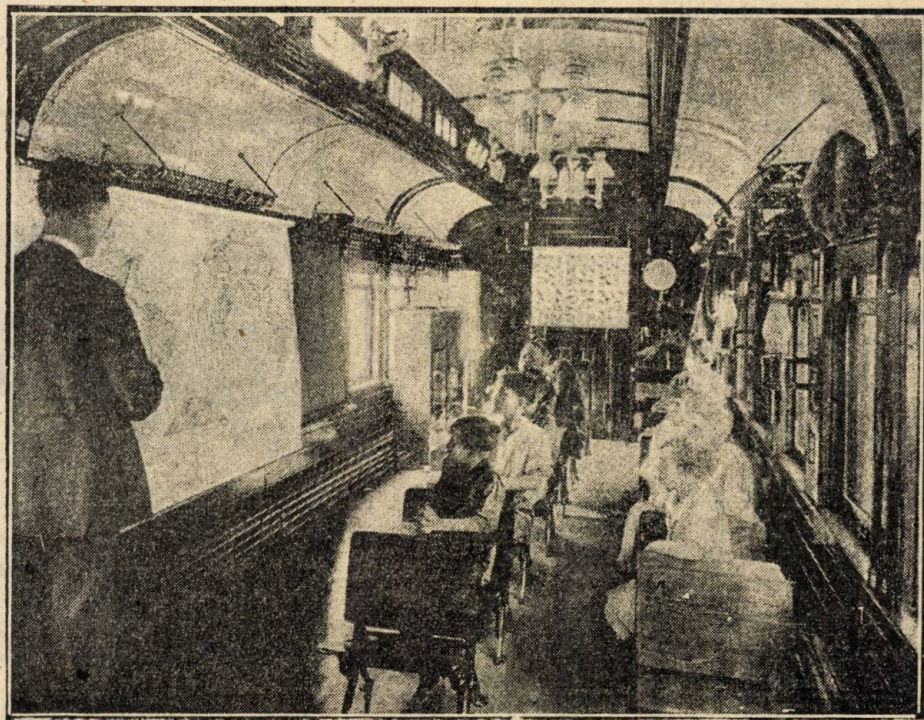
Originalul corp de balet are la New-York cel mai mare succes, căci manager-ul a știut să scoată în evidență, prin reclame, originea dansatoarelor; nici nu a avut nevoie să exagereze.

Cel mai aclamat de Americani e „Menuettul Țarului”, un dans istoric, pe

care-l executau numai fiicele primelor familii princiare, înaintea Țarului. Dansul acesta e preferat de prințese, mai ales din cauză că le dă posibilitatea de a-și arăta grațiile în toalete rusești de Curte, și de a oferi publicului ceva ce nu-i obișnuit să vadă. Totuși, o diferență există în orice caz între executarea acestui dans la New-York și în Rusia, când prințesele îl executau în palatul de iarnă din Petersburg. Pe atunci, briliantele și enormele șiraguri de perle erau veritabile și formau o avere de milioane; astăzi, bijuteriile lor sunt false.

Pentru a păstra, acestui corp de balet caracterul princiar, dansatorii sunt și ei prinți ruși. Alături de „Menuettul Țarului”, place foarte mult un dans grecesc, pe care prinții și prințesele îl execută după figurile conservate pe vasele grecești. Acest dans le-a fost predat la Petersburg de către Isadora Duncan, fără ca răsfățatele fiice ale fericirii să fi bănuț pe atunci, cât de multă nevoie vor avea odată de această artă.

Pedagogie americană: școala în tren



În Canada sunt multe localități mici, în care nu rentează să se facă o școală pentru copii puțini. De aceea un vagon de cale ferată a fost amenajat ca școală și vagonul acesta se oprește în stații spre a se da în el învățătură copiilor.

Pédagogie américaine. — Au Canada il y a beaucoup de petits villages où il ne convient pas de faire une école pour peu d'enfants. On a donc aménagé une voiture de chemin de fer en salle d'études et ce wagon s'arrête dans les stations pour y enseigner les enfants.

Amerikanische Pädagogik. — In Kanada gibt es viele kleine Siedlungen, in denen es sich nicht lohnt für die wenigen Kinder eine Schule zu errichten. Man hat daher einen Eisenbahnwagen als Schulzimmer eingerichtet, und dieser Wagen hält an den Stationen, um den Kindern Unterricht zu erteilen.

Actualitatea în caricatură

În căutarea domiciliului

— Dece șezi aci pe scară și nu intri în casă? Ai de sigur cheia?

— Da, chee am, dar n'am casa care să se potrivească cu cheia!

Așa da!...

— Mă îmbolnăvești cu vecinicele tale glume cu soacrele. Eu mă impac foarte bine cu a mea.

— Stă ea la tine în casă?

— Nu, e în Africa de sud.

Frumoasă perspectivă

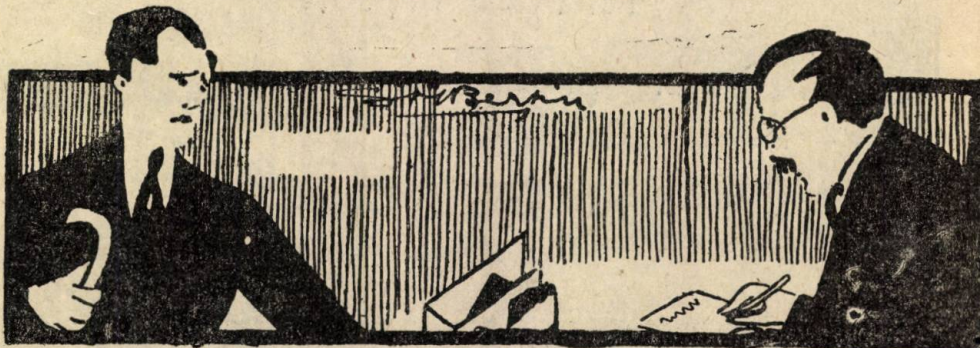


— Domnul nu va pleca până nu-l voi spune tu bună ziua...

— Monsieur ne s'en ira pas avant que tu ne lui aies dit bonjour...

«Der Herr wird nicht weggehen bis du ihm nicht guten Tag sagst...»

Leacul cel bun



— Nu mai merge, doctore... de fapt, n'am nimic, dar nu mai pot să mănânc, nu mai pot să dorm, n'am plăcere de nimic...

— Aide, aide, tinere... hotărăște-te, cere mâna «ei»!

— Docteur, ça ne va pas... en somme, je n'ai rien, mais je ne peux plus manger, je ne peux plus dormir, je n'ai goût à rien...

— Allons, allons, jeune homme... décidez-vous, demandez-la en mariage!

«Es geht nicht mehr, Herr Doktor... in Wirklichkeit fehlt mir nichts, aber ich kann nicht mehr essen, ich kann nicht mehr schlafen, nichts schmeckt mir mehr»

«Junger Mann... Sie müssen sich entschliessen, um «ihre» Hand anzuhalten!»

L'a ghicit

— Ei, d-le Văitărescu, ce mai faci?
— Prost. Mi-a revenit vechea boală!
— Așa? E regretabil. De când s'a întors soția d-tale?

Sărmana soacră!

— D-le, câinele dv. a mușcat acum pe soacră-mea a doua oară!
— Și acum vreți o despăgubire?
— Nu, dar ași vrea să cumpăr câinele.

Scuza

— Domnul meu, ați condus pe fiica mea fără voia ei, i-ați declarat iubirea dv., ba ați și sărutat-o! Care e scuza purtării dv.?

— Că era foarte întunec!

Cerșetorie

— De pomană nu dau! Dar pot să-ți dau de lucru!
— Atunci nu vreau să vă mai supăr! Vă salut.

Un om gâlcevitor sau arta de a face comerț



— Utte, d-le!... Politică e o tâmpenie!... Ar trebui să ne guvernăm noi-înșine..

— Tenez, monsieur!... La politique, c'est idiot!... On devrait gouverner soi-même...

„Sehen Sie, mein Herr!... Es gibt nichts blöderes als die Politik!... Wir müssen uns selbst regieren...”

... și să dăm foc lumii întregi!...

... et mettre le feu aux quatre coins du monde...

... und die Welt an allen vier Enden anzünden!...

— Sunteți... anarhist?...
— Nu!... dar reprezint o...

— Vous êtes... anarchiste?...
— Non!... mais je représente une...

„Sie sind... Anarchist?...“
„Keineswegs! Ich veretre aber eine...”

... excelentă marcă de stingătoare de foc... din care vă voi da imediat o mostră!...

... excellente marque d'extincteurs d'incendies... dont je vais vous soumettre un échantillon!...

... ausgezeichnete Feuerlösch-Mark... und werde Ihnen sofort ein Muster vorlegen!...

Sport pe ninsoare mare



Parisul bate departamentul Nord sub un viscol de zăpadă la stadionul Buffalo din Paris.

Paris bat le Nord sous une tempête de neige à Buffalo.

Paris schlägt das Departement Nord, bei heftigem Schneefall, im Buffalo-Stadion zu Paris.

Botez regal... la Equator

Ducele și ducesa de York au trecut faimoasa linie, aceia care desparte pe Europeanii cari au călătorit de aici cari nu au văzut nimic, — așa spun marinarii — au trecut Equatorul. Și Neptun, foarte galant, s'a mulțumit să atingă fruntea doamnelor cu un deget muiat în apă de mare și le-a declarat botezate; ducele de York și căpitanul Sullivan au fost botezați prin scufundare.

Regele Neptun și Regina Amfitrita, aceasta reprezentată de un tânăr matelot, erau înconjurați de o curte strălucit îmbrăcată: heralzi, gornişti, doctori, judecători, bărbieri și poliţişti, fără a uita pe tradiţionali urşi.

Ducele de York în cămaşă și în chiloți, acoperit cu spumă de săpun, ras cu un imens briciu de lemn, fu

impins depe scaun de bărbierul lui Neptun și scufundat în apă de mai multe ori de către „urşi.“ Ducele și însoţitorul său se apără vitejeşte și „urşii“ îi botează cu mari sforţări.

Tot echipajul a asistat la scenă.

Regele Neptun, după o impunătoare fanfară de trompete, dă investirea călătorilor regali. Ducele primi — sub forma unei mari farfurii de aramă — decoraţia „Vieux chien de mer“ cu un colier pe care îl trecu îndată după gât. Ducea fu decorată cu ordinul „Sirena de aur,“ reprezentată printr-o statueta cizelată pe bord.

După ceremonie, noii botezați se întreținură cu ofițerii depe vas, apoi la ora 11, după cererea duceleui, se împărți întregului echipajului rom, după care s'a terminat serbarea.

Orologiu cu mână

Marele orologiu dela Saint-Paul din Londra, spre care se îndreaptă privirile încrezătoare ale miilor de cetățeni, oprindu-se deodată pentru o cauză necunoscută, s'a produs o consternare generală. S'a decis, dată fiind importanța rolului său, să se evite orașului o adevărată turburare și o echipă de oameni ăa fost însărcinată să miște cu mâna, minut cu minut, sub direcția unui cronometror, uriașele ace paralizate.

Și astfel; afară de noapte, orologiuul continuă să meargă, pe când specialiștii ascultau organele sale, stricute. Cauza acestei schimbări a fost descoperită: un ac răutăcios, ruginit, venise nu se știe cum să se așeze în mecanismele delicate.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

BIBLIOTECA
UNIVERSITATEA
1 A 1

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE : Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei



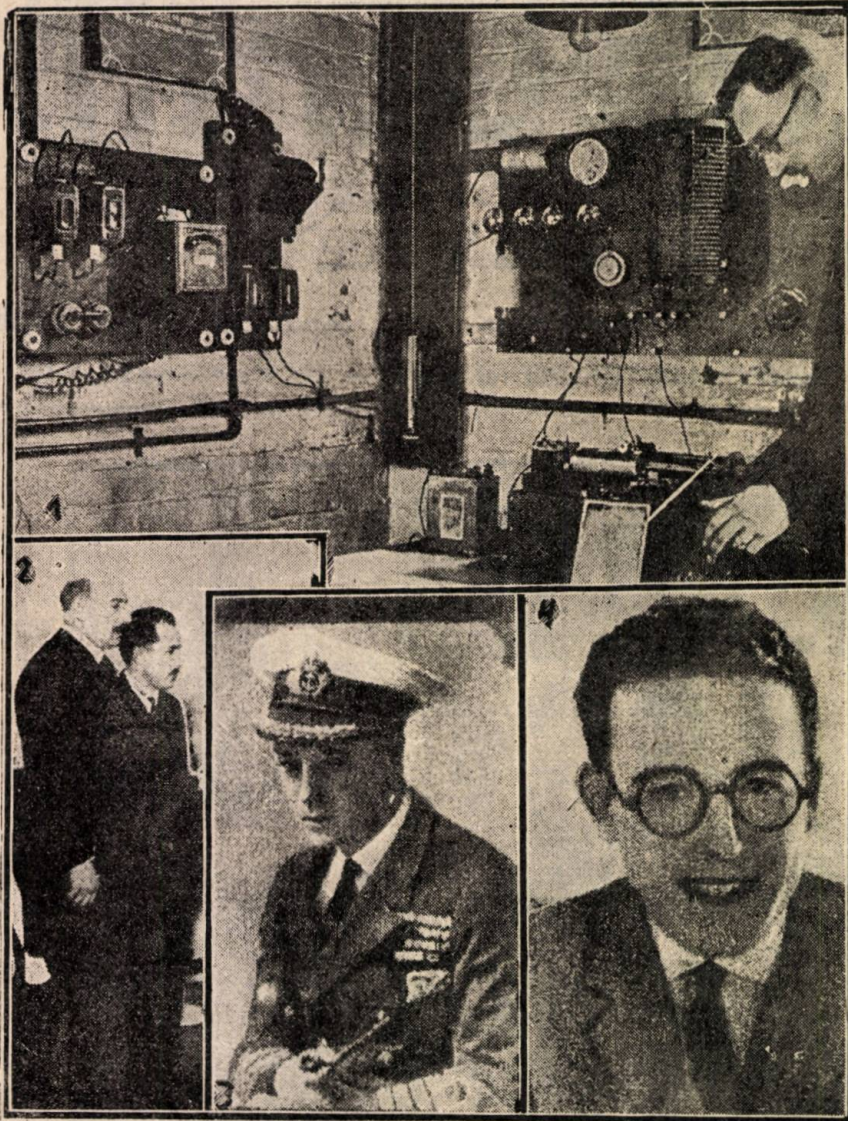
Tot felul de antrenamente sportive. — 1. O înotătoare prin canalul Măneei, care se antrenează pentru apa rece, stând lungă pe blocuri de gheață. — 2. Antrenare pe uscat a unor patinatoare, care fac acei exerciții de mișcări caracteristice. — 3. Dansatoare fac exerciții de mlădiere. — 4. Săritură spre o păpușă: antrenament al jucătorilor de rugby. — 5. Elevi aviatori fac salturi mortale spre a întări simțul lor de echilibru. — 6. Un boxeur american, care crede că-și întărește astfel mușchii.

Entraînements sportifs. — 1. Une nageuse qui s'entraîne pour l'eau froide en restant sur des blocs de glace. — 2. Des patineuses s'entraînent sur la terre ferme, en faisant des mouvements caractéristiques. — 3. Danseuses faisant des exercices de flexibilité. — 4. Sauts sur une poupée: entraînement pour le rugby. — 5. Des élèves aviateurs font des sauts mortels pour fortifier leur sens d'équilibre. — 6. Un boxeur américain convaincu qu'il fortifiera ainsi ses muscles.

Verschiedene Arten von Training für Sportbetätigungen.

Transmisiunea de fotografii prin radio

Săptămâna



1. Thorne Baker, unul din inventatorii «telectrografului», în fața aparatului său de transmisiune a fotografiilor prin radio. — 2. Celalt inventator, căpitanul O. Fulton (stânga). — 3. Fotografia prințului de Galles, transmisă prin telectrograf. — 4. Fotografia lui Harold Lloyd transmisă prin același sistem.

1. M. Thorne Baker, l'un des inventeurs du nouvel appareil «téléctrographe» pour la transmission des photos par radio. — 2. L'autre inventeur, cap. O. Fulton (gauche). — 3. La photo du prince de Galles, transmise par le téléctrographe. — 4. La photo de Harold Lloyd, transmise par le même système.

1. Thorne Baker, der eine der Erfinder des «Telektrographen» (Bilderübertragung durch Radio) beim Sendeapparat. — 2. Der andere Erfinder, Captain O. Fulton (links). — 3. Bild des Prinzen von Wales mittels Radio übertragen. — 4. Bild des Harold Lloyd nach demselben System übertragen.

Pe timpul lui August

Gazette de France, a lui Teophrate Remandot, care a fost prima publicație franceză zilnică, nu e primul dintre toate ziarele, după cum s'a scris.

În secolul lui August, locuitorii din Roma dispuneau în fiecare zi de o foaie intitulată *Acta diurna* (faptele zilei).

Compunerea sa amintea pe aceia a ziarelor moderne. Se găseau mai întâi în ea actele oficiale: toate legile, consultările Senatului, numirile magistratilor. Discursurile Senatului e-

rau relatate amănunțit ca și «știrile» cari circulau în Roma. O rubrică mondenă arăta personalitățile cari au fost primite de împărat și împărăteasa.

Acta diurna mai publica dări de seamă ale reprezentațiilor teatrale și ceremoniilor funebre și chiar prevederi meteorologice.

Juvenal, fidel observator al societății ne arată că doamnele romane puneau să li se citească ziarul în fiecare dimineață, pe timpul cât își făceau toaleta.

Zilele trecute, un tânăr fercheș și-a făcut apariția pe cele mai populate uliți ale Bucureștilor. Băiat preocupat de înfățișarea sa exterioară, el s'a făcut culpabil doar de o prea voită intenție de senzațional: costumul său, proaspăt ieșit dela croitor, avea tăetura grotească a originalității excesiv de tipătoare.

Apariția a stârnit la început, cum era și firesc, curiozitate. Oamenii normali se uitau cu compătimire după tăcnit. Dar încetul cu încetul, curiozitatea inițială se transformă în protestare. Alți tineri, mai puțin «revoluționari» decât purtătorul senzaționalului costum cu pantaloni largi de un metru și veston scurt de un cot, se indignară de cutezanța inovatorului. Și nici una, nici două, începură să-l molesteze.

Atât fu de ajuns, pentru ca din învâlmășeala produsă să se nască o adevărată bătăie. Tânărul cu costum abracadabrant trebui să recurgă la ajutorul poliției, spre a scăpa teafăr din mâinile agresorilor.

Iată o întâmplare cel puțin caracteristică. Și ne întrebăm: Cum? Nu mai au dreptul cetățenii să iasă la plimbare în vestmântul care le place?

Răspunsul ar fi: Nu, această libertate n'o au, dacă vestmântul e indecent! Firește! Dar după cât se pare, costumul revoluționarului tânăr cu pantaloni largi nu era de fel scabros. Era chiar foarte decent. Nu era estetic, — dar asta e altă socoteală. În materie de gust, concetățenii n'au dreptul să se amestece: *de gustibus et coloribus non disputandum!*

Atunci?... Atunci, pomenita agresiune rămâne complet inexplicabilă. Ba chiar: condamnabilă. Ce rost avem noi să ne amestecăm în gustul oamenilor lipsiți de gust?

Nu, nu! Dimpotrivă: părerea noastră este că trebuie să-i lăsăm pe caraghioși să se facă de râs, și nu să le dăm importanță, ocupându-ne de ei!

Entuziasmul pentru Mussolini



O cucoană italiană, care poartă cercei cu portretul lui Mussolini.

Une jeune femme italienne avec des boucles sur lesquels se trouve le portrait de Mussolini.

Eine italienische Dame, die das Bild Mussolinis im Ohrring trägt.

Mai mulți profesori decât studenți

Decând cu flamandizarea totală a Universității din Gand, numărul studenților școlii comerciale de acolo a scăzut la 29. Or, există la această școală un corp profesoral de 34 membri, adică: 34 profesori pentru 29 studenți.

Ce fac ceilalți 5? Vor trebui oare să-și tocmească elevi pentru a-și păstra catedra?

Pietre care strălucesc

Timpul nostru a pus la contribuție, pentru podoaba femeilor, tot ce pe pământ posedă oarecare strălucire. S'au lăsat chiar uneori deoparte perlele și pietrele zise prețioase pentru alte pietre mai modeste, a căror culoare, are un luciu splendid: ambra, jad sau malachet. În privința aceasta aflăm o poveste.

De curând o streină, printre numeroșii vizitatori ai Rivierei, arată unui autentic mare duce, la Cannes, un lung și greu colier de malachită, pe care și-l cumpărase.

— Nu e minunată această piatră? întrebă ea jucându-se cu boabele verzi și poleite.

— Foarte frumoasă, răspunse ducele. Mama mea ar fi făcut din ea o scară.

Picioare asigurate cu 10 milioane lei



(Photo-exclusivitate Keystone)

Celebra actriță americană Fay Marbe și-a asigurat picioarele pentru suma de 50.000 dolari (10 milioane lei), și apare acum în tr'un rol de paj în comedia muzicală «Oh! Joan Behave», la New York.

L'artiste américaine Fay Marbe, qui a assuré ses jambes pour 50.000 dollars.

Die amerikanische Schauspielerin Fay Marbe, die ihre Beine für 50.000 Dollars versichert hat.

Omul sburător



O interesantă săritură în înălțime pe băț, executată de un atlet din Argentina.

L'homme volant. — Un saut intéressant en hauteur, exécuté par un athlète de l'Argentine.

Der fliegende Mensch. — Interessanter Stabhochsprung eines argentinischen Athleten.

O datorie care nu poate fi plătită

În timpul luptelor pentru independența Statelor Unite, cari au avut loc în urmă cu 150 de ani, bancherul Chaim Solomon, emigrant polonez, a împrumutat revoluționarilor 650.000 dolari. Revoluția a eșit victorioasă, însă dărnicul Solomon a murit peste un oarecare timp, nelăsând niciun moștenitor. De atunci au trecut peste 150 de ani. Dobânda a crescut mereu, și cele 650.000 s'au făcut mai multe milioane de dolari.

În ultimul timp, guvernul Statelor Unite a început să caute în Polonia pe moștenitorii eventuali ai patriotului evreo-american. Până în prezent, s'au anunțat familia Solomon din Vilna și familia Solomonilor din Grodno.

Dar și în Lodz se găsește o familie Solomon, care se crede îndreptățită să intre în posesiunea moștenirii. Această familie își sprijină pretențiile, arătând că în cronică ei, ce se păstrează timp de generații, se vorbește că strămoșul Chaim Solomon s'a mutat în America, unde a făcut o mare avere.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU”

CARTEA FEMEII ÎNSARCINATE

de dr. Ovidiu Aljandary . . . **Lei 60**

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . . **Lei 40**

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . . . **Lei 20**

SIC COGITO de B. P. Hașdeu **Lei 15**

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. **Cartea Boalelor** . . . **Lei 15**

No. 2. **Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții** . . . **Lei 15**

No. 3. **Boalele venerice (Oftica)** . . . **Lei 15**

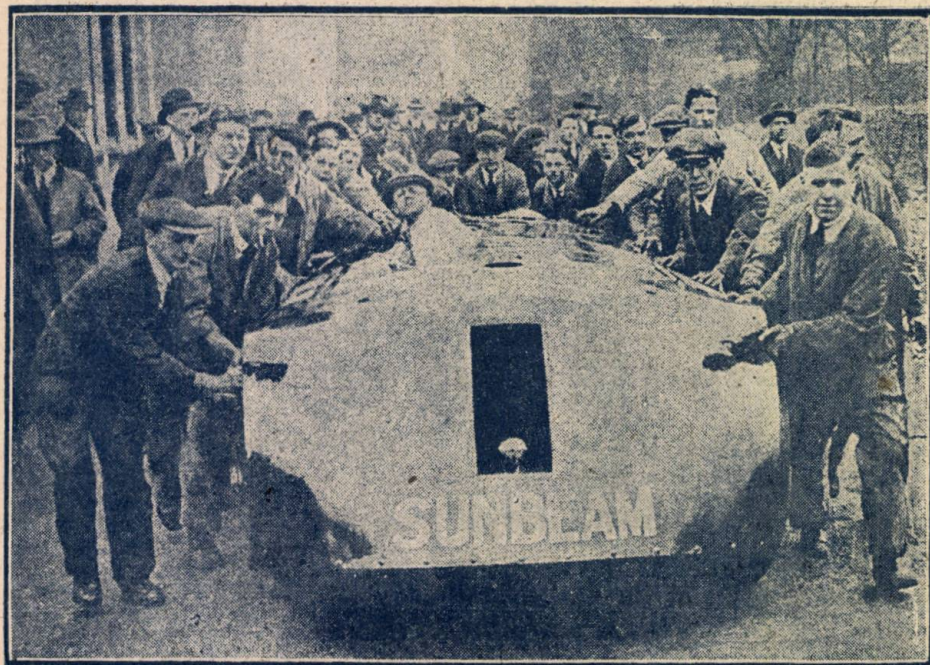
No. 4. **Boalele venerice** . . . **Lei 15**

No. 5. **Sfaturi medicale** . . . **Lei 15**

No. 6. **Cum să ne păzim de boalele infecțioase** . . . **Lei 15**

Editura Soc. Anonime „EMINESCU”
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Un automobil uriaș de 1000 cai putere

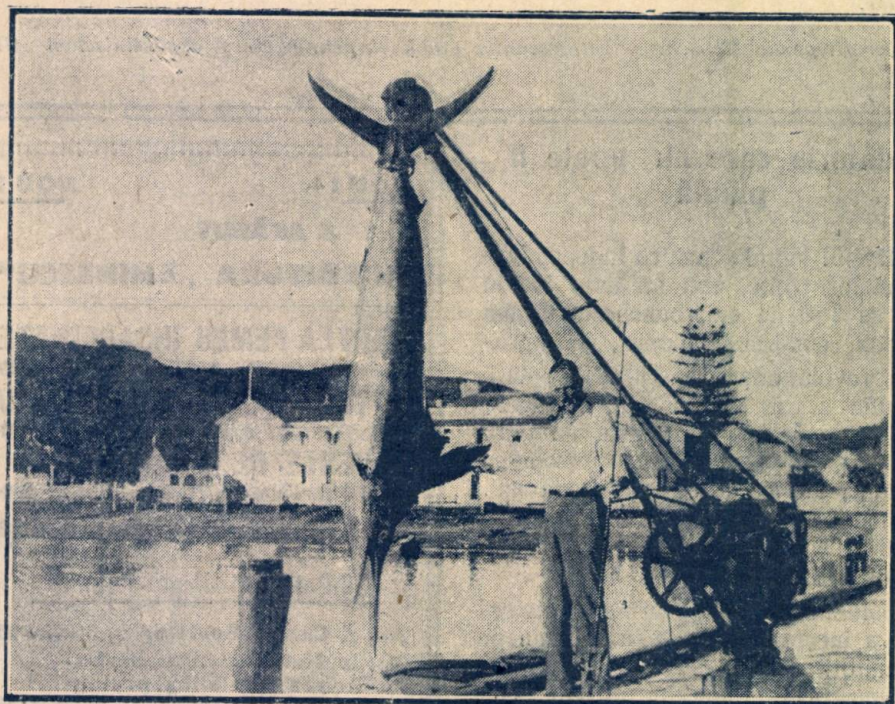


O fabrică de automobile din Engiltera a construit această mașină gigantică, cu care maiorul Segrave vrea să stabilească în Florida recorduri noi.

Une fabrique anglaise vient de construire cette auto gigantesque à 1000 H. P., sur laquelle le major Segrave pense établir des nouveaux records en Floride.

Eine englische Fabrik hat dieses grosse Auto mit 1000 Pferdekraften gebaut, mit welchem Major Segrave in Florida neue Rek. ords aufstellen will.

Un pește de 150 kilograme



(Photo-exclusivitate Keystone)

Ducele de York, unul din fiii regelui Angliei, a făcut de curând o călătorie în Irlanda, pentru pescuit. Cu acest prilej, a reușit să prindă o xifie de 150 de kilograme, pe care o vedem mai sus în toată lungimea ei, alături de tânărul duce pescar.

Le duc de York, fils du roi d'Angleterre, a pêché en Islande un poisson de 150 kilogrammes; voici le duc et sa proie.

Der Herzog von York, Sohn des Königs von England, hat in Island einen 150 Kilo schweren Fisch gefangen; wir sehen hier oben den jungen Herzog mit seiner Beute.

Un incident sui generis

«Cri de Paris» povestește următorul incident caracteristic din călătoria d-nei Cecil Sorel în America:

La Boston.

Contele de Ségur (soțul d-nei Sorel) al cărui strămoș a făcut războiul Independenței ținea să ducă flori la mormântul lui La Fayette.

Dar când cei doi călători ajunseră în piața unde se înălța statuia, ei fură surprinși văzând-o plină cu soldați cari prezentau armele, pe când o fanfară suna *Marseillaise*.

Generalul William, unul din luptătorii din 1917, care aflase de proiectul lor, aranjase aceasta.

Și când cei doi soți și-au îndeplinit gestul pios, generalul se îndreptă spre ei, și într'un avânt de entuziasm, luă pe d-na Sorel de talie și o ridică.

— Sărut Franța iubită pe obrazul celei mai frumoase artiste a ei.

Carnavalul la Maiața

Maiața a reînceput să serbeze Carnavalul.

Se știe că un ordin regal conferea ordinărilor orașului licența de a numi un «ministru al nebunilor», care domnea peste locuitori în timpul serbărilor. Oamenii gătiți și mascați trebuie să chefulască și să petreacă pe marginile Rhinului, cheltuind tot conținutul portofelului lor. De Sâmbătă până Miercuri nu se mai întorc acasă. Se culcă la întâmplare, mâncând la birt, dansează peste tot.

Orașul întreg a fost acum pavozat. Cortegii și care de cavaleri strebăteau orașul. A fost și reconstituirea unui regiment al marelui Frederic. Din toate colțurile Reichului veniseră să vadă asta.

No.13 „ORIZONTUL” No.13

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Beethoven și veacul său de André Suarès.
Paradoxuri de Maurice Maeterlinck.
Moartea lui Mihai Viteazul de Dimitrie Bolintineanu.

Kim (roman) de Rudyard Kipling.
După microbii infinit de mici, iată acum virusuri invizibile de dr. J. Crinon.
Intre Orient și Occident de Jean Maucière.
Raze de lumină din Talmud, traducere de Em. Elefterescu.

Sunt 80 de ani de când a murit «Dama cu Camelii» de Léon Treich.

Scrisoara lui Mussolini de Marinetti.
Plânsul vrăjitoarei (versuri) de Const. Goșan.

Charles de Coster și legenda lui Ulenspiegel de Robert Denoël.

Stafia de pe Brocken de Norbert Casteret.
Crinii (versuri) de Em. Ungheru.
Câte ceva despre «mămuța leneșă» de V. Forbîn.

Dafini populare românești, — Luna Aprilie (Prier).

Efectul crizei de locuințe

Nu mai e loc la oraș. Criza imobiliară n'a fost niciodată atât de aspră.

Nimeni nu mai vrea să trăiască la țară. E păcat!

Vor toți să se acomodeze la oraș, de voe de nevoe, cu această stare de lucruri.

La Londra s'au instalat în unele imobile recent construite apartamente ca pe bordul unui transatlantic, în forma de cabine. Paturile sunt culcușuri foarte înguste, care sunt suprapuse. Pentru servitori, sunt prinse în oficii cuie solide de care se atașează hamacul.

Intr'o dimineață o să ni se taie brațele și picioarele, ca să ocupăm mai puțin loc.

Automate pentru... economii

Spiritul de economie este foarte dezvoltat în Cehoslovacia, după cum arată și rapoartele anuale ale diferitelor case de economii.

Pentru a ușura însă pe acei cari economisesc prin depuneri mici de 1—2 coroane, Casa municipală de economii din Praga a instalat în diferite părți ale orașului aparate automate cari contra aruncării unei coroane, eliberează un timbru în această valoare.

Depozitarul unui număr de astfel de timbre le poate prezenta Casei de economie, care îi deschide un cont în valoarea corespunzătoare.

Prima moschee turcească la Berlin



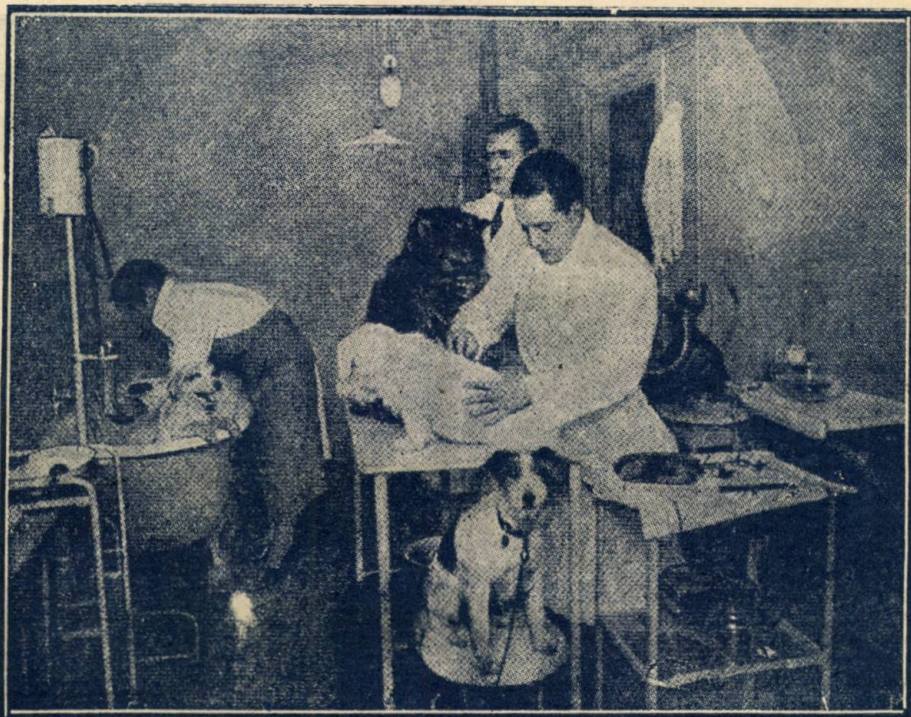
(Photo-exclusivitate Keystone)

Zilele trecute s'a inaugurat, în elegantul cartier de vest al Berlinului, și anume: în inima coloniei turcești, prima moschee musulmană, în care supușii mahomedani își vor putea face zilnic rugăciunile lor.

La première mosquée à Berlin, inaugurée ces jours-ci par la colonie turque de là-bas.

Die erste Berliner Moschee, die jüngst von der dortigen türkischen Kolonie eingeweiht wurde.

Cultul animalelor domestice



O oficină pariziană de coafor pentru câini de lux.

Une officine parisienne de coiffeur pour chiens de luxe.

Eine Pariser Werkstatt zum Frisieren von Luxushunden.

Sclavie în America de nord

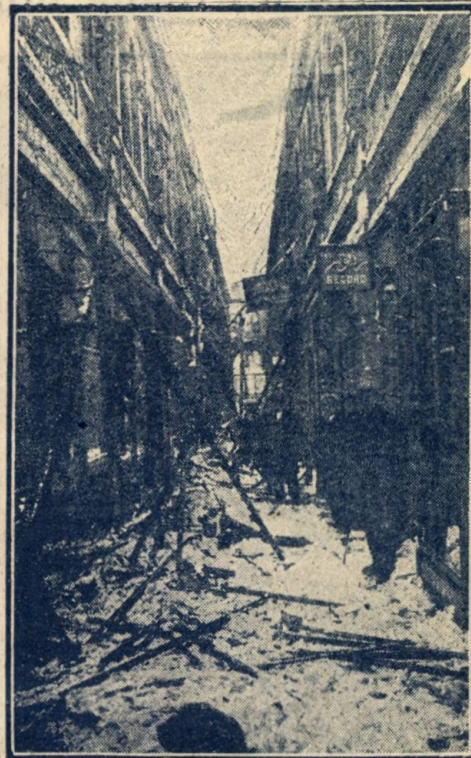
În Statul Mississippi din America de Nord au fost aduși în fața Înaltei Curți din New-Orleans doi albi, Webb Belus și John Alford.

Cei doi ridicaseră pur și simplu o familie de Negri, compusă din cinci persoane, au trecut-o peste granița Luisianei și acolo au silit cu lovituri de biciu pe tatăl familiei să lucreze fără a fi plătit. Mai târziu, cei doi gentlemen albi au „vândut” nenorocita familie unui țaran, pentru douăzeci de dolari.

Când autoritățile auziră de acest caz, cumpărătorul își liberă sclavii.

Se pare că în Statele sudice ale Uniunii Americii de Nord sunt dese cazurile în care negrii sunt ținuti prin avansuri într'o veșnică stare de datorii de către stăpânii lor, ceace echivalează cu un fel de sclavie, căci sărmanii negri trebuie să-și plătească datoriile sau avansurile și nu reușesc niciodată față de mizerabila lor salarizare.

Viscol de zăpadă la Cospoli



Cu prilejul ultimului viscol de zăpadă din Constantinopole, s'a prăbușit sub greutatea ninsoarei Pasagiul de Robe din Pera.

Le dernière tourmente de neige de Constantinople a fait s'effondrer, sous le poids de la neige, le Passage de Robe de Pera.

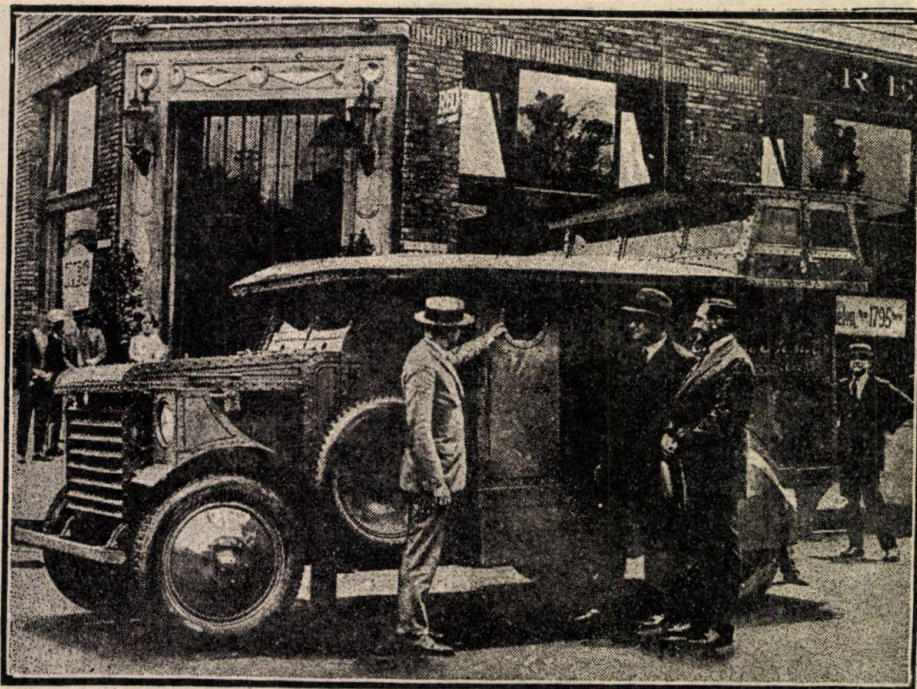
Der letzte Schneesturm über Konstantinopel: Die Passage de Robe in Pera ist unter der Schneelast zusammengebrochen.



EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu renumitele Prafuli ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEU CASSARINI din
Bologna

Exportate de Radnelli & Grignaschi - Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli - București, Str. Vodă-Caragea 10

Cum se transportă bani în străinătate

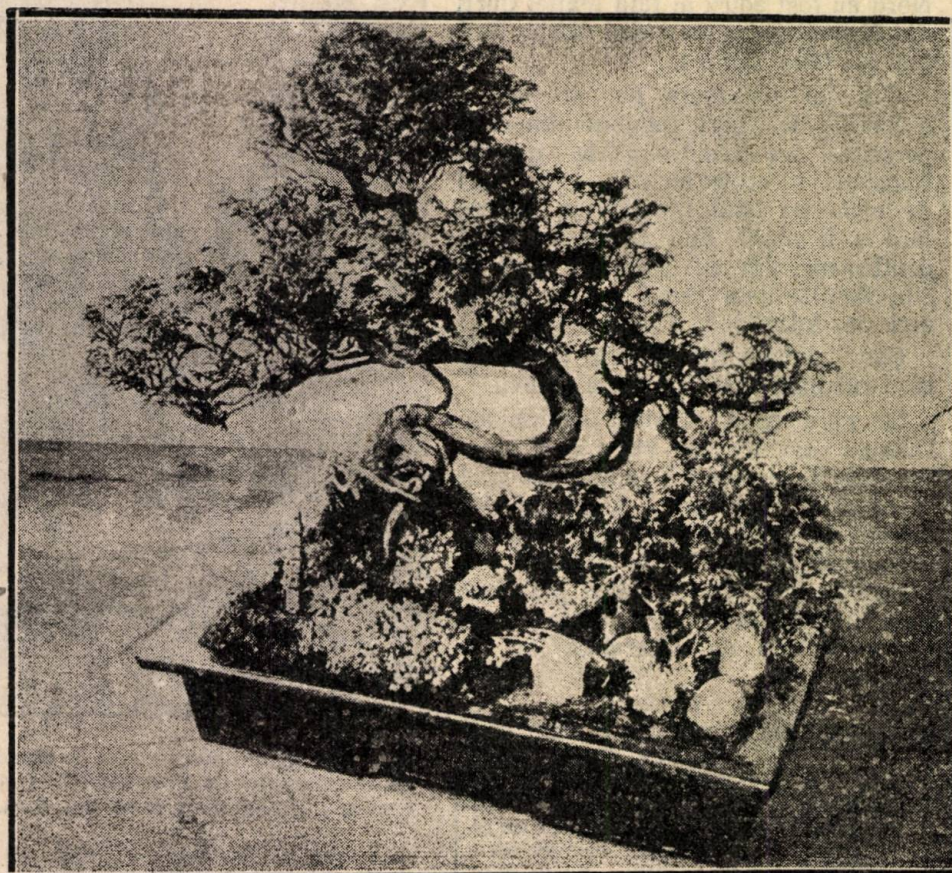


Un automobil cuirasat, care conține un trezor de oțel și loc pentru soldați și poate deci rezista cu succes oricărui atac.

Comment on fait transporter de l'argent dans les grandes villes; une auto blindée contenant un safe en acier et ayant des places pour des soldats.

Wie man in Grossstädten Geld transportiert: Ein Panzerkraftwagen, der einen Stahl-tresor und Platz für Verteidigungsmannschaft besitzt.

Arta horticolă minuscule din Japonia



O grădină în miniatură cu arbori și alte plante pitice, obținute prin culturi artistice de sute de ani.

Un jardin en miniature avec des arbres et autres plantes naines, obtenues en Japon par des cultures artistiques de plusieurs siècles.

Radium la plimbare

Mare emoție, zilele trecute, la Londra, la spitalul Charing-Cross. Radiumul se pierduse. Mai nimic, dacă se ține în seamă volumul. Era cuprins în două mici tuburi de mărimea unui port-creion. Fusesse întrebuințat în sala de operație, curățat apoi, radiumul trebuia pus la loc. Dar n'a mai fost găsit. Aceste parcele din materia prețioasă puteau valora vreo 180.000 franci francezi, dar mai mare era dificultatea de a se găsi altul.

Spitalul fu cercetat cu amănunțime. Agenții poliției fură chemați în ajutor, apoi un detectiv particular. Acesta scormonind încăodată prin cutii și lăzile de gunoaie, află dela o fată de bucătărie, un amănunt important. Gunoaiele erau arse în cuptorul spitalului; cenușa și resturile de cărbune se aruncau spre Harrow.

A fost chemat un expert cu o mașină de descoperit radium — ceva ca bagheta de descoperit apă. Mașina aceasta e un aparat foarte delicat, care în apropierea celei mai mici bucăți de radium stârnește o succesiune de scântei mici. Au mers la Harrow, s'au ascultat toate grămezile de gunoaie. Aparatul rămânea mohorât. În cele din urmă, trecându-se aparatul încet deasupra unei grămezi de scură, se văzu o mică lucire... Radiumul era aci, printre aceste resturi de cărbune.

A fost o jucărie pentru chimiști să despartă de scrum prețiosul element, care trecuse fără pagubă printre murdăriile, apoi prin cuptor; nu s'a pierdut decât o cantitate mică. Radiumul și-a reluat locul în cele două tuburi la spitalul Charing-Cross.

O reconstituire originală

Cercul militar din Poitiers a avut o idee fericită.

Dând o mare serbare la 28 luna trecută, în folosul victimelor de războiu, el a reconstituit marile evenimente istorice cari s'au desfășurat la Poitiers în cursul epocilor. S'a văzut astfel intrarea lui Carol Martel în anul 732, Englezii goniti din Poitiers de Dugueschin în 1372, trecerea lui Ludovic XIV., a reginei, a reginei-mamă și a lui Mazarin în 1660, după căsătoria regelui. S'a văzut chiar inaugurarea gării din Poitiers în 1851, de Louis Napoleon. Tipurile acestor personaje erau perfect «asemănătoare».

Succesul spectacolului a fost mare.

A APĂRUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60.—

Din lumea artelor

Muzică arabă

Un tânăr violonist arab posedă un oarecare dar muzical, dar și o lene care desigur decurge dela rassa sa. De cât să abordeze pasagii grele când descifrează o bucată, el preferă să lase să treacă măsura.

Asta nu l'a împiedicat să se angajeze într-o orchestră de cinema ca vioară secundă, bazându-se pe prima vioară când i-ar veni să se odihnească.

Din nenorocire, primul viorist era un Arab, căruia îi plăcea și lui odihna.

Și spectatorii cinemaului petrecură în seara aceia o auditiie puțin obișnuită : căci de câte ori mișcarea se precipită sau muzica avea pasagii grele, se făcea o gaură în orchestră, — fiecare din vioriști pretinzând că lasă celui alt onoare.

Asta se termină cu o furtună la impresar și ambii noștri vioriști porniră fiecare în căutarea unei orchestre... unde celălalt viorist nu e arab.

A murit inventatorul ocarinei

Se anunță din Camisano, în Italia: un cortegiu mascat străbătea străzile orașului. Zgomotul atrase la una din ferestrele locuinței sale pe d. Louis Sylvestri, un bătrân de 97 ani, care aplecându-se prea mult pe marginea ferestrei, căzu în stradă dela o înălțime de 15 m. și muri.

D. Sylvestri poseda o avere de câteva milioane. Până la vârsta de 30 ani, a fost un simplu lucrător agricol; dar atunci d. Sylvestri, care era un mare amator de muzică, avu ideia genială de a inventa ocarina. Acest instrument asigură repede micului țaran o avere considerabilă pe care o păstrase pentru a trăi ca rentier.



Scriitorul rus Mihail Artzibashev, decedat de curând.

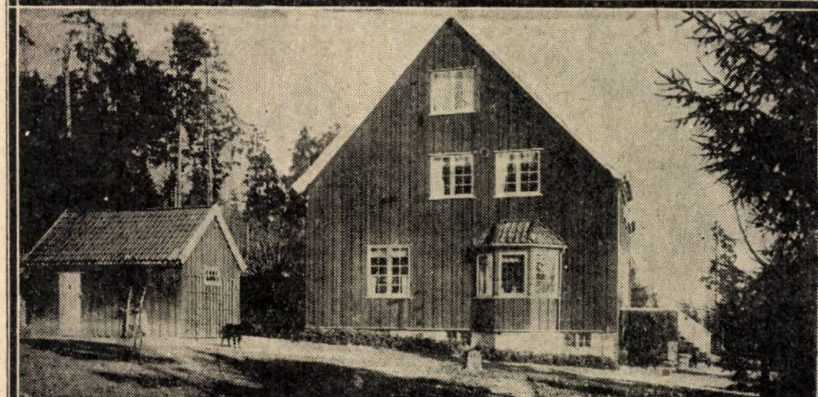
L'écrivain russe Michel Artzibachew, récemment décédé.

Der jüngst verstorbene russische Schriftsteller Michael Artzibaschew.

Mamă modernă

— Ași vrea să iau la plimbare pe unul din copii. Care crezi că se asortază mai bine cu mantaua mea?

Marii scriitori norvegieni, în intimitate



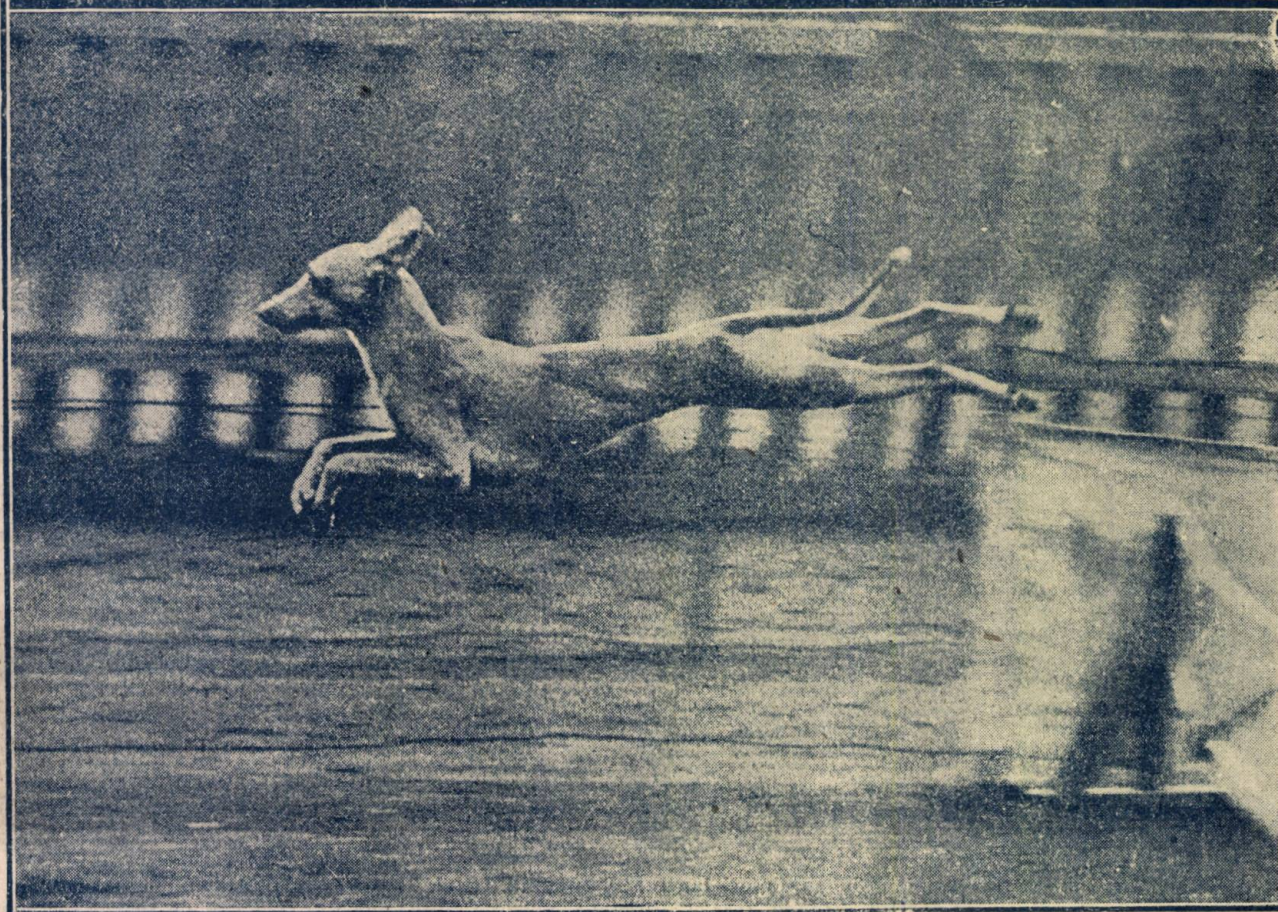
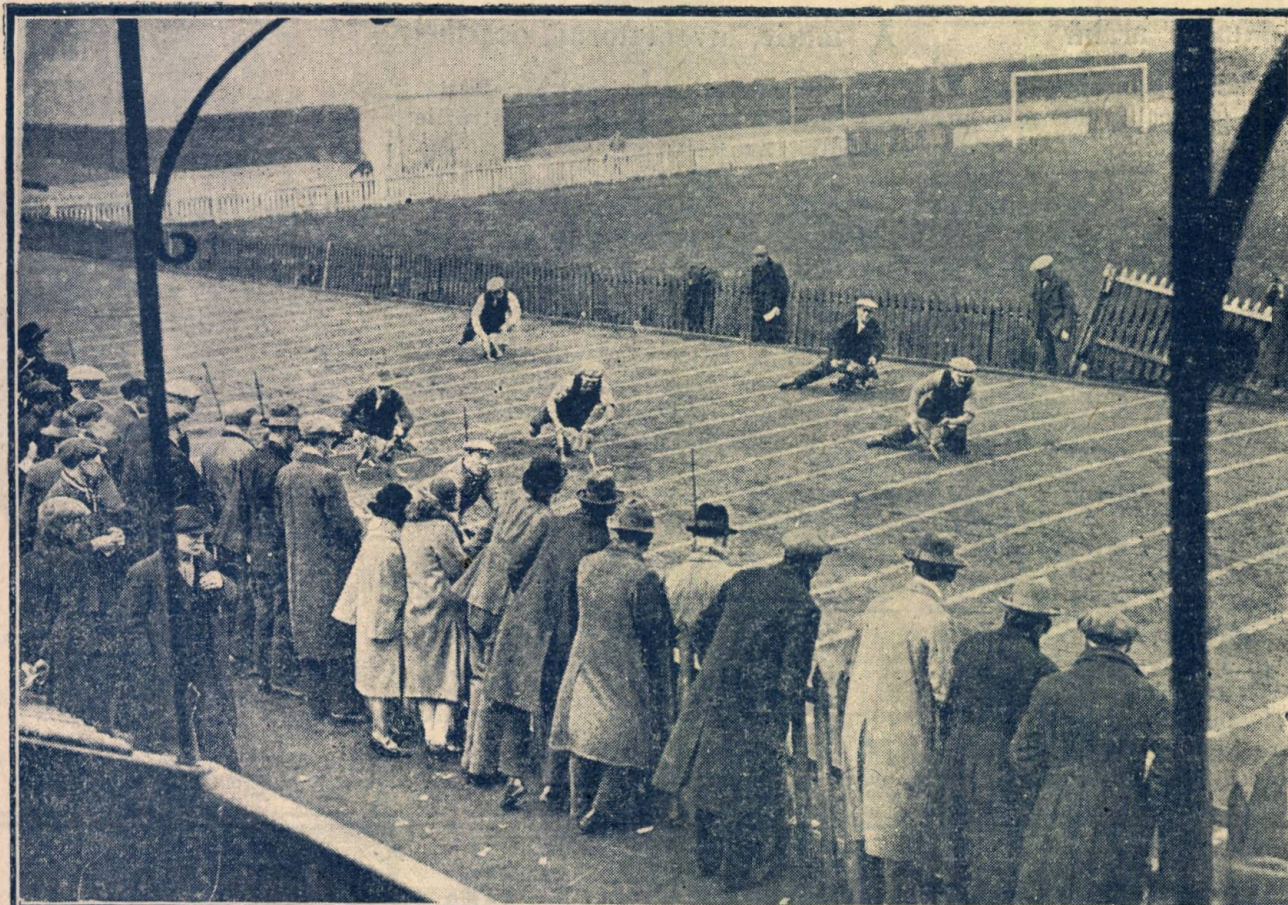
(Photo-exclusivitate Keystone)

Sus, stânga: Marele scriitor norvegian Johan Bojer, laureat al premiului Nobel, în cabinetul său de lucru din vila ce și-a construit-o într'un sat din apropiere de Oslo (*stânga, jos*). — *Dreapta:* Sigrid Undset, una din cele mai de seamă scriitoare norvegice, candidată la premiul Nobel, fotografiată în căsuța pe care o locuiește la Lillehammer, un târgușor din Norvegia. Ambii scriitori își părăsesc foarte rar locuința, spre a pleca la Oslo.

Les grands écrivains norvégiens en intimité.—*En haut, gauche,* Johan Bojer, lauréat du prix Nobel, dans son cabinet de travail de sa villa près d'Oslo (*à gauche, en bas*). — *A droite,* Sigrid Undset, dans sa maisonnette de Lillehammer.

Grosse norwegische Schriftsteller in ihrem Heim. — *Oben, links,* Johan Bojer in seinem Arbeitskabinett in seiner Villa in der Nähe von Oslo (*unten, links*). — *Rechts,* Sigrid Undset in ihrem Häuschen zu Lillehammer.

Curse de câini, la Londra



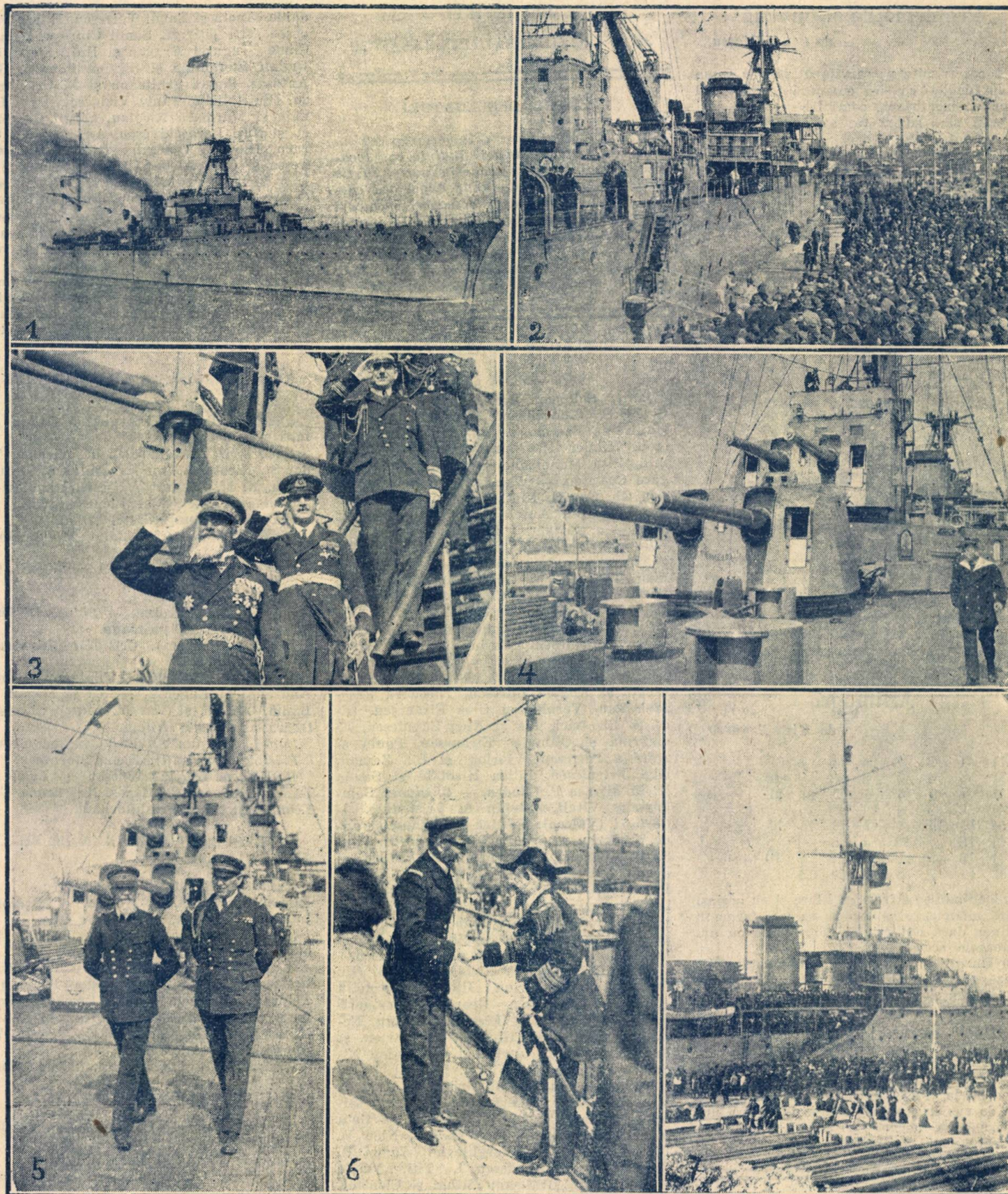
(Photo-exclusivitate Keystone)

La Londra, la periferii, au loc în fiecare Duminică alergări de câini dresați. Vedem, astfel, în clișeu de sus, startul unei curse de handicap, iar jos un câine în plină cursă, după ce a sărit un obstacol, parcurgând 16 yarzi pe secundă.

A Londres, aux périphéries, on organise chaque dimanche des courses de chiens dressés. En haut, nous voyons le start pour un handicap; en bas un chien en pleine course, après avoir sauté un obstacle, parcourant 16 yards par seconde.

In den Vorstädten Londons werden jeden Sonntag Hunderennen veranstaltet. Wir sehen hier oben den Start zu einem Handicap; unten einen Hund in vollem Lauf, nach einem Hindernissprung, dabei 16 Yards in der Sekunde zurücklegend.

Vizita escadrei franceze în apele românești



1. Cruciaătorul «Duguay-Trouin». — 2. Mulțimea imensă, grămadită la Constanța la sosirea escadrei. — 3. Contra-amiralul Bouis mulțumește pentru aclamațiile publicului; la stânga sa, comandorul Fundățeanu atașat pe lângă persoana sa. — 4. Un colț pe bordul cruciaătorului «Duguay-Trouin». — 5. Contra-amiralul Bouis cu comandorul Veverberg, atașatul naval al Franței, pe bordul aceluiași cruciaător. — 6. Amiralul Gabrielescu, primit de contra-amiralul Bouis. — 7. Mulțimea dă asalt cruciaătorului spre a-l vizita.

L'arrivée de l'escadre française à Constanța : 1. Le croiseur «Duguay-Trouin». — 2. La foule massée à Constanța à l'arrivée de l'escadre. — 3. Le contre-amiral Bouis remercie la foule pour ses acclamations; à sa gauche, le commandeur roumain Fundățeanu, attaché à sa personne. — 4. Un coin sur le bord du «Duguay-Trouin». — 5. Le contre-amiral Bouis et le commandeur Veverberg, l'attaché naval de la France. — 6. L'amiral roumain Gavrilăscu reçu par le contre-amiral Bouis. — 7. La foule donnant l'assaut pour visiter le croiseur français.

Verschiedene Momentaufnahmen vom Besuche eines französischen Geschwaders in Constanța (Rumänien).

Urmează în pag. 219.

Bărbieri în mijlocul străzii



(Foto «Oglinda Lumii»)

Pe cheiul Dâmboviței din București, în jurul hălei de zarzavaturi, își fac mereu apariția, deși urmăriți de poliție, bărbieri sub cerul liber și... găsesc clienți.

Sur les bords de la Dimbovitza, à Bucarest, on voit souvent, malgré la défense policière, des «barbiers» en plein air, qui... y trouvent leur clientèle.

An den Ufern des Dimbowitzflusses in Bukarest erscheinen oft, trotz des polizeilichen Verbotes, Barbier unter freiem Himmel und... finden hier Kunden.

Soluțiile jocurilor

(Urmare)

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 11:

București: Călin Gh. Petre, Stoica N.
Călărași: Puiu Șindrilă, Lăduș Körner.
— **Câmpina:** Mircea V. Șurariu. — **Chișinău:** Jean Cioruci și Eugeniu Lavinschi.

Focșani: Brăileanu Mihail, Bacalu Herman, Chirilă Ionel, Marcu Petru, Ionel Munteanu, Ileana C. Georgescu, Nelu G. Selavane, Theodorescu Vasile, Niculescu Gogu, Geta și Costel Macri, Israel Pincas, L. Bucșescu și Ana M. Iancovici.

Galați: Mitică D. Țiculescu, Prosper Laurian.

Iasi: Mitruță Pichiu, Ghiță Preatu, Ioanașcu R. Ovidiu.

R. Vâlcea: Nelu și Nelu Popescu, Puchin I. Gheorghe, Ioan Gh. Duca, Georgeta Dragomirescu.

Timișoara: Rosete Elman, Rafail Calmy, Sarica Rosenthal.

PRIN TRAGERE I.A. SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul șaradei: Stoica I. Nicolae (București).

Premiul fuziunii de silabe: Geta Macri (Focșani).

Premiul jocului infinit: Sandi Voicescu (R. Vâlcea).

**

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeadă adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

Între colegi

Dentistul: Nu trebuie să vă temeți, d-le. Nu veți simți nici o durere...

Pacientul: Vă rog să lăsați trucul acesta! Sunt și eu dentist!

Un Englez ucide un taur

Un Englez, Leonard Brown, s'a propus ca voluntar să lupte cu un taur. La începutul spectacolului era printre spectatori.

I se dădura vestimentele necesare și astfel gătit el sări în arenă unde fu imediat luat la ochi de taur.

D. Brown nu se emoționează. El luă «spada», viză perfect și în momentul precis lovi pe taur în regiunea inimii.

Animalul căzu în mijlocul unui tunet de aplauze.

Dacă Englezii devin matadori, ce vor face Spaniolii?

Ultimul dinosaur a murit

Ogopogo a murit. Ogopogo era ultimul dintre dinozauri; ultimul monstru anti-deluvian. El vizita apele și țărmurile lacului Okanagan în Columbia britanică, și de trei ani de când se arătase, toată lumea se îngrozise.

Dar iată... Ogopogo e mort.

Intr'o zi de ger din Ianuarie, corcitură Peter Simon vâna în zăpadă. Urmărirea sa îl duse până la marginea lacului Okanagan. Cum se opri, fu surprins auzind un mormăit surd. Dar, în uimirea sa, văzu deodată ghița lacului crăpând sub o presiune grozavă venind din apă și un corp uriaș apărură, lung și acoperit de o coajă. O coadă serpentină bătea slab ghița, apoi corpul căzu din nou.

De două ori un cap care părea al unui berbec enorm, se ridică cu un răget de agonie. Ascuns după un copac, Peter Simon supraveghea această luptă a unei vieți bătrâne, care nu voia să sfârșească. Totuși, convulsiunile slăbiră și la urmă corpul alunecă și dispăru sub ghiță.

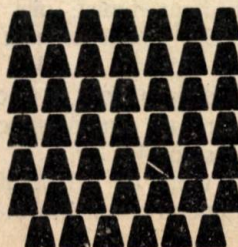
Peter Simon alergă până la Kelowna să anunțe știrea.

El crezută... dar nu prea mult.

Cuți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care rezumă tot ce trebuie știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială, cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Călușarii din toată lumea. 16-24-32 pagini mari, bogat ilustrate. — Exemplarul LEI 7.

CARTILE

Nuvelă de I. VRCHLICKY

Cu o geantă mică în mână, d. Cyprian Helder păsea pe peronul gării. Fără a ține seama de numeroșii hamali cari îi ofereau serviciile, se îndreptă spre strada vecină. Era adâncit în gânduri și nu observa că un băețas de vreo zece ani, îmbrăcat sărăcăcios dar curat, umbra alături de dânsul.

D. Helder se întorcea dela țară, dela înmormântarea mamei sale. Murise pe moșia fratelui său Fabian. (În familia Helder se cuibărise de mult timp obiceiul numelor ciudate, cari sună caraghios). Bătrâna își petrecuse acolo vara și plecase din primăvară din Praga, unde locuia într'un apartament frumos din propria ei casă cu trei caturi. Aerul dela țară îi făcuse întâi bine, dar îndreptarea nu dură mult, — bătrâna se bolnăvi grav, și speranța însănătoșirii scăzu tot mai mult. Când se făcu toamnă, baba de șaptezeci de ani adormi pe veci.

D. Cyprian rămase singur stăpân. Frate-său Fabian căpătă moșia, pe care o îngrija de mai mulți ani împreună cu voluminoasa sa soție și cu câțiva copii, iar dânsul, Cyprian, rămase cu casa din Praga. Nici nu putea fi altfel, căci Cyprian era legat de oraș din cauza situației sale oficiale.

Nu râdeți! D. Cyprian era ocupat numai cu numele și cu titlul în birourile unei societăți de asigurare. Cât îi plătea aceasta, nu-i ajungea nici pentru țigări. Dar d. Cyprian nici nu se sinchisea de atâta lucru.

Îi era teamă de viitor. Se obicnuise cu o viață uniformă, liniștită, alături de mama lui, și pot spune că grija ei îi răpise tot timpul liber. Pe sine însuși se întreba acum în gând, ce o să se întâmple de acum înainte... cum o să se obicnuiască cu singurătatea. Se temea de serile cele lungi. La bererii, d. Cyprian nu se ducea niciodată. Trădez cititorului că în primii ani ai tinereței sale fusese membru în una din acele societăți cari vor să reinvieze iubirea patriei și au tot felul de nume pompoase și poetice — dar nu țin mult timp. D. Cyprian nu era excesiv de inteligent, glumele celorlalți îl obosiră curând, și astfel se retrase cu încetul în singurătate, ca un melc în căsuța lui. A lui era, ce e drept, de trei caturi, cu aspect impozant, fără sarcini; și în chipul acesta e ușor să te izolezi. Nu se împrietenise nici cu proprii săi colegi. Din cauza aceasta ei nu-l priviră peste umeri, — dar le rămase străin, le era prea boer, îl socoteau drept unul care nu putea pricepe niciodată oftaturile și grijile lor.

Cum își va croi viața de aci înainte, — la aceasta se gândea acum într'atâta

că nu observă pe băețasul care tot mergea lângă dânsul cu o răbdare pătimasă. Deabia la colțul străzii, când flacăul fu cât p'aci să se ciocnească cu dânsul, îl văzu. Din mutra băiatului ghici dorința lui ascunsă, dar — imi pare rău că trebuie să acuz pe eroul meu — d. Cyprian era prevăzător, și nu-i plăcea să cheltuiască de prisos.

De aceia făcu băiatului un gest negativ.

— Nu-i nevoie, zise el supărăcios, geamantanul e ca și gol.

Băiatul nu-și pierdu nădejdea.

— Vă rog, d-le Helder, lăsați-mă totuși să-l duc eu.

Citiți continuarea în numărul viitor.

Un sport de iarnă aranjat americaneste



«Skikjöring» (skiori remorcați de un cal) e un sport la modă, Americanii i-au dat acum o formă nouă: calul e înlocuit cu un mic aeroplan, prevăzut cu patine, care alunecă pe gheață.

Un sport d'hiver accommodé à l'américaine. — Le «Skikjöring» (skieurs remorqués par un cheval), qui est fort à la mode, a reçu en Amérique une forme nouvelle: le cheval est remplacé par un petit aéroplane sur des patins, qui glisse sur la nappe de glace.

Der jetzt hochmoderne «Skikjöring» (Skifahrer von einem Pferd ins Schlepptau genommen) wurde in Amerika umgewandelt: das Pferd wird mit einem kleinen Luftschiff auf Schlittschuhen ersetzt, das auf der Eisfläche hingeleitet.

Toate sporturile

Un aeroplan în căutarea unor alpiști dispăruți

Trei alpiști din Zurich au plecat acum 12 zile din Chamonix pentru a sui ghețarul Reguin lângă Mont-Blanc. Surprinși de ceață, cel mai plăpând din cei trei rămase în urmă obosit și fu regăsit istovit după ce rătăcise 24 ore în zăpadă.

Ceilalți doi mai obicinuiți, urmară drumul în căutarea ajutoarelor. Se presupune că au căutat refugiu în vre-o colibă pentru a aștepta un timp mai favorabil.

Un avion a plecat din Geneva pentru a explora regiunea și a arunca la nevoie, alimente alpiștilor.

Ski african

S'a semnalat de curând existența unei societăți de skiori în Algeria, și anume în Atlasul blideian.

Se adaugă acum următoarele :

În Africa orientală există un munte, Kilimaudjaro, de peste 6000 metri înălțime, cu zăpezi eterne. În regiunea aceasta plină de vânat sălbatec, sportmenii devin din an în an mai numeroși și într-o zi îi va trece unuia prin cap să-și aducă skiurile sale.

Pantele lui Kilimandjaro sunt însă prea puțin cunoscute. Alpiștii și skiorii de mâine vor avea deci sarcina să le exploreze, o sarcină mai ușoară decât pe faimosul Everest din Himalaia.

O omletă pentru noroi

La răspântia mai multor străzi pe malul stâng al Seinei, la Paris, se formase un lac mare în urma unei ruperi a conductei de apă.

Un bărbat foarte elegant trecea deci cu maximum de precauție, când un camion-automobil, condus de soldați veseli, trecu inadins pe lac și strôpi cu noroi pe prea curatul pieton.

Atunci acesta, furios și văzând că nici un agent nu era de față spre a constata paguba, fugi după camion. Il ajunge, dar înțelegând că va fi neputincios, el luă ouă depe raftul de afară al unei prăvălii și, cu o îndemănare perfectă, le aruncă peste conducătorii camionului, cari, udați de lichidul galben, se opriră, furioși la rândul lor. Intervenii atunci un agent, care înregistrează plângerile reciproce: ale bărbatului plin de noroi și ale șoferilor murdăriți de galbenul oului.

Băcanul fu despăgubit pe loc. Dar conducătorii autocamionului nu căpătaseră gratis această omletă răsbunătoare.

Prințul de Wales, călăreț de curse



(Photo-exclusivitate Keystone)

Prințul de Wales, moștenitorul tronului Angliei, a încălecat deunăzi, la Stoke Talmadge, în apropiere de Oxford, într-o cursă de obstacole, la care a venit întâiu, după ce a condus din cap în cap. Instantaneul nostru îl reprezintă sărind unul din garduri.

Le prince de Galles a couru ces jours-ci une course d'obstacles, à Stoke Talmadge. Il est arrivé premier. Le voici sautant l'une des haies.

Der Prinz of Wales hat dieser Tage bei einem Hindernisrennen in Stock Talmadge mitgeritten. Er kam als Erster an. Wir sehen ihn hier ein Hindernis überspringend.

Un Chamonix în Canada



Pista pentru bob din Montreal, unică în lume.

Orașul Montreal din Canada se impune din ce în ce mai mult ca centrul cel mare al sporturilor de iarnă din America de nord.

Mii de Canadieni și de cetățeni „din State”, cum se spun acolo, se adună iarna acolo spre a disputa matchuri

de ski, de patinaj și de hockey pe gheață, de rachetă și de tobogganing.

Montrealul posedă o pistă unică în lume pentru bob și lujă. Ciocnirile sunt aci imposibile. S'a adoptat aci principiul pistei de curse pe jos întrebuințată ca pistă de zăpadă.

P a g i n a f e m e i i

O modă nouă



Cea mai nouă modă din California: ciorapi cu săgeți, cari arată spre jaretiera pictată cu o inimă și o inițială.

La dernière mode en Californie: des bas à flèches qui montrent les jarretières sur lesquelles sont peints un coeur et une initiale.

Die neueste Mode in Kalifornien: Strümpfe mit Pfeilen, die auf das mit einem Herzen und Initial gezielte Strumpfband weisen.

Părul Japonezelor

În Japonia e ușor de recunoscut o femeie măritată de o fată tânără.

Tânără fată poartă până în ziua căsătoriei înalta și artistică „shimada”. Odată măritată, ea se piaptănă în alt mod, cu „maroumogué”. Dacă soțul moare, femeia își taie părul scurt de tot și îl leagă într'un coc mic la ceafă.

Vedeți că în Japonia părul mai joacă un mare rol la femei și ea nu poate încă să și-l taie la garçonne, după cum fac compatrioatele noastre

Impunerea holteilor

În Camera Comunelor, un deputat laburist întrebând pe guvern dacă i-s'a atras atențiunea asupra faptului că acum există în Anglia aproape 2 milioane celibatari, și dacă nu are intenția să impună cu o taxă specială pe toți holteii mai mari de 25 ani, d. Winston Churchill, cancelarul tezaurului, a răspuns că nu poate să anunțe depe acum Parlamentului dacă în viitorul buget va figura taxa specială pe celibatari.

O femeie de 50 ani plângea..

O femeie de 50 ani plângea...

Era o bravă bucătăreasă, care servea de 22 ani într'o familie onorabilă vieneză.

Ea plânse atât încât, nemai putând, deschise robinetul de gaz aerian, se așeză lângă mașină și așteptă moartea.

Sărmana femeie se îndrăgostise de un artist pe care nu-l văzuse niciodată, dar a cărui voce o înebunea în fiecare seară prin emiterile radioului. Ideia de a vedea pe acest necunoscut devenise la ea o idee fixă. Ea îi scrisese nemăsurate scrisori, dar nu primi nici un răspuns.

Dar iată că a venit moartea.

Până acum, cinematograful era cel care rănea inimile; iată că t. f. f. începe să se amestece și el.

Să ascuți, treacă-meargă, dar să suferi și s'o pățești la vârsta asta...

266 ore de dans

Un specialist în acest gen de isprăvi d. Charles Nicolas, a bătut la Alger recordul mondial de durată a dansului, atingând 266 ore 15 fără a se fi odihnit mai mult de 3 minute pe oră.

Nicolas, care a început să danseze într'un stabiliment la 18 Februarie s'a a, nu s'a oprit decât după 12 zile, mâncând, bând, bărbierindu-se, fără a înceta să danseze, învărtindu-se în valsurile nebune și purtând pe spatele său una, două și chiar trei persoane.

Vechiul record, deținut tot de Nicolas, era de 246 ore.

Pălăriile de primăvară



(Photo-exclusivitate Keystone)

O tocă delicioasă de pai deschis și mat, combinat cu crepe-de-chine, aând calota împodobită cu floricele de catifea, de nuanțe asortate.

Premiată pentru „Black-Bottom“



(Photo-exclusivitate Keystone)

Mlle Narrier, cunoscuta dansatoare parisiană, a fost laureată cu premiul I la concursul de «Black-Bottom», care s'a ținut la balul «de la couture» din capitala Franței. O vedem mai sus în costumul de fantezie, în care și-a câștigat premiul, dansând «Black-Bottom».

La danseuse parisienne Mlle Narrier, qui a obtenu le premier prix pour «Black-Bottom» au bal de la couture de Paris.

Die Pariser Tänzerin Narrier erhielt den ersten Preis für «Black-Bottom» auf dem «Schneiderinnen»-Ball in Paris.

Cadou neprevăzut

Sunt povești de Crăciun cari se petrec în realitate. Sunt rare. Dar aceia pe care o spunem noi, e autentică.

La Chicago, Cecilia Lobovsky, care are 12 copii și care nu e prea bogată, se întreba ce cadouri putea ea oferi micii sale familii în noaptea de Crăciun. Copiii nu-și pusese răpuci în cămin fiindcă cu încălzirea centrală, nu aveau cămin. Dar au întins 12 ciorapi pe o sfoară.

La ora 9 seara căteaua Lady avu în bucătărie 12 micuți. Mama n'avu decât să-i ia și puse câte unul în fiecare ciorap. Căteaua, care probabil înțelegea, o lăasă. Copiii fură încântați. Trăiască Crăciunul !

Înăsprirea legii divorțului în Ungaria

Codul civil ungar va fi modificat. Capitolul divorțului va fi înăsprit: un bărbat care a divorțat de două ori nu va mai avea voie să se căsătorească a treia oară, «deoarece n'are calitățile necesare unui soț statornic», se exprimă expunerea de motive.

Actualitatea în caricatură

Prea boem

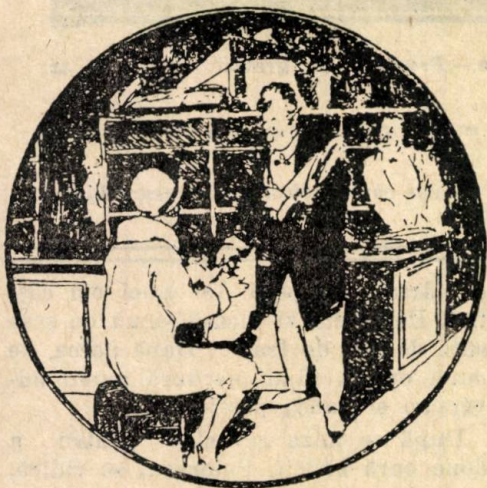


— Ce ai de gând să te faci? Prea ești boem! Nu te culci niciodată de două ori sub același pod!

— *Que penses-tu devenir? Tu es trop bohème. Tu ne couches jamais deux fois sous le même pont!*

«Was soll aus dir werden? Du bist allzu sehr Bummler. Du schläfst nie zweimal unter derselben Brücke!»

Perfectul negustor



— Și-mi garantați că e ultima modă?
— Tot ce poate fi mai nou, doamnă.
— Și culoarea nu va eși?
— O! nu, vedeți, nu s'a schimbat de loc, cu toate că stă în vitrină de anul trecut!

— *Et vous me garantissez que c'est la dernière mode?*

— *Tout ce qu'il y a de plus nouveau, madame.*

— *Et la teinte ne passera pas?*

— *Oh! non, voyez vous-même, ça n'a pas bougé et pourtant c'est en vitrine depuis l'année dernière!*

«Garantieren Sie, dass es die neueste Mode ist?»

«Es gibt nichts neueres, gnädige Frau.»

«Und die Farbe wird sich erhalten?»

«Gewiss!... Sehen Sie, der Stoff liegt schon seit dem vorigen Jahr in der Auslage und hat sich nicht geändert!»

Socoteală dificilă

Profesorul: Ia spune, Andrei, când mama ta cumpără patru kilograme de mere cu 20 lei kilogramul, cât are de plătit?

Andrei: Greu de spus... Mama mai rupe totdeauna ceva din preț.

Pledoarie convingătoare

Advocatul: D-lor jurați, vă voi dovedi în primul rând că acuzatul nu a comis crima ce i-se impută. Dacă doveda nu vă va convinge, vă voi dovedi că acuzatul a fost nebun când a comis crima.

Speranță

— Ei, Eleno, cum ți-a reușit eri prima mâncare ce ai gătit?

— Destul de bine... Bărbatu-meu speră că se va putea duce mâine iarăși la birou!

Pretențios

Cerșetorul: Faceți-vă milă și po-mană! Nu aveți vreo bucată de prăjitură pentru un om sărman, care n'a mai mâncat nimic de două zile?

Cucoana: Prăjitură? Cu pâine nu te mulțumești?

Cerșetorul: De obicei, da, dar azi e ziua nașterii mele!

Desvăț

— Nu înjură soția dv., când veniți acasă noaptea târziu?

— Am desvățat-o de asta.

— Cum?

— Am divorțat!

Răutăcios

Servitoarea unei femei zgârcite târ-guește la băcănie:

— De cincizeci bani scortîsoare, de doi lei zahăr, de doi lei cafea, două franzelute, o sardă de Lisa.

Băcanul o servește, apoi o întreabă:

— Nu cumva dați azi un bal?

Impertinență

— Ei bine, se adresează sever jude-cătorul acuzatului, spune odată dacă ești vinovat ori nu!

— N'ași fi crezut, răspunde cu dem-nitate acuzatul, când m'am prezentat în instanță, că voi avea să fac eu treaba d-voastră!

O clientă bună



— Foarte frumoasă.. Vreți să-mi măsu-rați câțiva metri?

— *Ravissant... voulez-vous en mesurer quelques mètres?*



— Să vă mai măsoar și o altă bucată?

— *Faut-il vous mesurer encore une autre pièce?*

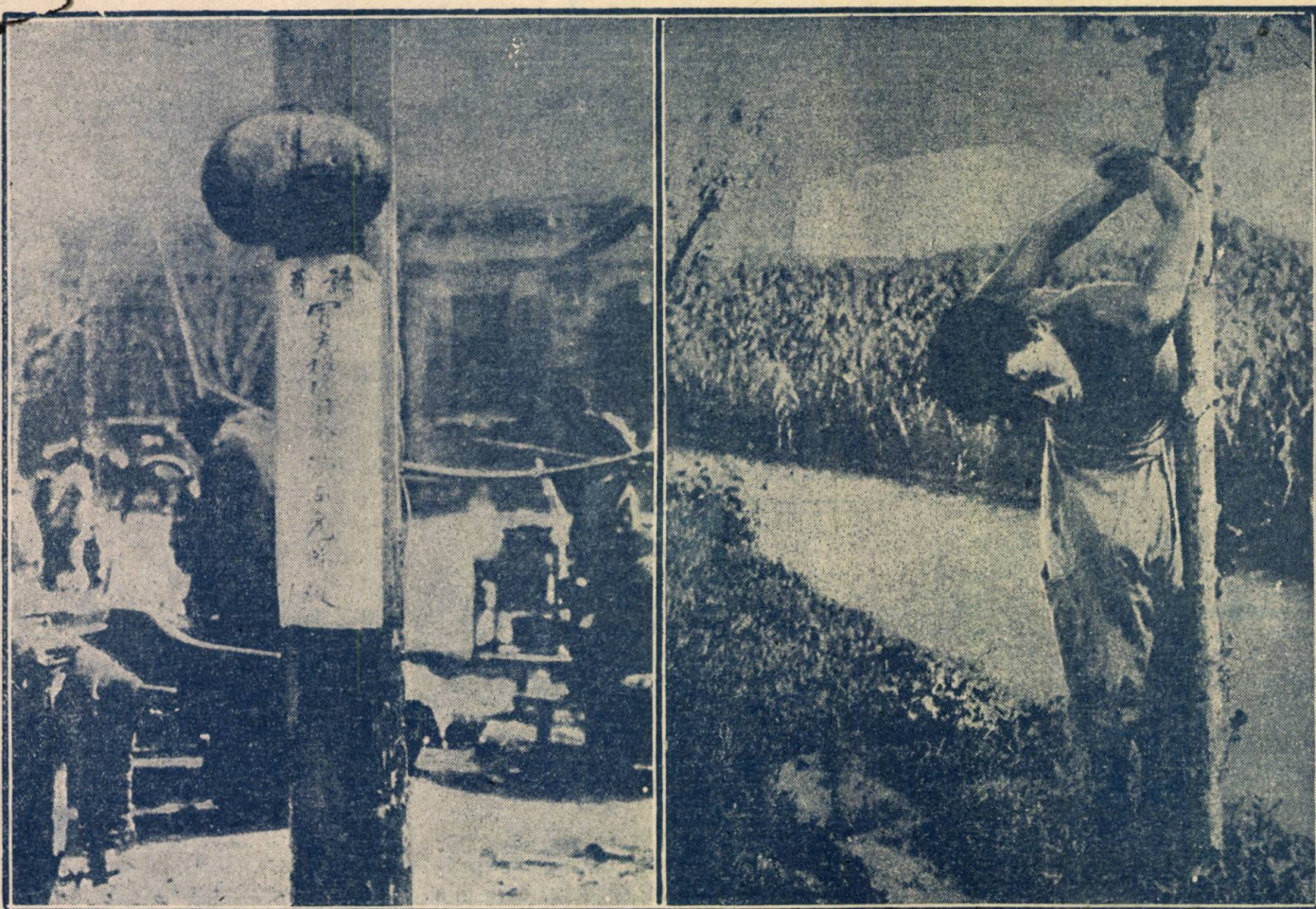
Groaznic...

Ea (visătoare): Îți aduci aminte Gică, era o noapte tocmai ca asta când ne-am întâlnit prima dată!

El (soțul): Da, da! Groaznică noapte!

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
1931

Turburările greviste din Shanghai



Stânga: Cap spânzurat al unui agitator, executat din ordinul guvernatorului chinez.— Dreapta: Un grevist legat de un arbore drept pedeapsă.

Les troubles grevistes à Shanghai: A gauche, tête pendue d'un agitateur, qui a été exécuté par ordre du gouverneur chinois — A droite, un greviste attaché à un arbre en manière de punition.

Von den Streik-Unruhen in Schanghai: Links, der aufgehängte Kopf eines auf Befehl des chinesischen Gouverneurs hingerichteten Agitators. — Rechts, ein Streikender, der zur Strafe an einen Baum gefesselt ist.

Scene la Monte-Carlo

În sălile de joc din Monte-Carlo se adună zilnic un numeors public distins, care joacă cu înfrigurare și asistă uneori la episoade romantice.

Intr'una din săli se petrecu deunăzi un palpitant duel de ruletă între un cunoscut aristocrat englez și un nobil polon. În timpul luptei spectatorii se enervară la culme, dar cei doi duelanți stăteau liniștiți la locurile lor, unul în fața celuilalt. Lupta se termină cu învingerea englezului, cu un frumos câștig pentru polonez și un succes și mai mare pentru Casino, mai cu seama că aci se făcură mizele cele mai mari din sezonul acesta.

În actualul sezon de iarnă, acest aristocrat englez e desemnat ca cel mai mare jucător britanic din Monte-Carlo, ceace e deajuns de elocvent dacă ne gândim cu ce liniște jertfesc Englezii bogați sume fantastice la masa de joc. Nobilul acesta lucrează din prima zi după același sistem și a atras dela început atenția celorlalți

vizitatori ai Casinoului. Nobilul Polonez observă pe Englezul lucrând cu atâta sânge rece și cumpătare și se hotără să-l provoace. Când Englezul puse într'o după masă patru mii de franci pe masa de joc, Polonezul care pe cât se pare aștepta momentul acesta se apropiă și el și puse aceeași sumă pe partea cealaltă. Norocul fu favorabil Polonezului, care câștigă. Apoi observă ce va face adversarul său și când acesta puse din nou patru mii de franci, puse și el din nou aceeași sumă. Polonezul își menținu supremația. Aristocratul englez nu mișcă nici o trăsătură și dublă miza, ceace făcu și Polonezul, Englezul pierdea.

Acum Polonezul încercă o lovitură: puse pe numărul opt miza maximă și fu din nou favorizat de noroc. Deacum se începu un joc mare. Ambii jucători mizau într'una sumele maxime, pe ambele părți ale tabloului. În sală domnea o tăcere de cimitir. Se auzea numai strigăte scurte ale crupierului

și hârșăitul lopeții. De cinci ori câștigă Polonezul și încasă suma de șase sute de mii de franci. După aceea, de două ori la rând pierdută ambii adversari și banca profită.

După ce miza revenise pentru a doua oară băncii, Polonezul se ridică, se întoarse către soția sa, care stătuse tot timpul în dosul scaunului său și-i spuse într'o engleză perfectă: «Dacă pierd viitorul pot, încetez. Iată... ia aceasta!» Și cu aceste vorbe îi înmână un pachet gros cu bilete de o mie. «Le am... și le păstrez!» răspunse Madame La. Polonaise în răsetele gălăgioase ale privitorilor și vără repede banii în poșetă.

Temerea Polonezului se împlini: eși numărul 22 și iar câștigă banca. Polonezul se ținu de cuvânt și părăsi sala împreună cu soția sa. Plecă învingător, căci el—sau mai bine zis soția sa — încasase mai mult de 4200 lire sterline; iar Englezul, căruia norocul nu-i fusese favorabil nici măcar o singură dată, pierduse în pașnicul duel aproape 1000 de lire sterline.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

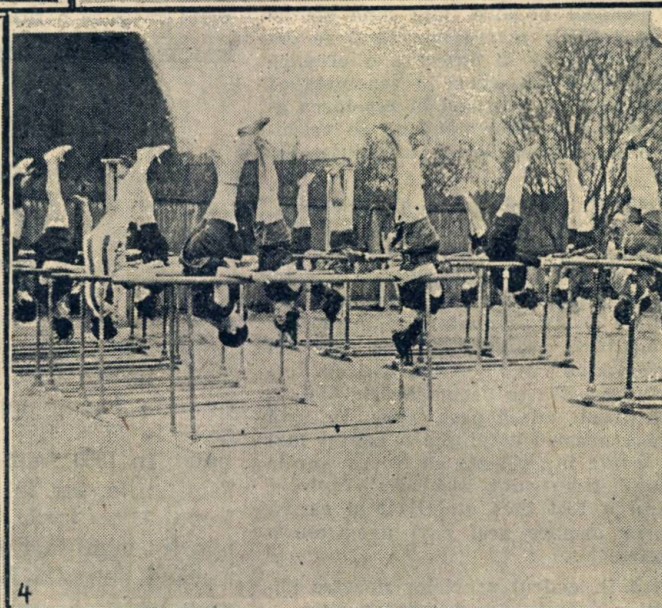
Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE : Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Femeile de azi și de mâine...



(Photo-exclusivitate Keystone)

1. Cu prilejul centenarului regatelor organizate de Universitățile engleze din Oxford și Cambridge, s'a permis în mod excepțional ca și fetele studente să ia parte la regatele actuale, și cu acest prilej ele au adoptat și pasiunea fumatului dela colegii lor masculini. — 2. Echipa de studente sportive, înainte de regatele din Oxford. — 3. Poloneze din Varșovia, făcând instrucție militară, spre a servi în armată, îndărătul frontului, în caz de războiu. — 4. Exerciții de gimnastică, în aer liber, la Paris, pentru întărirea fizică a femeilor.

Femmes d'aujourd'hui et de demain. — 1. Les étudiantes anglaises, qui avaient pris part aux régates, ont eu la permission, pour la première fois, de fumer. — 2. L'équipe d'étudiantes anglaises ayant pris part aux régates. — 3. Des Polonaises de Varsovie faisant des exercices militaires pour servir derrière le front en cas de guerre. — 4. Des exercices de gymnastique, en plein air, à Paris.

Sportliche und militärische Betätigung der modernen Frau.

Suveranii danezi la Paris

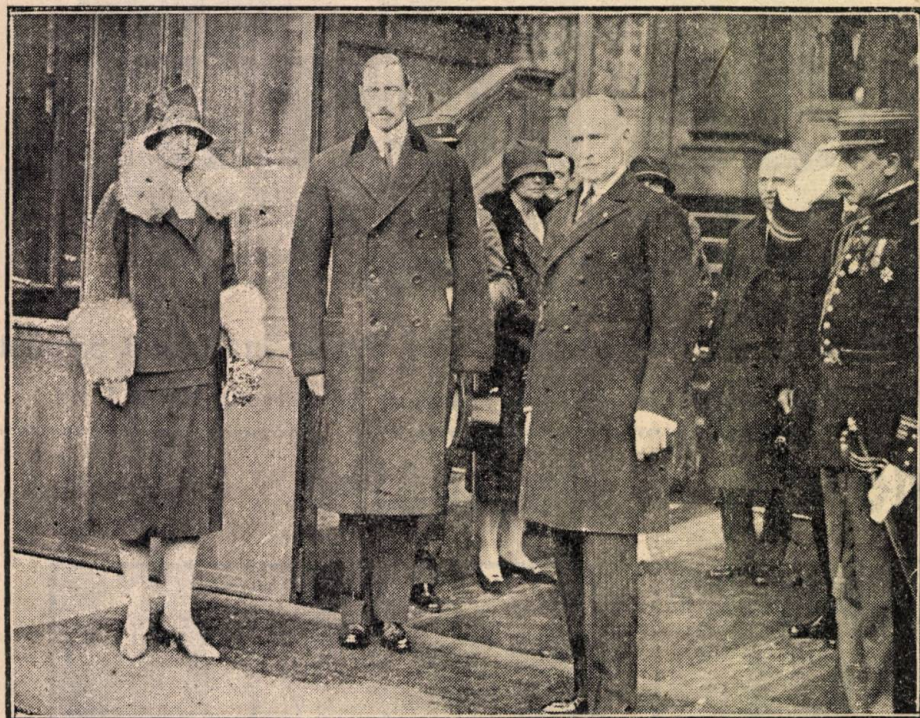


Photo-exclusivitate Keystone

Regele și Regina Danemarcei au fost zilele trecute în vizită la Paris, și au fost primiți oficial de președintele Doumergue. Instantaneul nostru înfățișează perechea domnitoare ieșind dela Elysée.

Le roi et la reine du Danemark, qui ont été récemment à Paris, quittent l'Elysée après avoir été reçus officiellement par le président Doumergue.

Der König und die Königin von Dänemark, die unlängst Paris besucht haben, verlassen das Elysée nach einem offiziellen Empfang beim Präsidenten Doumergue.

Săptămâna

Când ne-am ocupat, acum vre-o lună, de îmbunătățirea leului ce se produsese atunci, am examinat numai latura urcării și scăderii prețurilor în legătură cu fluctuațiile monedei noastre, mai bine zis de scumpirea tuturor mărfurilor când se depreciază leul, fără să intervie o eftenire când se urcă. Și am ajuns la concluzia că vom continua să fim expuși la repetarea acestei stări a lucrurilor până nu se va introduce o stabilizare legală a valutei române.

Pe la sfârșitul lunei Martie s'a produs apoi o nouă îmbunătățire simțitoare a leului, dar de astă dată nu s'a mai ocupat nimeni de lipsa unei efteniri proporționale a mărfurilor, căci toată lumea și-a dat în cele din urmă seama că nu se poate cere negustorilor să modifice prețurile ori de câte ori se produc oscilațiuni valutare, mai cu deosebire când acestea se perindează la distanțe scurte, fiind adecă prea dese. De astă dată, presa noastră cotidiană a căutat mai mult să scoată în evidență că fluctuațiunile din ultimul timp sunt rezultatul faptului că leul nu a fost încă stabilizat și că au greșit prin urmare acei cari urmăresc o revalorizare.

Nu intră în cadrul scurtelor noastre observațiuni săptămânale să luăm poziție — căci aceasta cere o lungă discuție academică — între partizanii stabilizării și revalorizării. Atâta numai putem constata: că pe când revalorizarea cere un timp îndelungat spre a putea fi realizată, stabilizarea se poate obține și asigura în scurtă vreme. Și întârzierea forțată a revalorizării provoacă fluctuațiunile de curs, de care se plânge toată lumea cupinte cu drept cuvânt, fiindcă are drept consecință o turburare și a balanței noastre comerciale și a balanței

plăților, o îngreunare a exportului, o nesiguranță bugetară și multe altele.

De aceea credem că guvernul ar trebui să se ocupe cât mai de urgent de problema valutară și să o rezolve cu bine.

Triumful țigaretelor

Nu numai în Franța țigareta face progrese și renaște în fiecare moment din cenușă. În Statele-Unite ea n'a încetat să înalțe spre cer nouri albaștri și cenușii și revista specială *Tobacco Leaf* (foaie de tutun) publică cifre impresionante.

În 1869, Statele-Unite fabricau 1.751.495 țigaretete. Un an mai târziu, fabricația trece la 13.881.417; în 1880, la 408 milioane; în 1890, la 2 miliarde; în 1910, la 7 miliarde, iar în 1926, s'a fabricat și fumat 75 miliarde. În același timp, numărul manufacturilor a descrescut trecând dela 415 la 164, pe măsură ce se măreau.

Liga contra abuzului tutunului se va felicita poate că țigara de foi nu a crescut în aceleași proporții. Statele-Unite nu fac decât 7 miliarde...

Tezaurul american se felicită că boicoturile antifumătorilor au fost zadarnice: cu taxa de 3 dolari la mie, țigaretetele au produs, în 1925, 225 milioane dolari.

Arborele morții

Vedeam-vom oare în curând în laboratorii noastre flacoane cu esența «arborelui morții», sub care a adormit Africana pentru a nu se mai deștepta?

O expediție dirijată de un explorator englez, sir Alexander Clève, va porni spre Africa centrală pentru a căuta acest arbore misterios, ale cărui flori albe picură moartea lentă. Sir Alexander Clève a făcut chiar el experiența pericolului de a adormi sub frunzișul său și, grație vigilenței oamenilor săi, a putut fi transportat în afară de cercul fatal și cu greutate și-a revenit în simțiri.

Misiunea pe care o dirijează azi, are scopul de a studia seva arborelui și a cerceta natura otrăvei din flori.

Viața Japonezilor

Japonezii nu suferă nici de gută, nici de artrism. Medicii europeni cari au călătorit prin Extremul Orient, explică aceasta cu... excesul de băutură, de apă bineînțeles!

Beau Japonezii și ceai fără zahăr, dar în timpul zilei, între mese, tot Japonezul aboarbe în medie 4—5 litri de apă pe zi. Această enormă cantitate de apă le evită multiple cauze ce provoacă gută și artrismul, căci ea servește și spală rinichii și țesuturile, luând organismului tot ce îi e de prisos sau vătămător.

Unde mai pui că Japonezul face 2—3 băi pe zi și se nutrește cu un pumn de orez și cu câțiva peștișori afumați.

Femei într'un guvern



Văduva revoluționarului și primului preșident chinez, d-na Sun Yat-Sen, și nora ei, soția guvernatorului din Wuhan, fac parte din guvernul național din Canton.

La veuve du révolutionnaire et premier président de Chine, M-me Sun Yat-Sen, et sa bru, la femme du gouverneur de Wuhan, font partie du gouvernement de Canton.

Die Witwe des Revolutionsführers und ersten chinesischen Präsidenten, Frau Sun Yat-Sen und ihre Schwiegertochter, Gattin des Gouverneurs von Wuhan, im Rate der nationalen Regierung in Kanton.

Ma'orul pe acoperiș

La Brindavor, în Indiile engleze, era anunțată la începutul acestei luni o mare exhibiție de elefanți. Cum reprezentarea era să înceapă, una din pachiderme, devenită furioasă, se repezi, călcă pe conducătorul său, răsturnă câțiva spectatori, rostogoli un automobil și se duse în urmărirea organizatorilor, pe când publicul fugea.

Totuși, nu pe spectatori îi căuta animalul, ci pe manager: maiorul Digby din artileria regală se văzu silit să-și caute un refugiu pe acoperișul pavilionului unde era instalat biroul său. Acolo șezu mai mult de o oră, supraveghind plecarea și venirea elefantului furios, care oferea spectatorilor o scenă comică, care nu fusese pe program.

O purcea naște șase tigri

La Pippone, un frumos sat din regiunea Livorno, în ferma unui oarecare Quiriconi, o scroafă, pe care acesta a cumpărat-o într'un băleiu a dat naștere la șase tigri!

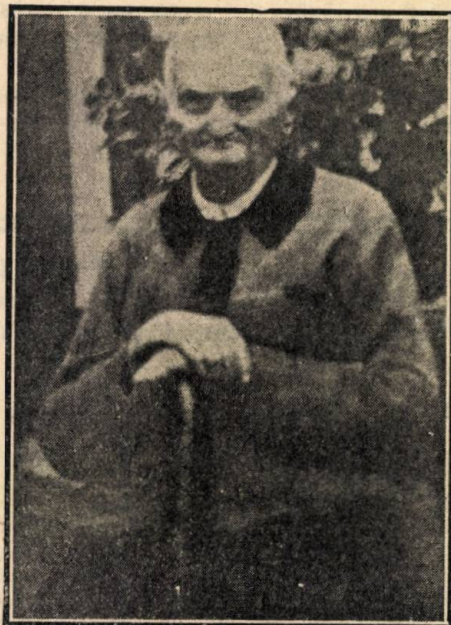
Micile animale au părul gălbui și... tigrat... Botul lor e ca al unei pisici.

Numeroși oameni din împrejurimi... aleargă să contemple fenomenul. S'a oferit proprietarului scroafei câteva mii de franci pentru mica sa familie.

Țăranul a refuzat.

Dacă mama își poate hrăni bine fiii, el poate realiza o avere cu prețul cu care se vând azi fiarele.

Un om de 100 de ani

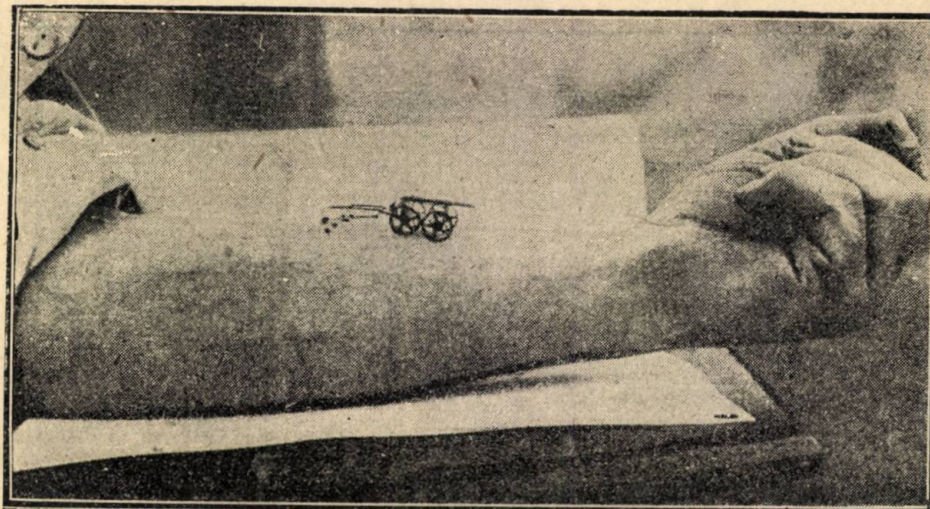


Un țăran austriac, Josef Köck, care a implinit acum 100 ani și pe care consiliul comunal din satul său l'a numit cetățean de onoare.

Un paysan autrichien qui vient de remplir l'âge de 100 ans et qui a été nommé citoyen d'honneur dans son village.

Ein österreichischer Bauer, der 100 Jahre alt wurde und von seiner Heimatgemeinde zum Ehrenbürger ernannt wurde.

Hrănirea „bestiilor“ într'un circ



«Imblânzitorul» unui circ de purci din New-York trebuie să ia de trei ori pe zi «animalele» sale, înhămate la o căruță, pe brațul său, spre a le lăsa să sugă vre-o 20 minute.

Le «dompteur» d'un cirque de puces à New-York doit prendre sur son bras, trois fois par jour, ses «animaux» attelés à une charrette, pour les faire sucer pendant près de vingt minutes.

Der «Dompteur» eines Flohzirkus in New-York muss seine vor einem Wagen gespannten Trabanten zur Fütterung dreimal täglich auf den Arm nehmen, um sie zirka 20 Minuten saugen zu lassen.

Animalele și oamenii

Dacă omul ar poseda împreunate virtuțile sau calitățile pe care le recunoaște animalelor, omul, bine înțeles și femeia, ar fi perfecțiunea însăși. Să enumerăm:

Credința câinelui, bravura leului, prudența șarpelui, blândețea mielului, sobrietatea cămilei.

Albina e muncitoare, furnica eco-noamă și... crapul mut.

Or, mutismul e o tărie.

«Plătește-ți datoriile», ne cântă pit-palacul. Excelent sfat.

Barza e simbolul amorului filial și pelicanul cel mai bun tată.

Mărimea viespei, gâtul lebedei, ochii gazelei, vocea privighetoarei au fost multă vreme la modă.

Și cine n'ar vrea să fie un vultur?

Se spune: «Musca e plictisitoare». Pardon, musca e fină. Și cum ea înviora odinioară, în frumusețea unei femei, nuanța mată a tenului, strălucirea ochiului, ironia surâsului!

Se spune că măgarul e încăpățânat. Pardon, Isus l-a ales pentru a-l călări. Victor Hugo îi preaslăvește sufletul mare și umil.

Păunul e orgolios? — Are poate dreptul. În simbolul primilor creștini, desfășurarea penelor sale era emblema învierii.

«Prost ca o găscă», — cine a salvat Capitolul?

Când porcul e murdar, spune o zicală, e greșala porcarului.

Cât despre pisică, ea își are pe clevetitorii ei. Să numărăm pe apolo-

giștii ei, dela Mahomet la Baudelaire, la France, la Tolstoi, a cărui «Mou-moutte» e oglinda celor mai aristocratice virtuți?

Dar iată că Academia le acordă animalelor un suflet.

Cu atât mai rău.

Ne temem că bestia nu va mai voi deacum să semene cu omul.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU“

CARTEA FEMEII INSARCINATE

de dr. Ovidiu Alfordary . . . **Lei 60**

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . . **Lei 40**

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . . . **Lei 20**

SIC COGITO de B. P. Hașdeu **Lei 15**

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. **Cartea Boalelor** . . . **Lei 15**

No. 2. **Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții** . . . **Lei 15**

No. 3. **Tuberculoza (Ofica)** . . . **Lei 15**

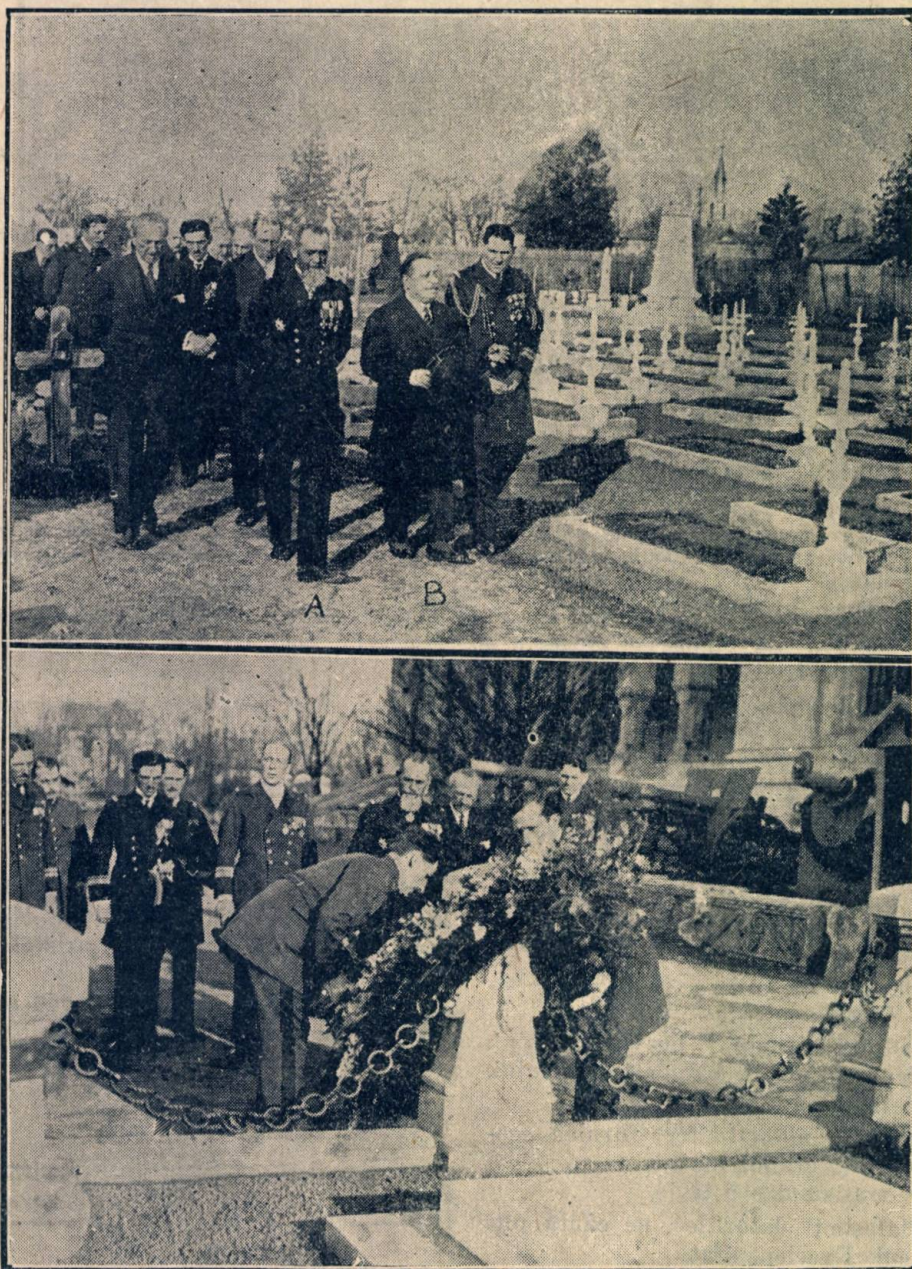
No. 4. **Boalele venerice** . . . **Lei 15**

No. 5. **Sfaturi medicale** . . . **Lei 15**

No. 6. **Cum să ne păzim de boalele infecțioase** . . . **Lei 15**

Editura Soc. Anonime „EMINESCU“
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Dela vizita escadrei franceze în România



Sus: Delegația marinarilor francezi vizitează la București cimitirul eroilor francezi: A, contra-amiralul Bouis; B, d. Dacosta, președintele coloniei franceze din București. — Jos: La mormântul soldatului necunoscut din București.

Pendant la visite de l'escadre française en Roumanie. — En haut, l'amiral Bouis (A) et M. Dacosta, président de la colonie française à Bucarest (B), dans le cimetière des héros français à Bucarest. — En bas, devant le tombeau du soldat inconnu à Bucarest.

Während des Besuches des französischen Geschwaders in Rumänien. — Links: Kontreadmiral Bouis (A) und Herr Dacosta, Präsident der französischen Kolonie (B), besuchen den Ehrenfriedhof der in Rumänien gefallenen Franzosen. — Rechts: Am Grabe des unbekannten Soldaten in Bukarest.

Un urs la plimbare

În una din nopțile trecute, stopa în gara Pantin-Mărfuri din Paris, un tren în care se afla închis un tânăr urs oacheș din Pirinei, destinat unei menagerii de la nord. A doua zi dimineața, pe la orele opt — poate că managerul său uitase să-i servească dejunul — tânărul urs simți deodată dorința de libertate și, spărgând zidurile celei sale de lemn, se duse în gară. Dar, departe de a împărtăși bucuria

tui, personalul și călătorii se îngroziră. Îndată sosește poliția și agenții. Dar ursul nu mai era. Fugise? Se ascundea undeva? A fost căutat două ore și dispăraseră că nu-l regăseau, când sosi managerul său, care îl găsi înghesuit sub un vagon.

La vederea stăpânului său, ursulețul redobândi încrederea și se lăsă, blând, să fie din nou închis în cușca lui, care fusese reparată între timp.

Secret profesional

Iată o mică poveste care ar putea servi de subiect de piesă.

O telefonistă din Berna a fost revocată și condamnată la 250 franci amendă fiindcă a violat secretul profesional. Violarea aceasta i-a fost dictată de dragoste pentru virtute.

Era vorba să împiedice pe un tânăr ofițer din armata elvețiană să fie un încornorat. Auzind pe tânără soție a ofițerului telefonând unui prieten o întâlnire clandestină, virtuosoasă funcționară telefonă soțului, sfătuindu-l să împiedice pe nevastă-sa de a eși de acasă.

Ofițerul ajunsese la timp acasă.

Dar frumoasa candidată la adulter preveni la rândul ei administrația poștelor și-i intentă un proces pe care îl câștigă.

Noi cunoaștem o tânără și draguță funcționară la centrală, cari ascultă convorbirile, dar se mulțumește să le însemneze seara pe un caet, pentru memoriile ei cari nu vor fi lipsite de picanterie.

Dragoste pentru un brigand

Faimosul brigand muntenegrean Popovici, care terorizase multă vreme pe locuitorii ținutului, a căzut, ca și Romanetti, în timpul unei lupte cu jandarmii.

Alături de cadavrul său s'a găsit acela al amantei sale grav rănite. Ea l'a apărut eroic, adăpostindu-l cu corpul ei. Îndrăgosită nebun de brigand, care era tânăr și frumos, ea a părăsit casa părinților pentru a urma în munți banda lui Popovici.

Arestată și transportată la spital, d-ra Rakoavici a declarat că vrea să-și urmeze amantul în mormânt, ca și în viață.

No. 14 „ORIZONTUL” No. 14

Marca revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Debuturi teatrale de Vincent d'Indy și Henri Kistemaekers.

Grandioasa expoziție din Philadelphia de L. Morvers

În munții noștri de Al. Vlahuță

Ce nu se știe despre microbul tuberculozei de Dr. J. Crinon

Kim (roman) de Rudyard Kipling

Galeria vechilor cărțurari și literatori români: Aron Pumnul, de Em. Elefterescu

Sardinia pitorească de Jeanne Odier

Jean Lorrain de Léon Treich

Imn durerii (versuri) de Const. Goran

O vizită în raiul păsărilor acvatice de L. Kuentz

Pierre Louys la douăzeci de ani

Cîncantenarul fonografului. — O nouă întrebuințare a T. F. F.

+ Daniel Berthelot

Un arbore excentric. — O plantă care tușește.

Petele din soare ar provoca morți subite.

Deschiderea sesiunii a 44-a a Consiliului Ligei națiunilor la Geneva



În mijlocul mesei d. Stresemann (Germania), care a prezidat sesiunea; la dreapta sa, d. Briand (Franța); la stânga sa, sir Eric Drummond, secretarul general al Ligei. Pe stânga, la masă, al doilea: d. N. Titulescu

Ouverture de la 44-e session du Conseil de la Société des Nations, à Genève. — Au milieu de la table, M. Stresemann (Allemagne), président de la session; à sa droite, M. Briand (France); à sa gauche, sir Eric Drummond, secrétaire général. À gauche, à la table, le deuxième: M. Titulescu (Roumanie).

Toreadorul mexican

Într'un mare oraș din Statele-Unite, Suzanne Lenglen dădea o exhibiție. Mai mult ca oricând în formă, ea dispunea de adversarii ei cu o măiestrie remarcabilă.

În mulțime se afla și un toreador mexican.

— Această femeie e uimitoare, ne-mai auzită, neasemănată, strigă el la sfârșitul matchului. Vreau s'o iau de soție!...

El a și adresat oficial Suzanei o cerere în căsătorie. Aceasta a refuzat, cu toate că nu era o partidă de lepădat. Acest toreador e bogat și glorios în Mexic. E tânăr și nu e urât. Suzanne trăiește însă pentru racheta ei. Îndrăgostitul ei să trăiască pentru banderile lui! Așa e rânduiala lumii...

Asiguratul pe viață poate să se supue unei operații de întinerire?

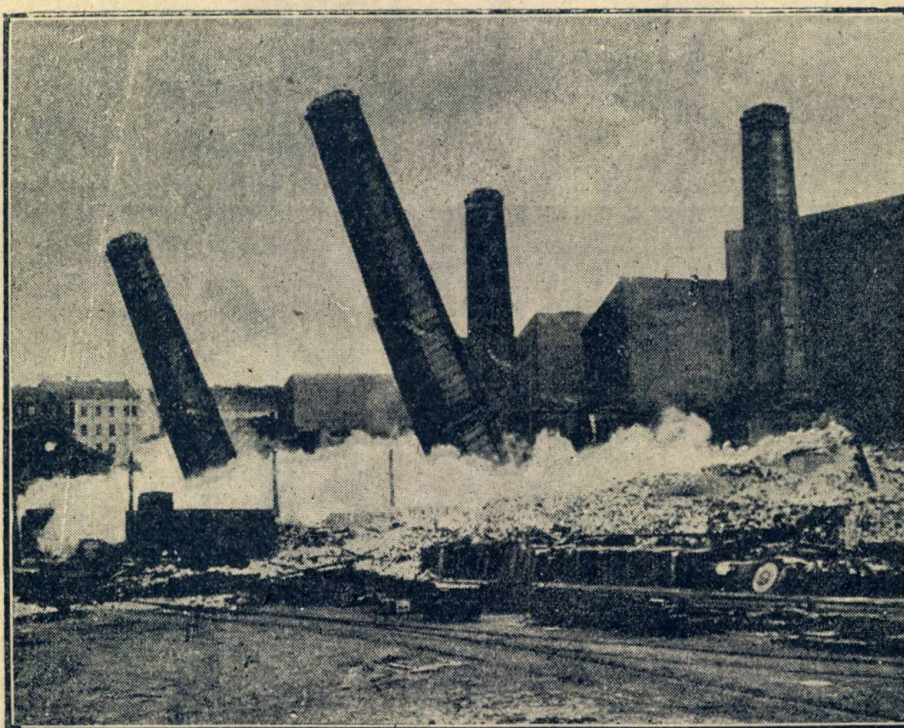
Un proces interesant va avea loc zilele acestea la Budapesta.

Un domn în vârstă de 55 de ani a contractat acum doi ani, cu o societate de asigurare, ca în schimbul unei sume convenite, să i se servească o rentă anuală.

Combinția a urmat regulat, societatea servindu-i rente. Dar asiguratul a primit zilele acestea o notificare din partea societății asigurătoare, cum că anulează convenția intervenită, pe motiv că a aflat că el (asiguratul) s'a supus unei operații voronofiane de întinerire și de prelungirea vieții. În acest caz, societatea nu poate continua a servi rente unui om, care poate să înceapă abia acum a trăi!

De aci procesul.

Victime ale vremii



Patru coșuri ale unei vechi uzine de gaz aerian din Berlin sunt aruncate în aer în același timp.

Quatre cheminées d'une vieille usine à gaz de Berlin sont détruites en même temps, — des victimes du temps.

Vier Schornsteine einer alten Berliner Gasanstalt werden zu gleicher Zeit gesprengt, — Opfer der Zeit.

Polițiștii blindai ai Berlinului

Agentii de poliție din Berlin, din cartierele mai amenințate de pericolul bandiților, au primit o nouă uniformă blindată. Căptușala acestei uniforme *sui generis* are o placă de aluminiu și o puternică placă de carton, pe care este imposibil să o străbată un pumnal.



EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE se vindecă complet cu renumitele Prafuli ale Stab. Chim. Farm. Cav. CLODOVEO CASSARINI din Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi - Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli - București, Str. Vodă-Caragea 10

Mască și realitate



Stânga sus : O mască ce și-a făcut o studentă din Berlin la un bal și care a fost premiată. — Dreapta sus : Modelul pentru masca din stânga : bustul reginei egiptene Nefretete. — Jos : Un sculptor cu modelul și masca.

Masque et réalité. — A gauche, en haut, masque d'une étudiante à Berlin, pour un bal, et qui a obtenu le premier prix. — A droite, en haut, le modèle pour ce masque: le buste de la reine égyptienne Nefretete. — En bas, le sculpteur avec le modèle et le masque.

Maske und Wirklichkeit. — Links, oben, eine Studentin in ihrer auf einem Berliner Ball preisgekrönten Maske. — Rechts, oben, das Vorbild zu dieser Maske: Die Büste der ägyptischen Königin Nefretete. — Unten, Bildhauer mit Modell und Maske.

O maimuță intrigantă

Un pictor a invitat zilele trecute acasă la el pe un inginer, prieten al său, să ia masa cu el și cu soția sa.

Se întâmplă că el întârzie la clubul său — unde câștiga — și se întoarce târziu.

În momentul când pătrundea în atelier, unde se afla tânăra soție și invitatul, lampa se stinse deodată.

Sărmanul soț nu înțelese nimic și începu să se supere, presupunând că această bruscă obscuritate avea ca scop de a permite ca doi amănți să capete o poziție decentă. Se întâmplă însă pur și simplu că Kiki, o drăguță maimuță, sărise înaintea stăpânului ei fără a voi să dea drumul firului electric cu care se juca, ceea ce atrase întreruperea curentului.

Dar inginerul socotindu-se ofensat de bănușile prietenului său, refuză să mai rămână și ceru pălăria și pardeșiul.

De curând, în Elveția, o pisică jucându-se cu un aparat telefonic, miolăind în același timp că e singură la ora mesei sale, făcu să alerge poliția, trimisă de dama dela centrala telefonică, neliniștită de țipetele cari o făceau să creadă că se comite o crimă.

Câinii-lupi

Sunt foarte moderni de câțiva ani și mai ales din timpul războiului acești frumoși câini cari pe rând au fost numiți : germani, alsacieni, belgieni sau polițiști. Profanul nu vede mare deosebire între ei. Toți poartă în vinele lor picături mai mult ori mai puțin numeroase de sânge sălbatec, sânge de lup. Iată ce le dă adesea acea expresie de sălbăcie, iată ce face din ei păzitori de temut și apărători teribili. Sunt printre ei câini contrabandiști ca și câini vamali, câini spărgători ca și câini polițiști.

Lăsând la o parte meseria lor, ei nu sunt inofensivi pentru trecătorii dezarmați sau pentru alte animale. Unii gâtuesc capre, alții se dau la oi.

În Anglia s'au ivit mai multe plângeri contra câinilor lupi, cari se dedau la persoane a căror figură nu le place. «Ce folos spun unii oameni, că s'au stârpit lupii în Anglia, când au fost introduși apoi sub alt nume». Și se sfârșește sugerând ca taxa pentru acești câini să fie dublă decât cea pe care o plătesc cățelușii cinstiți, prietenii ai omenirii.

A APĂRUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60.—

Din lumea artelor

Un mare pictor la lucru



Marele pictor rus Marc Chagall lucrând în atelierul său din Paris.

Le grand peintre russe Marc Chagall au travail dans son atelier de Paris.

Marc Chagall, der grosse russische Maler, bei der Arbeit in seinem Pariser Atelier.

Bernard Shaw rezistă interviewurilor

Dacă e un autor greu de interviewat, acela e Bernard Shaw. Un ziarist vînd să încerce, iată răspunsurile pe cari le-a primit:

— Unele din operele dv. înseamnă oare o dată specială în evoluția dv. literară?

— Nu, eu nu evoluez, eu sunt un om și nu un protozoar (*sic!*).

— ... Mi-ar fi deosebit de plăcut să cunosc părerea dv. asupra literaturii și teatrelor moderne din Franța.

— Indrăsnesc să spun în adevăr, că asta v'ar fi foarte plăcut. Prețul meu pentru un răspuns la această modestă întrebare e de 1.000.000 franci.

Ziaristul n'a mai insistat.

Debuturile polemistului irlandez au fost foarte grele. I-a trebuit nouă ani ca să câștige 165 șilingi. Nici un editor, nici un director de ziar nu voia să primească ceea ce era scris de

el. A fost cel mai complex insucces.

După acești nouă ani de insucces, Bernard Shaw se impuse cu încetul.

El s'a ratrapat și se răzbună azi.

Centenarul unui compozitor care mai trăește

Comuna Saint-Alexandre (Gard) va celebra centenarul lui Théophile Lisbonne, născut la Pézenas în 1827.

Pe timpul lungii sale existențe, Lisbonne s'a consacrat în mare parte muzicii. Membru al societății autorilor și compozitorilor, a fost subșeful muzicii gării naționale. După o ședere la Marseille și Paris, el se întoarse la Nîmes și aduse îmbunătățiri Conservatorului acestui oraș. Între timp se ocupă de lucrări de edilitate și dotă orașul cu un serviciu al tramvaelor și un casinou, azi dispărut.

Peisagii muzicale

În Anglia se lansează o noutate pentru gramofone. Vor să evoace imaginea prin sunet, sunetul așa cum s'ar auzi dacă ne-am afla în cutare sau cutare loc.

De pildă, iată priveliști londoneze: catedrala Westminster.

Mai întâi, sgomotul caracteristic al traficului în jurul catedralei și al palatelor Parlamentului; uruitul care, pe rând, crește sau scade; apoi trompele automobilelor sau scârțitul roților de autobuz cari se opresc. Apoi Big Ben, orologiul celebru, al cărui glas îl cunoaște toată Londra, bate încet ceasul și frumoasele clopote dela Sf. Margareta răsună din toate puterile. Apoi se aude sunetul voalat al superbelor orgi în interiorul bisericilor.

Scenă și mai animată, și mai vie: un match de foot-ball luat de curând pe terenul din Fulham. Animația mulțimei, tăcerile ei fără respirație, strigătele ei, aprecierile ei permit în mod ciudat să se urmărească jocul.

E ciudat de înregistrat acest mod nou de a reda scene sau peisagii, pe care până acum muzica se silea să le înfățișeze cu ajutorul armoniilor mai mult ori mai puțin complicate.

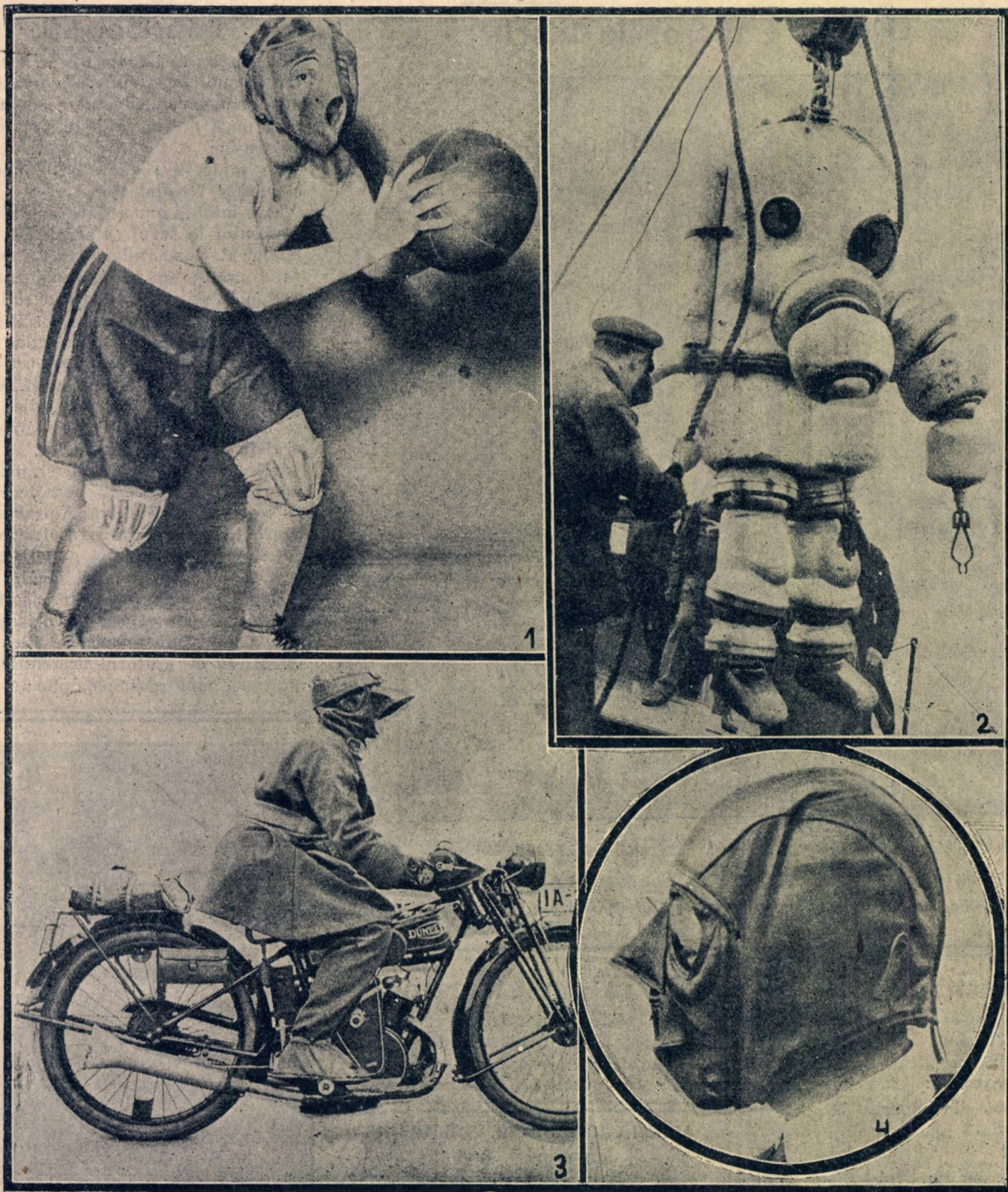


Renumitul scriitor englez Jerome K. Jerome a fost numit cetățean de onoare al orașului său natal Birmingham. La stînga primarul, la dreapta Jerome.

Le célèbre écrivain anglais Jerome K. Jerome a été nommé citoyen d'honneur de sa ville natale Birmingham. A gauche, le maire de la ville, à droite M. Jerome.

Der berühmte englische Schriftsteller Jerome K. Jerome wurde Ehrenbürger seiner Vaterstadt Birmingham. Links der Bürgermeister, rechts Jerome.

Echipamente moderne de apărare



1. O jucătoare de football care se apără contra tuturor loviturilor posibile. — 2. Un scafandrier în cel mai modern echipament. — 3. O motociclistă care vrea să evite și ea orice neajuns. — 4. Cască de piele împlănită pentru zonele arctice.

1. Une footballiste qui s'est munie contre tous les coups possibles. — 2. Un scaphandrier dans le plus moderne équipement. — 3. Une motocycliste qui désire aussi éviter tous les désagréments. — 4. Un casque en peau à fourrure pour les zones arctiques.

1. Eine Fuusball-Spielerin, die ihre Schönheit schützt und ungefährdet Sport treibt. — 2. Tiefseetaucher in modernster Rüstung. — 3. Zweckmässig bekleidete Motorradfahrerin. — 4. Gefütterter Lederhelm für arktische Zonen.

Vindecarea imbecililor din naștere

Medicul danez Reiter a reușit să vindece cu sare de magnan pe cei tâmpiti și imbecili din naștere.

Demența precocă ar proveni din insuficiența unor secrețiuni ale glandelor.

Observație justă

Negrul (către un misionar în Africa): Dv. vreți să ne civilizați pe noi? Râd și curcile de asta! Cine v'a învățat oare pe voi dansurile moderne?

Indeletnicirile câtorva personaje mari



BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IAȘI

1. Fostul Țar Ferdinand al Bulgariei e un vânător pasionat. — 2. Primul-ministru al Danemarcei se ocupă cu tâmplăria. — 3. Miniștri americani la o luptă cu bulgări de zăpadă. — 4. Președintele Coolidge și soția sa iau lecții de ski pe uscat. — 5. Regina și Regele Jugoslaviei pescuind păstrăvi. — 6. Rajahul din Pudukota joacă tennis la Cannes.

1. L'ex-tsar de Bulgarie est un amateur passionné de chasse. — 2. Le premier ministre danois à son travail de menuisier. — 3. Des ministres américains à la lutte à boules de neige. — 4. Le président Coolidge et sa femme prennent des leçons de ski à sec. — 5. La reine et le roi de Yougoslavie à la pêche de truites. — 6. Le rajah de Pudukota joue du tennis à Cannes.

1. Der Ex-Zar von Bulgarien ist ein passionierter Jäger. — 2. Der dänische Premierminister liebt Tischlerarbeiten. — 3. Amerikanische Staatssekretäre bei einer Schneeballschlacht. — 4. Das amerikanische Präsidentenpaar beim Trocken-Skiunterricht. — 5. Das serbische Königspaar beim Forellenfischen. — 6. Der Maharadschah von Pudukota spielt Tennis in Cannes.

Jocuri

Logograf

- de Nicolae T. Nicolau, Focșani
- I. Cuvântul de șase litere înseamnă poezie: vâl.
- II. Tăind litera din cap, obținem, tot poezie, un clopot.
- III. Suprimând din nou litera inițială, rămâne un pervaz.
- IV. Amputând iarăși litera primă, găsim o exprimațiune.
- V. Tăind încă odată litera din cap, dăm peste un pronume.

Carte de vizită magică

de Ortansa și Marioara Popescu, Slatina

Traian T. N. Jaglescu

Schimbându-se ordinea literilor, să se afle funcția personajului de mai sus și locația unde și-o exercită.

Fuziune d: silabe

de Mica Novarro

Se dau următoarele 27 de silabe:

Bla — cra — di — dorf — e — gu — gu — in — li — med — men — mer — na — nero — sa — sen — set — ta — tan — te — ti — ti — top — u — u — vid.

Din combinarea acestor silabe să se formeze nouă cuvinte cu următoarele semnificații:

- 1) Numele săsesc al Blajului;
- 2) Folos;
- 3) Compositor german (1771-1858);
- 4) Care ține de natura apei;
- 5) Om de Stat român;
- 6) Posedat de demon;
- 7) Mitropolit român;
- 8) Grămadă;
- 9) Bărbat necunoscut.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da capitala unei țări. Finalele, citite tot de sus în jos, vor da numele suveranului acelei țări.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 13

JOC IN TRIUNGHIU

Capacitate — Alaturare — Paganini — Atacata — Cunaxa — Irita — Tana — Ari — Te — E.

FUZIUNE DE CUVINTE

Balioi — Opintici — Ireton — Leopardi — Eubulide — Antifonar — Urdoare — BOLLEAU — LINIERE.

PROVERB IN SILABE

Fuga este rușinoasă, dar e sănătoasă.

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile postale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea, mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte postală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Bârlad: Raufman Louis, Groper David, Dan Nicolau, Dumitru Gălcă, Kitzler M. Naum, Crăescu Petru. — **Borzești** (Dorohoiu): Mitică Gh. Gorăși, Nicolaie C. Mihailovici.

București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, N. Orghidan, Dimitrie Fitopschi, Jean Paul, Carol Nahorriak, Matilda Mara, Const. Massu, Irène d'Y, I. Purcaru, V. Butnaru, frații Kosman.

Buzău: Chelaru M. Corneliu.

Câmpina: Const. P. Horgea. — **Cara-cal:** Theodora Brastoviceanu, Irina și Silistra Voiculescu, Mircea P. Cădea. — **Craiova:** Paul Enescu, Mady și Jeana Rocoș, Jean Dobrotă, Mitică Păunescu, Paul S. Brădișteanu.

Focșani: Nicolae T. Nicolae, Caliopei Gh. Damaschinopol, Georgescu George, Constantinescu Florian, Eugenie D. Constantinescu, Titi I. Meinhardt, Gicu V. Vasiliu, Costel și Geta Macri, Valentina și Costel Părvănescu, Apostol I. Emil, Nistor Constantin, Mya și Elena Sărățeanu, Irina Iliescu, Hermann F. Corneliu, Nicu V. Dimitriu și Gigi St. Sierghievici, Găgiu Costel, Cojan Niculai, Ștefan Ionescu, Neculai Găgiu, Petre și Nicolae Iliescu, Butuc Nicolai și Puiu S. Căcoș, Aurel și Virgil Constantinescu, Sandi Filipescu, Margareta Ionescu, Alexandru Vasilescu, Costică Cimpoișu, Dinu C. Vasile, Ilie A. Constantin, Lenuța Ionescu, Pavel Iliescu, Pălăncăanu Viorel și Enică T. Victor.

Galați: Maria Ionescu, D. Marietta și Bran V. Ștefan, Gh. T. Săvescu, Efstade M. Ioan, Fich Beniamin, Costică H. Arimescu. — **Giurgiu:** Virgil Grigoriu și Suzane Rony.

Hârlău (Botoșani): Mihail Sibeche, Cristofor Ungureanu și Mihail Magan.

Iasi: Dumitru și Mihailu Ichim, Mihailu Zupu și Mihailu Anchiesi, Gică și Costică Munteanu. — **Ismail:** Nicu Parocescu și Nicu Vasii, Eugen Provian și Nelușă Mihăilescu, Ionică Cosovei și Ionel Popa, Gicu Modrea și Nic. Poliscu, G. Georgescu, Lupu Iordan, Ifrim Herescu, Fane Georgescu și Dorel Chircu, Gicu Lazăr și Serbin Tantză.

Odobești (Putna): Iosif și Iacob Avram, Costel Mihai.

Pitești: A. Grigorescu și Gh. Mihăescu, Nina și Nicolae Șteflea. — **Ploiești:** Vasile C. Libiu.

R. Vâlcea: Gusti și Costică Cătușanu, Mircea Manolescu și Catinel Referendaru, Toli Georgescu și Gică Nicolaescu, Laura Nicolau și Alex. Menaide, Marioara Nicolau și Cile Leonida, Olga Zisu și Garibaldi, Lache M., Daneș și Gigela Ionescu, Ilie Gh. Opișan și George Mateescu, Eugeniu Salatis și Puica Delamare, Rudolf Ștefanidis, Ronetti Silvius, Nae Darie și Marioara Coțofan, Valerica Pănescu, Arghir Brătianu, I. Dolcu și Lucreția Dăscălescu, Acsente și Mișu Simion, Tessa și Gelu Almășanu, Eugen Manasiu și Marioara Constantinescu, Ion Gh. Duca și Georgeta Dragomirescu, M. D. Clovac, Coca T. Ion, Marioara și Mitică Catone, Moritz Goldenberg și I. Berman, Mimi și Sandi Șteflea, Virgil H. Ionescu și Dinu Bunescu.

Ștefănești (Vâlcea): Nuți Paraschivescu și Virgil Grigorescu.

AU DESLEGAT JOCUL IN TRIUNGHIU ȘI PROVERBUL IN SILABE

Botoșani: Th. Cișmăleanu, Marioara Bușca. **Brăila:** Dumitrescu Vasile și Geor-

gescu Aurel. **Brașov:** Tufescu Constantin. **București:** Tudor St. Nicolae, Alexandrescu R. Nicolae, Eugeniu Comănescu, Loulou și Lya Bucovineanu.

Caraial: Tantz și Gică Călin, Argeșanu Colice și Nicolae Alimănescu, Gică și Valentina Ionescu, Florina și Marioara Civiță, Dica S. Radovici. — **Constanța:** Rivena Cârjanoski.

Focșani: Ionel S. Neagu.

Iasi: Gheorghe Gherasim și Ailoei Vasile, Z. Grimberg, Z. Leibovici, Dumitru și Mihai Gh. Zamisnicu.

R. Vâlcea: Gică Diaconescu și Alexandrina Părvulescu, Anser Ferus și Tanța Vișenescu, Apostol Crăciunescu și Alex. Schiteanu.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE CUVINTE ȘI PROVERBUL IN SILABE:

Bacău: Dan Ionescu. — **Bârlad:** Alexandru Dobrinescu.

Băgăraș: Ioan I. Tirmonea și Victor Mareș, Grecu Ștefan, Dâmboiu Vichi.

Galați: Isac Chirstein și Iacob Ghendelmann, Suzana Reichmann.

R. Vâlcea: Gică și P. Ștefănescu, Bilica Părvulescu și Sandi Ninciulescu.

T. Severin: Potopeanu Romulus.

AU DESLEGAT NUMAI PROVERBUL IN SILABE:

Alexandria: Andrei Exarhu.

Bârlad: Anio Cobo. — **Bărnova** (Vaslui): Elena Rusescu. — **București:** Aurelia I. M. Dumitrescu, Iancu D. Ion, C. Kiran-Paroschia, Socrate D. Panaitatu, Lilica N. Cojocaru, Puica Petrescu. — **Buzău:** Mircea N. Baciu.

Cernăuți: Aron Kleckner.

Băgăraș: Zăgan I. Șerban Gh. **Focșani:** Teodorescu Vasile și Iancu.

Galați: Fekete Laios, Palade Cicerone. **Iasi:** Steluța Iacob și Liocadie Ilievici, Jenică Zaborilă.

Pitești: Nicolae Gheorghiu, Eugen și Lucica Dincă.

R. Vâlcea: Nelu și Marinica Ionescu.

Tg. Oena: Felicia Munteanu, Jenica Iacger, Avram Ioncu Eisenfratz.

Timișoara: Goldiș-Eugen, Dincă I. — **T. Severin:** Gh. Ștefanovici, Ana Honcescu, Maria Teodorescu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT

Premiul jocului în triunghi: V. Butnaru (București).

Premiul fuziunii de cuvinte: Gigela Ionescu (R. Vâlcea).

Premiul proverbului în silabe: Neculai Găgiu (Focșani).

**

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN „O. L.” No. 12:

Brăila: Simon Agăr.

Călărași: Puiu Șindrilă, Ladius Koerner. **Focșani:** Nicolaie Rașol și Alex. Cărlanu,

Ultima modă bărbătească



(Foto «Oglinda Lumii»)

Doi tineri fotografiați pe stradă în București cu sacouri scurte și pantaloni largi, așa zisa modă «charleston», care a provocat o manifestație publică ostilă.

Deux jeunes hommes, photographiés à Bucarest, vêtus de vestons courts et pantalons larges, la soi-disant «mode charleston».

Zwei in Bukarest photographierte Herren in kurzen Röcken und breiten Hosen, die sogenannte «Charleston-Mode».

Soluții e jocurilor

(Urmare)

Titel și Numița, Borcea I. Corneliu, Neiger José.

Ismail: Ionică Somova și Nelu Poppa, Gicu și Sisi Dimitriu, Nelu Porocescu și Nicu Văsi.

Plocești: Vasile C. Liviu, Stan Dimăncescu, Nicu D. Popescu.

R-Vâlcea: Adine Lazan și Nelu Băleanu, Thilda Radovici, Puiu Mihăilescu, Tita Haeman și Gică Georgescu, Stanca Busuioc și I. Floriță, Lola Bădan și Sică Procopiescu, Marga Mihăescu și Dandu Olănescu, Lucreția Rădulescu și C. Aragon, Dida Orbeanu și Nelu Georgescu, Nicu Boțez și Zoica Iordăchescu, Ion Mutu și Tudorița Angholescu, Ionel Pușchilă și Tita Lăzărescu.

T-Severin: Romulus Potopeanu.

Un nou charleston

Acum câțva timp s'a anunțat că charlestonul va fi exclus dela concursurile de dans din Anglia, care au loc în fiecare an la Londra.

Nu e nimic adevărat. După *Observer*, s'ar fi lansat un «new charleston», care e bine văzut de obiceiniții cluburilor și restaurantelor unde se dansează.

Dacă ne închipuim un charleston micșorat, scurțat la rădăcina piciorului și dansat cu nespūsă curățenie, fără lovire, nici mișcare a taliei sau a bustului, vom avea viziunea «noului charleston».

Isprava unui papagal

Era un papagal din speța cea mai comună: cenușiu, cu o coadă scurtă roșie și un cioc negru.

Așa cum era, l'au adoptat părinții Sfântului Spirit din misiunea catolică din Gabon. El se mărginea la început să reproducă câteva strigăte de animale. Dar într-o zi, fratele M..., acela care învăța puii de negrii, voi să-l învețe să vorbească.

Deci, în fiecare zi, la ora siestei, el îl ducea în camera sa.

— Bună ziua! spunea fratele. Bună ziua! Bună ziua!

Dar papagalul nu voia să știe nimic. Asta dură trei luni.

— Haide! repetă fratele, dându-i cu o mână o bomboană și în alta ținând varga, spune bună ziua!

Tăcere...

Fratele M... declară în cele din urmă că papagalul său e mai prost decât negrii, și-l lăsa în plata Domnului.

Dar iată că odată, papagalul adus pe verandă, scoate un strigăt din gât și pronunță: „Bună ziua”! cu o extraordinară precizie. Il felicită, îl mângâie, i se dă bomboane și el începe din nou. El spune acum „bună ziua” când vrei și când nu vrei.

...Și iată că sosi și reverendul tată în vizită, adevărat în turneu de inspecție. El găsește papagalul, îi dă un bobârnac peste cioc, ca semn de mângâiere.

— Spune bună ziua, idiotule! strigă papagalul. Hm! Ce imbecil!

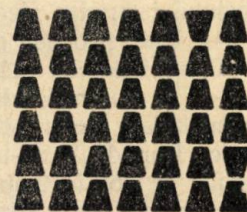
Părinții misiunii sunt zăpăciți. Ei explică reverendului tată că papagalul e idiot, că a înțeles prost lecțiile cari i-se dau și nu-și dă seama de ce spune.

Intr'adevăr, bunii părinți o credeau... Dar iată că în altă zi, papagalul se pleacă în fața unui câine din Misiune, numit Chiffon, și îi spune poruncitor:

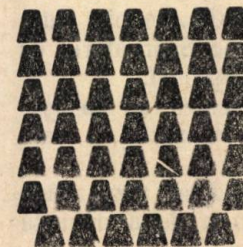
— Chiffon! aide, spune bună ziua!

Din fericire, părintele vizitator plecase. Dacă nu, ar fi văzut că acest papagal a pătruns bine sensul vorbelor înregistrate de el!

Cuipi în fiecare
Sâmbătă
ziarul care rezumă
toți ce tre-
bue știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială, cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Călușarii din toată lumea.
16-4-32 pagini mari.
bogat ilustrate.—Exemplarul LEI 7.

C A R Ţ I L E

Nuvelă de I. VRCHLICKY

2)

D. Cyprian se opri locului. Copilul îl cunoştea așa dar. Se uită în fața palidă, delicată a băiatului și văzu doi ochi albaștri cari îl priveau rugător.

— Mă cunoști? întrebă d. Cyprian dându-i geanta.

— Cum de nu! D'apoi d-v. sunteți proprietarul nostru!

D. Cyprian se simți întru câțva măgulit.

— Atunci știi drumul. Ia-o înainte! Băiatul luă vesel geamantanul și o porni înainte.

D. Cyprian rămase pe gânduri. Era firesc să nu cunoască pe toți chiriașii săi, și tot așa de firesc ca aceștia să-l cunoască pe dânsul. Mai ales copiii sunt curioși și au memoria bună. Privi pe băiat și acesta îi plăcu. Atunci avu iarăși un acces de prudență.

— Cât ceri pentru dusul gentei? întrebă el jumătate serios, jumătate glumind.

— Cât veți binevoi, răspunse modest copilul.

— Și te trimite mama ta să câștigi pe calea aceasta?

— Doamne ferește! Ași păți-o dacă ar afla.

— Lucrezi deci pe cont propriu. Ți-o fi plăcând zaharicalele, ai? Ori nu cumva ai și început să fumezi?

— Nu! răspunse încet băiatul.

În acest „nu“ scurt eră mai mult decât sensul cuvântului; dar d. Cyprian nu era mare psiholog.

— Atunci ce faci cu banii?

— Îi strâng.

— Cu ce scop?

Copilul tăcu. Evident că nu voia să spună adevărul. D. Cyprian nu-l sili. Ajunseră în tăcere la casa lui. În poartă, băiatul se opri și înapoiă geanta. D. Cyprian scoase o monedă de douăzeci de craițari, se jucă cu ea arătând-o băiatului printre degete și zise:

— Uite, ți-o dau ca răsplată.

Ochii băiatului scânteiau.

— Și voi mai adăoga una, dacă-mi mărturisești pentru ce scop strângi parale. Dar dacă nu-mi spui, nu-ți dau nimic și voi înștiința pe mama ta de ceea ce faci fără știrea ei și împotriva voinței ei.

D. Cyprian glumea, dar situația i-se părea băiatului tragică.

Ochii i se umplură de lacrimi și ei șopti fricos:

— Dacă vreți să știți... apoi... eu... vreau să-mi cumpăr pe Spărgătorul de Alune și de aceia strâng bani.

D. Cyprian nu cunoștea alt spărgător de alune decât pe acela cu care spargi alune.

— Un copil! se gândi el, băgă mâna în buzunar, scoase o a doua monedă

și le dăte pe amândouă băiatului.

— Cumpără-ți așa dar pe spărgătorul de alune, zise el, luând geamantanul.

O minune că copilul nu sări în sus de bucurie!

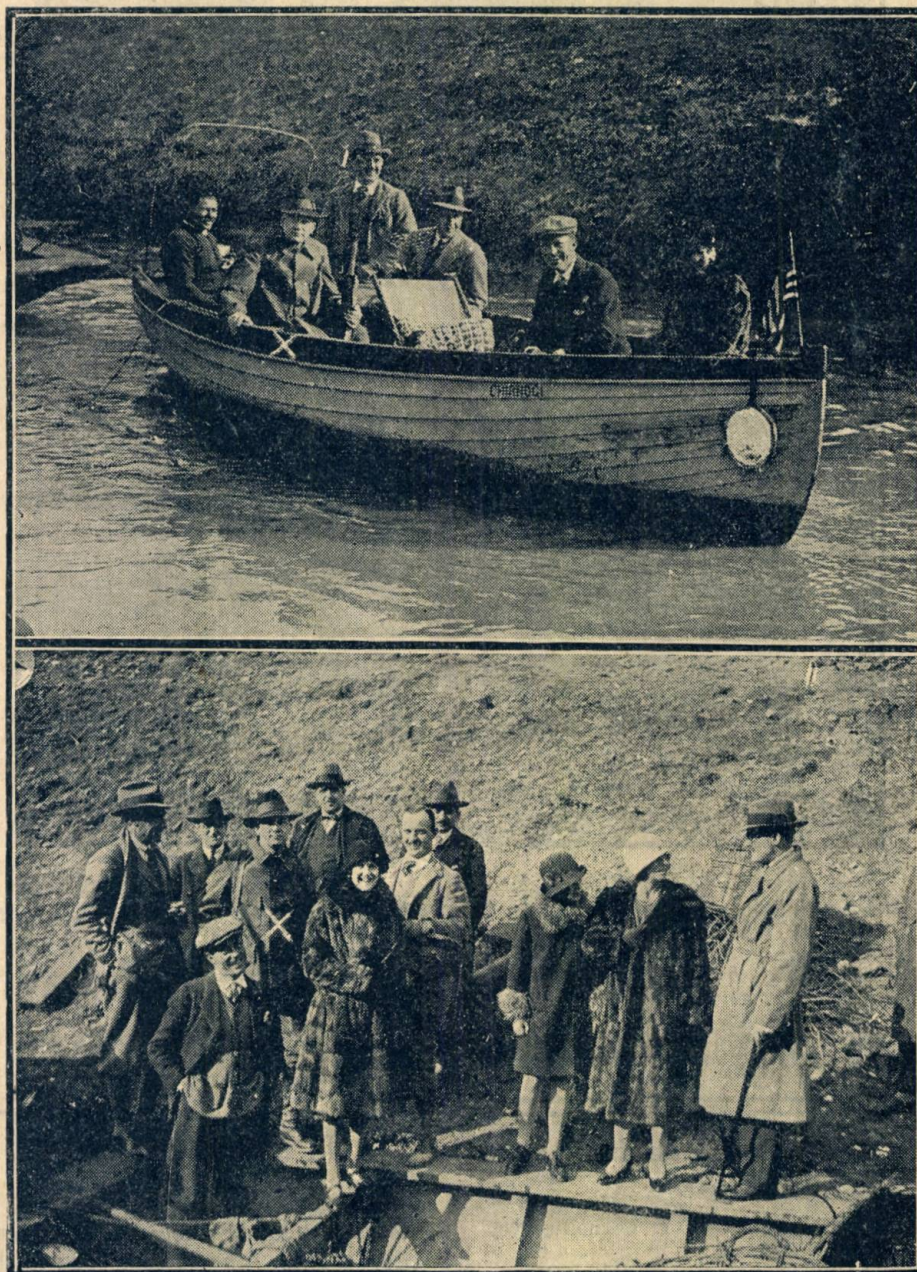
— Încă ceva. Cum te cheamă?

— Peter Wilde, strigă băiatul și dispăru în curtea întunecoasă.

D. Cyprian uitase de mult întâmplarea aceasta simplă.

Citiți continuarea în numărul viitor.

O barcă-motor pe Dâmbovița



(Foto «Oglinda Lumii»)

Încercarea făcută pe Dâmbovița cu o barcă-motor care a făcut drumul București-Oltenești. În barcă d. Culbertson (x), ministrul Statelor Unite în București (sus); înainte de îmbarcare (jos), în mijlocul grupului (x) d. Culbertson.

L'essai fait sur la Dimbovitza avec une barque à moteur, qui a fait le trajet Bucarest-Olténitza. En haut, la barque sur la rivière, ayant comme passager M. Culbertson (x), ministre plénipotentiaire des Etats-Unis. — En bas, avant l'embarquement; dans le groupe, M. Culbertson (x).

Der Versuch auf der Dimbovitza mit einem Motorkahn, der die Strecke Bukarest-Olténitza zurückgelegt hat. — Oben, der Kahn unterwegs; als Passagier der amerikanischen Gesandte Culbertson (x). Unten vor der Einschiffung; in der Gruppe, Herr Culbertson (x).

Toate sporturile

O tragică partidă de football

Footballistul Lebidois, originar din Sotteville și portarul butului dela Stade Olympique de l'Est și-a găsit la Saint-Mandé, la stadiul N. S. Elveția, o moarte nenorocită.

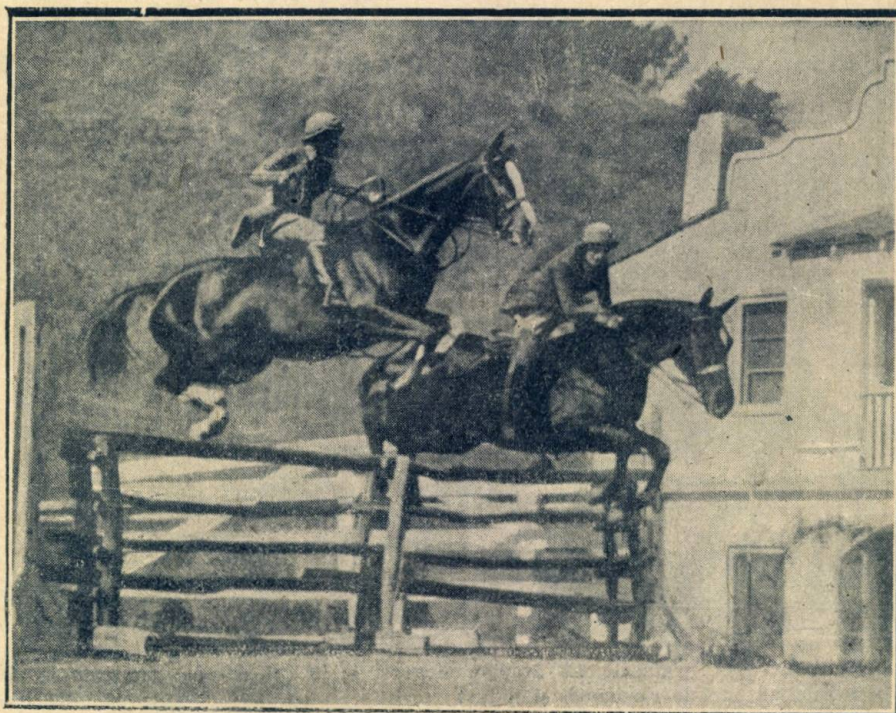
Matchul se juca de 25 minute, când mingea, centrată de aripa dreaptă, elvețianul Ruh, fu prinsă și îndreptată spre poarta S. O. Est de înaintașul centru Pollitz. În momentul când acesta bătea mingea, Lebidois, pentru a bloca shootul, plonjă în picioarele înaintașului elvețian în mod atât de nenorocit încât acesta fu atins la gât de vârful ghetei și fu scos de pe teren.

Doctorul de serviciu dete toate îngrijirile lui Lebidois, care își recăpătă simțurilor și voi să-și reia locul pe teren, dar căzu imediat în comă și își dete sufletul după un sfert de oră.

Totuși matchul continuă pe stadiu, unde cele două echipe ignorau gravitatea stării lui Lebidois. În timpul unui șoc cu halful opus, Pollitz fu atât de grav lovit încât i se dislocă genunchiul.

Știrea morții lui Lebidois răspândindu-se, matchul fu întrerupt.

Femei călărețe

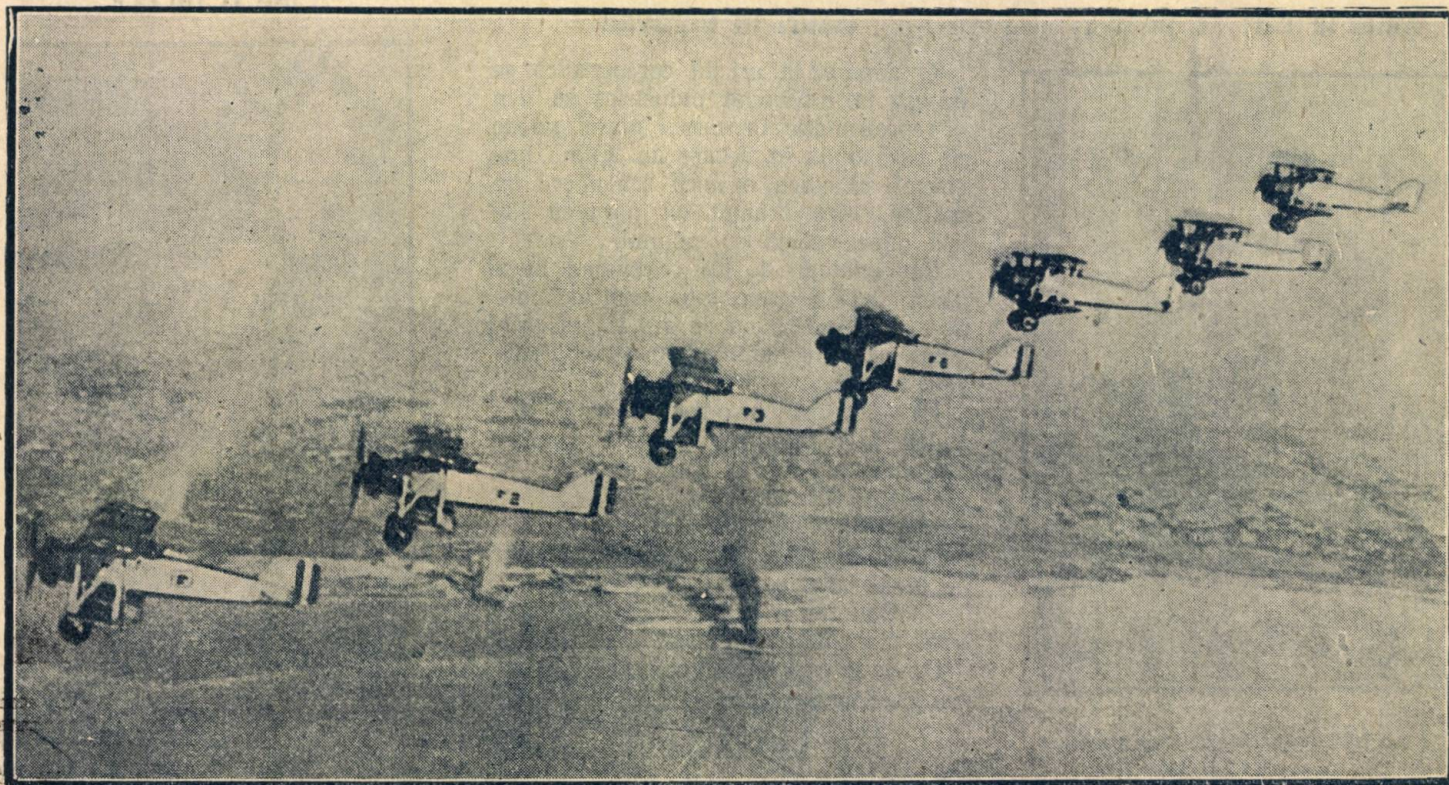


O săritură dublă executată la un concurs de călărie la Los Angeles.

Un double saut exécuté par des amazones pendant un concours d'équitation à Los Angeles.

Ein Doppelsprung bei einem Reitturnier in Los Angeles.

Un front de aeroplane



O curioasă fotografie a unei escadrelor de avioane americane de bombardament într'un zbor de exerciții.

Une curieuse photo d'une escadrille d'avions américains de bombardement pendant un vol d'exercice.

Eigenartige Aufnahme eines Geschwaders amerikanischer Bombenflugzeuge auf einer Übungsfahrt.

Pagina femeii

Cum își câștigă unele studente existența



Stânga: Studenta americană Marion Meyers, de 19 ani, care a comis, cu revolverul în mână, un furt într-o bancă și a fost arestată. — Dreapta: Studenta americană Garnet Holmann, de 21 ani, care curăța cartofi într-un restaurant spre a avea bani de studiu.

A gauche, l'étudiante américaine Marion Meyers, 19 ans, qui a commis, le revolver au poing, un vol à une banque et a été arrêtée. — A droite, l'étudiante américaine Garnet Holmann, 21 ans, qui épluchait des pommes de terre dans un restaurant pour payer les frais de ses études.

Links, die 19-jährige amerikanische Studentin Marion Meyers, die mit vorgehaltenem Revolver einen Bankraub ausführte und alsdann verhaftet wurde. — Rechts, die 21-jährige amerikanische Studentin Garnet Holmann, die ihre Studien-gelder durch Kartoffelschülen verdiente.

Șalurile cari se poartă



(Photo-exclusivitate Keystone)

Unul din ultimele modele de șaluri moderne, cari fac actualmente vogă la Paris: din voal Georgette alb, batiat cu un desen minunat în roșu pompeian, și cu franjuri lungi de mătase albă.

Găuri în paravan

O admirabilă artistă coreografică se dusese la un bogat industriaș să dea o reprezentație în cursul marelui serate pe care o da în fiecare an. Cum „numărul” ei cerea o mică schimbare de costum, i-s'a aranjat un paravan într-o odaie vecină cu salonul.

Ea constată: 1. Că paravanul avea găuri; 2. Că acele găuri erau ocupate de ochi; 3. Privind la rândul ei prin găuri, că ochii indiscreți aparțineau stăpânului casei.

Ea „incasă” afrontul. Când d. X... îi dete la sfârșitul serii plicul cu onoriul convenit, ea îi zise:

— E o greșeală.

— N'am convenit 300 franci?

Frumoasa fată privi atunci în ochi pe oaspe și adaogă:

— Da, dar e o mie de franci când sunt găuri la paravane!

D. X. se roși și... se execută.

Indiscreție

Soțul: Extraordinar de gustos! Ai gătit în adevăr tu însuși iepurele?

Soția: Te-am întrebat eu, dacă l'ai împușcat tu însuși?

Un act de curaj

În una din seri, la Folies-Dramatiques din Paris unde imitatorul Robert Bertin se află acum în reprezentație, se întâmplă că în cursul executării numărului său, pe când imita pe o trăgătoare mexicană, așezat pe o masă în sală, el se clătină și era să cadă în momentul când trăgea la țintă cu un revolver. Lovitura porni, glonteile trecu decorul și străpunse pulpa soției simpaticului artist, care se afla acolo, pregătind costumul pe care trebuia să-l pună soțul său pentru imitația care urma.

D. Bertin auzi un țipăt. Când intră în culise pentru transformarea sa, Bertin îi spuse că nu avea nimic, pentru că el să nu lipsească dela numărul următor. Ea a îndepărtat toate persoanele care alergaseră lângă ea, chiar și pe doctorul stabilimentului. Cu tot sângele care curgea dealungul piciorului, ea ajută pe bărbatul ei să se transforme, cu îndemânarea obișnuită. Abia după ce acesta s'a întors în scenă ea consimți să se lase transportată în loja sotului ei și să primească primele îngrijiri ale doctorului.

D-na Bertin a fost transportată la o clinică, pentru a i se extrage glonțul, care a pătruns aproape de rinichiul drept.

Cine o imită?



O Americană, care și-a pus un ciorap negru și unul alb, crezând că e frumos..

Une Américaine qui a mis un bas noir et un bas blanc, pensant que c'est beau...

Eine Amerikanerin, die einen schwarzen und einen weissen Strumpf angezogen hat und meint, es wäre schön.

Actualitatea în caricatură

Mărturisire



- Sunt nevinovată!
- Totuși, aveți exact semnalmentele vinovatei: sunteți tânără, elegantă, sveltă, distinsă.
- Mărturisesc, sunt cea vinovată!.
- Je suis innocente!
- Cependant, vous correspondez exactement au signalement de la coupable: vous êtes jeune, élégante, svelte, distinguée..
- J'avoue, je suis la coupable!..

«Ich bin unschuldig!»
«Dennoch, Ihr Signalment entspricht demjenigen der Schuldigen: Sie sind jung, elegant, schlank, vornehm...»
«Ich gestehe: ich bin die Schuldige!»

Efect identic

- Vă rog, scuzați, vecine, n'ați simțit și dv. un cutremur de pământ noaptea aceasta?
- De unde? Ionești au dansat charleston!

Cafeaua

- Aide, prietene, să bem împreună o cafea!
- Regret. În zilele când am treabă la birou, nu beau cafea. Nu se poate dormi bine după cafea!

Cură veche

- Spre a înlătura indigestiile d-tale, ar fi bine să bei în fiecare dimineață o ceașcă cu apă fierbinte.
- Asta o fac de mult, numai că nevastă-mea spune că e cafea.

Unde dai...

- A început să vorbească băieșul dv. ? întrebă d-na Vasilescu pe d-na Alexandrescu.
- Da, vara trecută a învățat să vorbească și acum me căsnim să-l învățăm să tacă!

Limite

- De ce faci o mutră atât de preocupată?
- Vreau să cumpăr ceva soției mele de ziua ei și nu știu ce!
- O poșetă!
- Are.
- Un inel?
- Are.
- O carte, o rochie, un pardesiou?
- Are, are de toate!
- Atunci, dă-i bani!
- Ei.., atâta nu vreau să cheltuesc!

Expert în materie



- Pot să văd pe d. conte?
- În ce privință, d-le?
- O afacere personală.
- Pot să întreb: cât?

- Peux-je voir M. le comte?
- A propos de quoi, Monsieur?
- C'est une affaire personnelle!
- Dois-je demander combien?

«Kann ich den Herrn Grafen sprechen?»
«In welcher Angelegenheit?»
«Eine rein persönliche.»
«Darf ich fragen: wieviel?»

Deșteaptă

- Ai expediat scrisoarea?
- Da, mămico.
- Dar de ce aduci înapoi banii ce ți-am dat pentru marcă?
- Nu mi-a trebuit. Am aruncat scrisoarea în cutie când n'a băgat nimeni de seamă!

Trebuie să știi să interesezi pe alții în afacerile tale



— Doamnă.. Ei! doamnă, nu cer de pomană! azi istoria acelui bătrân vreau doar să vă povestesc ceva..

— Madame... Ehl madame, je vous demande pas les journaux de ce matin l'histoire de ce vieux mendiant... vous raconter une histoire...

...care a murit și a lăsat prin testament cinci sute de mii franci...

...qui vient de mourir et qui a laissé par testament cinq cents mille francs...

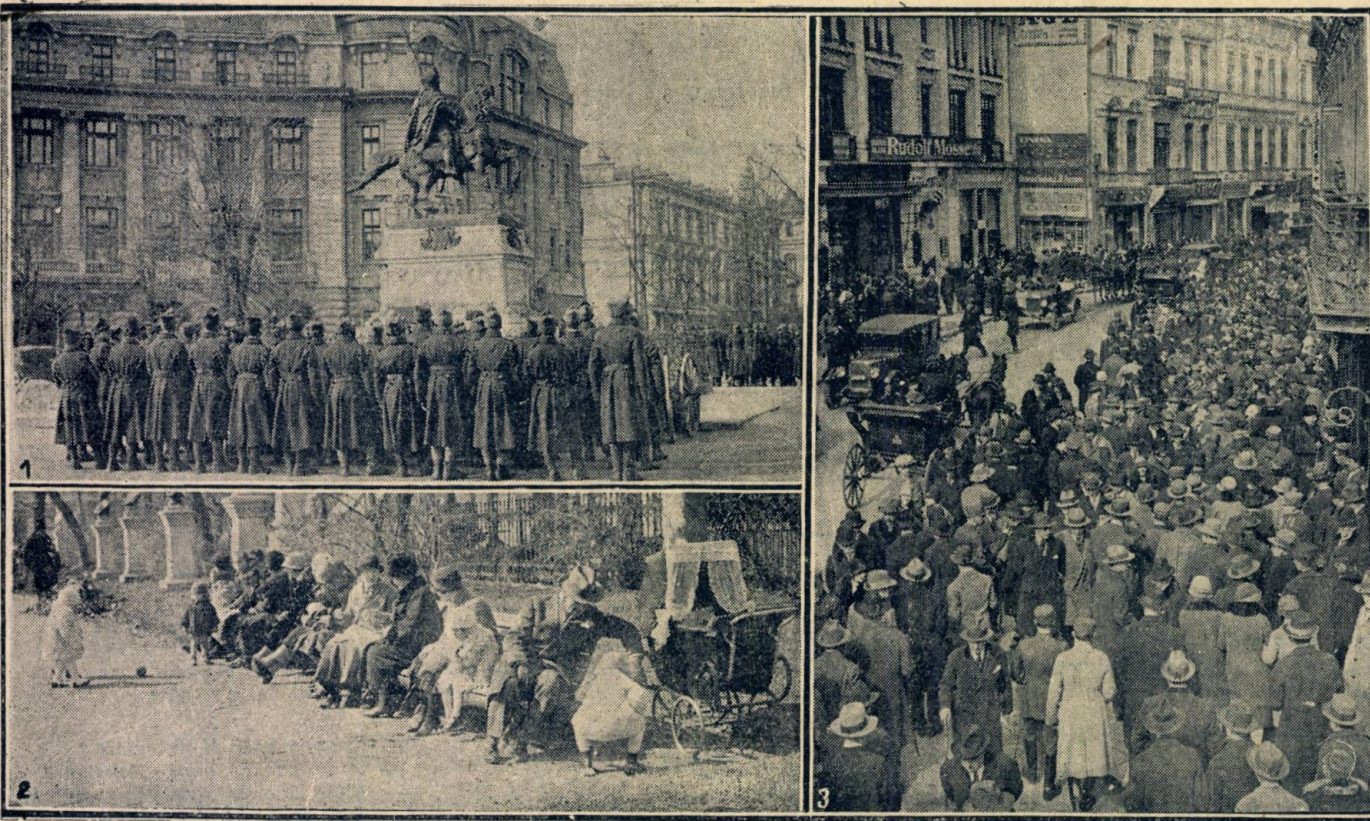
...unei cucoane care i-a dat într-o zi un franc de pomană?... Ei bine cerșetorul acesta...

...à une dame qui lui avait fait un jour l'aumône de vingt sous?... Eh bien! ce mendiant...

...era fratele meu, și noi suntem toții așa în familia noastră!...

...était mon frère et nous sommes tous comme ça dans la famille!...

Primăvara în București



(Foto «Oglinda Lumii»)

1. Recruții în fața statuei lui Mihai Viteazu. — 2. În grădina Ateneului. — 3. Dumineca, pe calea Victoriei, în fața casei Capșa.

Le printemps à Bucarest: 1. Des recrues devant la statue de Michel-le-Brave. — 2. Dans le jardin de l'Athénée. — 3. Un dimanche, sur la calea Victoriei, devant la confiserie Capșa.

Frühling in Bukarest: 1. Rekruten vor dem Denkmal des Michael des Tapfern. — 2. Im Garten des Athenäums. — 3. Sonntag auf der Calea Victoriei, vor der Confiserie Capșa.

Edison, surzenia și fericirea

Cu ocazia aniversării a 80-a a nașterii sale, Edison, a adresat prin T. F. F. un discurs celor 300 invitați la un banchet organizat la New-York.

Acești invitați erau — și sunt încă — atinși de surzenie, ca și Edison. Cu ajutorul amplificatorilor special instalați pentru ei, au auzit totuși pe marele inventator.

— Să ne felicităm că suntem surzi, le-a declarat el, căci surzenia ne pune la adăpostul celor cari vorbesc mult, gurilor rele, al pesimiștilor cu vorbe descurajante... E mai bine să fii surd decât să auzi atâtea vorbe rele și atâtea prostii! Surzenia e cel mai practic din turnurile de fildeș, căci îl ai întotdeauna cu tine!

Edison și-a terminat discursul spunând:

— Mai mult, peste o sută de ani, toată lumea va fi surdă, timpanele umane neputând rezista mult timp sgomotului asurzitor al vieții moderne!

Asta e vădit, o precizie umoristică, dar e sigur că progresul nostru face un faimos sgomot: jazz-band e peste tot, grație tuturor șuerăturilor, sirenelor, trompetelor, klacsoanelor, haut-parloarelor, etc.

Inchipuiți-vă traiul oamenilor cari locuiesc lângă o gară, într-o stradă brăzdată de autobuze și tramvae, într-o casă unde sunt 20 pianuri, 6 aparate de T. F. F. și două sau trei profesori de canto!...

Dar orașele nu au fost tocmai liniștite nici pe vremurile vechi!

Grele căruțe cu roți de fier trebuie să fi făcut și ele puțin sgomot pe pavajele de atunci.

Recitiți versurile lui Boileau despre neajunsurile circulației în secolul XVII...

Nimeni nu are dreptul să impună sgomote neplăcute vecinilor săi. Pentru ce acele șuerături din gări, pe când în numeroase țări din streinătate locomotivele sunt mute? De ce acele sirene de uzină, acele fonograme uriașe, acea simfonie futuristă a șoferilor de taximetre?

Urechile noastre ne aparțin nouă, ce dracul și a le impune sgomote odioase e o tiranie cu atât mai insuportabilă cu cât auzul e dintre toate simțurile, acela al cărui control ne scapă lesne.

Edison exagerează totuși făcând din surzenie unul din elementele fericirii.

„E mai bine să auzi asta decât să fii surd”, spune omul depe stradă, și are dreptate.

Dacă nu, ar trebui să credem că suprema filozofie e aceea a celui trio de mici maimuțe reprezentate pe un bibelou japonez bine cunoscut... Primul din acești maimuței își astupă urechile, altul își închide ochii și al treilea își rupe buzele cu mâna. Să nu auzi, să nu vezi, să nu vorbești, asta ar fi sfârșitul sfârșitului, secretul fericirii...

Vaca electrică

Barmanul unuia din vasele cari fac serviciul din Anglia în Statele-Unite, a avut o idee originală. El a instalat în barul său o vacă electrică; am putea chiar spune, vacă automată.

Dacă un client dorește o cană cu lapte, n'are decât să pună o monedă într-o deschizătură făcută pe capul animalului, țâța No. 1 îi dă laptele cerut.

Ceiace e neprevăzut, e că țâța No. 2 dă cafea, — No. 3 cafea cu lapte și No. 4 dă șocolată.

Obicinuiții barului sunt copiii. Ei ar putea să se servească tot atât de bine de robinete obicnuite. Le trebuie însă o vacă!

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate

Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Comemorarea lui Beethoven la Viena



1. O societate muzicală vieneză face un omagiu lui Beethoven în fața statuii sale. — 2. Ministrul francez Herriot, delegat al guvernului din Paris, în fața mormântului maestrului. — 3. Pietro Mascagni (dreapta), delegatul guvernului italian, în fața mormântului lui Beethoven. — 4. Prezidentul Republicii austriace, d. dr. Hainisch, cu soția și mama sa, părăsesc palatul societății muzicale după comemorarea solemnă.

La commémoration de Beethoven à Vienne. — 1. Un hommage d'une société musicale devant la statue du maître. — 2. Le ministre français Herriot devant le tombeau de Beethoven. — 3. Pietro Mascagni (droite), délégué du gouvernement italien, devant le même tombeau. — 4. Le président de la république d'Autriche, le Dr. Hainisch, sa femme et sa mère, quittent la salle où a eu lieu la commémoration solennelle.

Die Gedächtnisfeier für Beethoven in Wien: 1. Ein Wiener Musikverein vor dem Denkmal des Meisters. — 2. Der französische Minister Herriot vor dem Grabmal Beethovens. — 3. Pietro Mascagni (rechts) vor dem Grabmal. — 4. Der Präsident Oesterreichs, Dr. Hainisch, seine Gemahlin und seine Mutter, verlassen den Musik vereinssaal nach der Gedächtnisfeier.

Săptămâna

Mare emoție, în cursul săptămânei trecute, în lumea posesorilor de telefon din București. Inovația aparatului de funcționare automată a dat o adevărată febră celor ce și-au făcut din folosirea telefonului o a doua natură.

Și nu e mirare că emoția era atât de trepidantă. Cu anticipație, direcția poștelor a lansat în public indicațiuni atât de numeroase cu privire la întrebuințarea telefoanelor după punerea în aplicare a automatului cel nou, că acest automat făcea impresia unui organism cu adevărat vrăjit. Grijă recomandată abonaților pentru felul cum trebuie să se slujească de el, trăda în noul aparat o sensibilitate de adevărată ființă vie. Făcea impresia că cea mai mică greșală de manipulare poate enerva aparatul, în așa chip, încât el să se supere pe abonați, mai rău decât cea mai delicată telefonistă!...

Mai mult. Durata convorbirilor era prețuită și ea; nu mai putea omul — după nouile prescripții — să înjure personalul neservabil de la Poștă, iar convorbirile însăși, păreau cenzurate dinainte, în ce privește conținutul lor. Intr'un cuvânt: o adevărată revoluție!

La aceasta, mai adăogați foarte importante schimbări în numerotarea telefoanelor, adevărată răsturnare de valori: și vă veți da seama, de ce emoția oamenilor cu telefon a fost atât de crâncenă.

Când, deodată, iată că se anunță o amănare a punerii în aplicare a magiciului aparat! Uimire, depresiune, enervare... Apoi iar emoții.

... Și iată cum, astfel, un simplu incident tehnic — în definitiv de minimă importanță — a putut constitui, în proporții uriașe, motiv de perturbare pentru o întreagă săptămână!

Progres telefonic

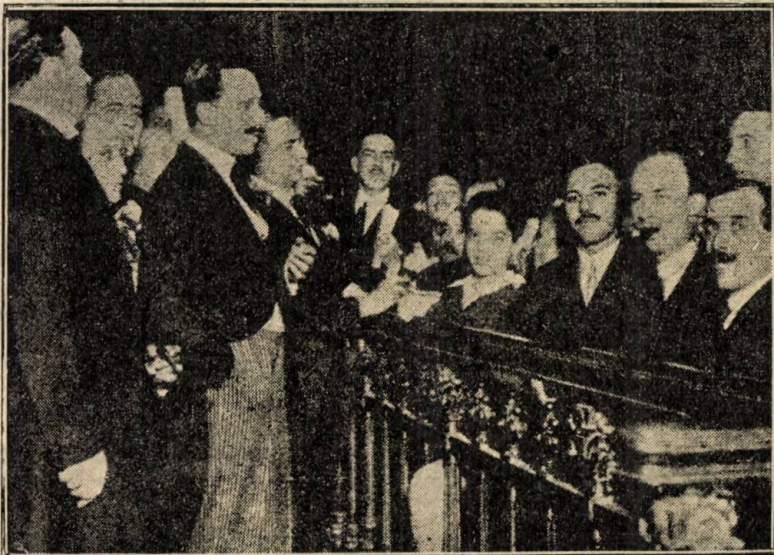


Un nou aparat american, care permite să se fixeze la ureche, fără întrebuințarea mânei, receptorul telefonului.

Un nouvel appareil américain qui permet de fixer à l'oreille, sans utiliser la main, le récepteur du téléphone.

Ein neuer amerikanischer Apparat, der es ermöglicht, die Hörmuschel des Telefons ohne Zuhilfenahme der Hand am Ohr festzuhalten.

Un Rege... agent de schimb



Regele Spaniei fiind numit «agent de schimb onorific» al Bursei din Madrid, s'a dus în mijlocul nouilor săi «colegi».

Le roi d'Espagne étant proclamé «agent de change honorifique» à la Bourse de Madrid, a été rendre visite à ses nouveaux collègues.

König Alfons von Spanien, der zum «Ehrenmakler» der Madrider Börse ausgerufen wurde, im Kreise seiner neuen «Kollegen».

Un restaurant aerian

Continuând perfecționările sale, navigația aeriană din Genua s'a pus să organizeze un nou serviciu săptămânal regulat în corespondență cu trenul de lux Paris-Roma pentru transportul călătorilor venind din Franța și Anglia, cari doresc să sosească repede la Roma și Neapole.

Deacum, în afară de aeromobilul care de un an leagă Genua cu Roma și de cel care sosește la Neapole, un alt hidroavion va sosi direct în acest oraș pe la 5 ore seara.

Amănunt deosebit: acum el va pleca la 11.30 din Genua, se va face pe bord un serviciu de dejun, servit cald. O cabină va forma vagonul-restaurant și va avea un bucătar și un chelner.

Sfântă birocrație!...

Ziarul «Krasnaia Gazeta» anunță un mătorul interesant caz de birocrație sovietică.

Țăranul Dimitriev din satul Kunkov era dator administrației financiare dări în valoare de 88 copeici (70 lei). Funcționarul percepției, trimis să încaseze această sumă, a constatat că țăranul Dimitriev posedă ca avere o singură găină, pe care a trecut-o în protocol. Administrația financiară n'a fost însă mulțumită, și a cerut sechestrarea și vânzarea acestei găini, pentru a satisface prescripția legii.

Cum însă satul cu pricina se găsește la 18 km. de localul percepției, a fost nevoe să se facă un drum de 36 km. care a necesitat cheltuiala de 2 ruble.

Cea mai frumoasă femeie din diplomatie



(Photo-excl. Keystone)

D-na Enid Bey, soția consulului turc din Berlin, este considerată drept cea mai frumoasă femeie din cercurile diplomatice. E o dansatoare excelentă, și în materie de mode, ea este arbitra eleganțelor pentru doamnele din capitala Germaniei.

Mme Enid Bey, femme du consul turc à Berlin, est considérée comme la plus belle femme du corps diplomatique de la ville. Elle est aussi une excellente danseuse et l'arbitre des élégances à Berlin.

Frau Enid Bey, Gemahlin des türkischen Konsuls in Berlin, wird als schönste Frau im dortigen diplomatischen Korps angesehen. Sie ist auch eine ausgezeichnete Tänzerin und äusserst elegant.

Eroi ai telegrafiei fără fir

În cursul furtunilor din Martie, vaporul «Sarrebouurg» naufragiă în fața lui Portsall (Finistère). Până în ultimul moment un tânăr, d. Blanc, radio-telegrafist al bordului, rămase la postul său. El a murit victimă a datoriei sale profesionale.

E un fel de tradiție de eroism între acești tineri cari asigură serviciul T. F. F. pe vapoarele din lume.

**

Vă amintiți ciocnirea «Republic» cu «Florida»? Era acum 18 ani. Vapoarele prevăzute cu aparate de T. F. F. erau rare în vremea aceea. «Republic» posedă unul. Și operatorul era un tânăr anume Jak Binns.

Când ciocnirea se produse, apa năvăli în valuri și toate luminile se stinseră. Jack Binns alergă în cabina unde se aflau toate aparatele sale. El constată că firele și contactele electrice nu erau rupte; apoi, la lumina unui chibrit, el caută cele trei litere cari, în limbajul naval înseamnă: «Ajutor! ne scufundăm!» și timp de 52 ore el lanșă în spațiu strigătul său de desădejde.

A fost primul vapor salvat prin T. F. F. În America numele tânărului operator a fost glorificat. De atunci, mulți tineri și-au îndeplinit datoria cu prețul vieții lor!

Un nou record

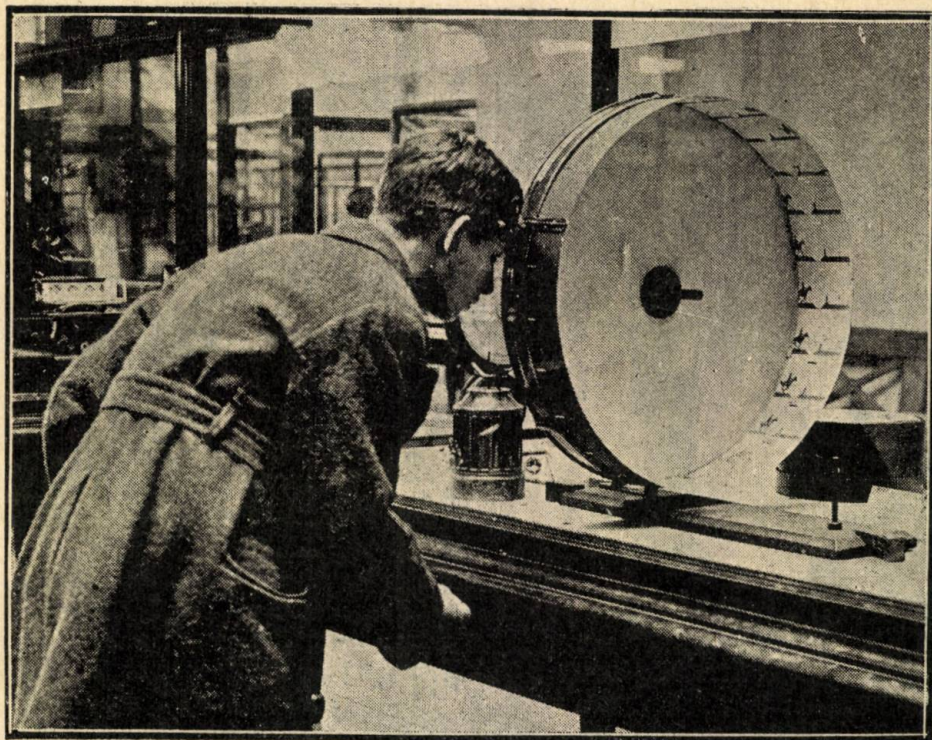


Howard Stribling din Columbus (Ohio) a mâncat de curând 62 portocale în două ore și jumătate.

M. Howard Stribling de Columbus (Ohio) vient de manger 62 oranges en deux heures et demi.

Howard Stribling aus Columbus (Ohio), der in zweieinhalb Stunden 62 Apfelsinen verzehrt hat.

Cinematograful, acum o sută de ani



(Photo-excl. Keystone)

La Londra, la muzeul de științe din Kensington, s'a deschis de curând o expoziție cinematografică, în care se pot vedea, între altele, și cele mai vechi aparate de cinema, acelea cari — acum o sută de ani — marcau începuturile «artei mute». Vedem mai sus un asemenea aparat primitiv, mănuit cu o manivelă de către un școlar.

Au musée scientifique de Kensington (Londres), où l'on a ouvert une exposition cinématographique, on peut voir, entre autres, les plus vieux appareils de cet «art muet».

Im wissenschaftlichen Museum von Kensington, London, wurde eine Kino-Ausstellung eröffnet, in der man unter anderen die ältesten Kinoapparate besichtigen kann.

Patruzeci de zile post complet

Zilele astea s'a întemeiat un club original la Belgrad, sub auspiciile d-lui Alexy Suvarin, fiul fondatorului ziarului «Novoie Vreme». Membrii acestui club sunt elevii d-lui Suvarin, ale cărui doctrine semi-religioase ordonă o cură de post de 40 zile, care se spune că vindecă toate bolile cronice. Prima întrunire a noului cerc a avut loc într'un mic restaurant rusesc.

D. Suvarin făcându-se apologistul nației sale, citează auditorilor propriul său caz. O întâmplare, pe care o crezu nenorocită atunci, îl făcu să postească fără voia lui. În urma unei greșeli a administrației, el a fost încarcerat acum doi ani de poliția din Belgrad. În semn de protestare, el făcu greva foamei și după 40 zile fu uimit constatând că resimțea o foame normală, pe când diferite dureri cronice de care suferise până atunci dispărură. De atunci el s'a făcut propagatorul unei metode, de la care așteaptă cel mai mare bine pentru toți semenii săi. Iar el, cu barba lungă, cu părul abundent și viguros, uimește prin aerul său de sănătate fizică și persoana sa robustă și pitorească atrage toate privirile trecătorilor.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU“

CARTEA FEMEII INSARCINATE

de dr. Ovidiu Alfordary . Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson . Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . Lei 15

No. 2. Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . Lei 15

No. 3. Tuberculoza (Ofica) . Lei 15

No. 4. Boalele venerice . . . Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale . . Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU“
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Cum se îngroapă un om de viu



1. Fakirul hindu Hamid Bey lasă să fie examinat de medicii înainte de a fi «inmormântat». — 2. Dansatoarea spaniolă Heriberta Martinez dansează pe «mormântul» fakirului (ca în ultima scenă din «Aida»). — 3. Fakirul e pus în groapă, unde rămâne 2 ore și 45 minute.

Comment on enterre un homme tout vivant: 1. Le fakir hindou Hamid Bey est examiné par des médecins avant d'être «enterré». — 2. La danseuse espagnole Heriberta Martinez danse sur la «tombe» du fakir (comme dans la dernière scène d'«Aida»). — 3. Le fakir est mis dans la tombe, où il reste 2 heures et 45 minutes.

Wie man sich lebendig begraben lässt: 1. Der indische Fakir Hamid Bey lässt sich von Aerzten vor dem «Begrabenwerden» untersuchen. — 2. Die spanische Tänzerin Heriberta Martinez tanzt über dem Grabe des Fakirs (wie in der letzten Szene der «Aida»). — 3. Der Fakir wird eingegraben und bleibt genau 2 Stunden 45 Minuten unter der Erde.

O mașină de spălat farfurii

Regele și regina Angliei au vizitat de curând un palace, care s'a deschis de curând la Londra. Ei au fost încântați de progresele «artei menajere» ai căror martori fură.

Ei nu ascunseră directorului aces-

tui hotel că vor instala la castelul lor din Buckingham o mașină asemenea a ceea ce hotelului pentru a spăla vasele. Aparatul, la care făceau aluzie suveranii, e o mașină electrică, care poate spăla 8000 farfurii pe oră.

Pa'atul modern al unei gazete

Noul imobil al ziarului „Daily Mail” la Londra e desigur unul din cele mai îngrijit realizate. Canalizările de apă asigură un debit pe oră de 15.000 litri; șase gazometre cuprinzând fiecare peste 500 metri cubi de gaz, alimentează șanțurile linotipurilor; o rezervă de 10 tone cerneală și 8000 km. hârtie permit să se facă față edițiilor speciale. Ascensoare-exprese, băi, dușuri, o ventilație perfectă completează această instalație ultramodernă.

Fiecare rotativă, mișcată de un motor de 20 cai pe care îl poate înlocui în caz de pană sau urgență, un dinamă de cinci ori mai puternic, debitează un număr mare de exemplare; pentru ansamblu, media pe oră atinge 756.000 exemplare de câte 16 pagini. Bobinele suportă 8000 metri hârtie. Trecerea unui bobin la altul e instantaneu.

Acest imobil, care va fi inaugurat peste câteva zile, e denumit „Northcliffe House” în amintirea Cezarului presei engleze, care la 17 ani dirija o gazetă și la 40 poseda 60 cotidiene și reviste...

Luptă între vulturi și capre

În munții Tirolului austriac, un vânător și mai mulți alpiști au asistat de departe la o ciudată luptă între vulturi și capre de munte.

Un cârd de vulturi, care cuprindea două rapace uriașe, trei vulturasi și doi de talie mare, s'au abătut asupra unei turme de capre de munte, care se compunea din 15 animale, cu intenția de a răpi pe cele mai mici.

Caprele se adunară pentru a rezista mai bine atacului și vulturii fură respinși.

Spectacolul trebuie să fi fost pitoresc.

No.15 „ORIZONTUL” No.15

Marca revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Inmormântarea Mikadoului de Paul Claudel.

Libertate și autoritate în religia romană de prof. Vittorio Macchiolo.

Kim (roman) de Rudyard Kipling.

Paradoxuri de Maurice Maeterlinck.

Cum a iubit Beethoven de Henri Bordeaux
Din «Ioan Vodă cel Cumplit» de B. P. Hașdeu

André Gide la antropofagi de Pierre Lagarde

Sonet (versuri) de Albert Samain; traducere de Em. Ungheru

Raze de lumină din Talmud; traducere de Em. Elefterescu.

Cum se vor celebra centenarele romantice de Raymond Eschôlier

Cleopatra, bibliofilă de Myriam Harry

Botulismul: o maladie necunoscută, dar gravă de dr. J. Crinon

Lumea e nervoasă de Armory

În stil popular (versuri) de Sanjondă
Rudyard Kipling în junglă

Un obicei ciudat



Lucrători japonezi poartă, la fabricarea spadelor pentru familia imperială, măști groase pe gură pentru ca răsuflarea lor să nu atingă armele.

Une coutume bizarre: les ouvriers japonais qui fabriquent des épées pour la famille impériale, sont munis sur la bouche de grosses masques pour ne pas atteindre les armes de leur respiration.

Ein seltsamer Brauch: Japanische Arbeiter tragen bei der Anfertigung von Degen für die kaiserliche Familie dicke Masken vor dem Mund, damit ihr Atem die Waffen nicht berührt.

Roma înconjurată de grădini

A fost o vreme, înainte de război, când Italienii visau să facă din Roma un mare oraș industrial. Realizarea acestui plan oferea mari dificultăți. Un muzeu minunat, într-o poziție superbă, nu îndeplinește condițiile care ar permite transformarea sa în uzină. Roma și-ar fi pierdut farmecul de oraș de artă, fără a reuși poate industrialicește.

Proiectul actual e desigur mai bun. Vor să înconjoare Roma cu un adevarat brâu de grădini. Toată câmpia romană va fi acoperită de o cultură intensivă: grădinile de zarzavaturi alternând cu vii și livezi.

Ziarul care reprezintă cuvântul d-lui Mussolini, „Il Popolo d'Italia“, declară: „Roma va avea în curând un milion de locuitori și trebuie să-și găsească aprovizionarea în vastele spații cari o înconjoară și dela care se va alunga malaria printr'un sistem modern de agricultură”.

S'a și făcut mult în acest sens și va veni vremea când febra satelor romane va fi o chestie a trecutului.

Cei incapabili

Hella: Soțul meu nu e capabil să se îngrijească nici de el singur!

Lully: Al meu e și mai și: când vrea să-și țese ciorapii sau să-și coase un nasture, trebuie să-i pun eu ața în ac!

Fațade polihrome

Americanii sunt geloși de trecutul Europei. Nu le place nimic mai mult decât să imite pe vechii Greci și Romani.

Au descoperit astfel fațadele polihrome.

Noul muzeu din Filadelfia va fi în întregime pictat cu un fond portocaliu și desenhuri cenușii.

E prima manifestare de acest fel. Se speră că va fi urmată.

Arhitecții cari conduc mișcarea ar putea spune că Europeanii din țările calde fac asta pentru a evita strălucirea caselor prea albe în plin soare.

Ei preferă să uite pe Europeanii de azi ca și cum n'ar voi să le datoreze nimic. Ei se întorc spre Greci și spre Romani.

De ce nu spre Potop?

Un club contra sinuciderii

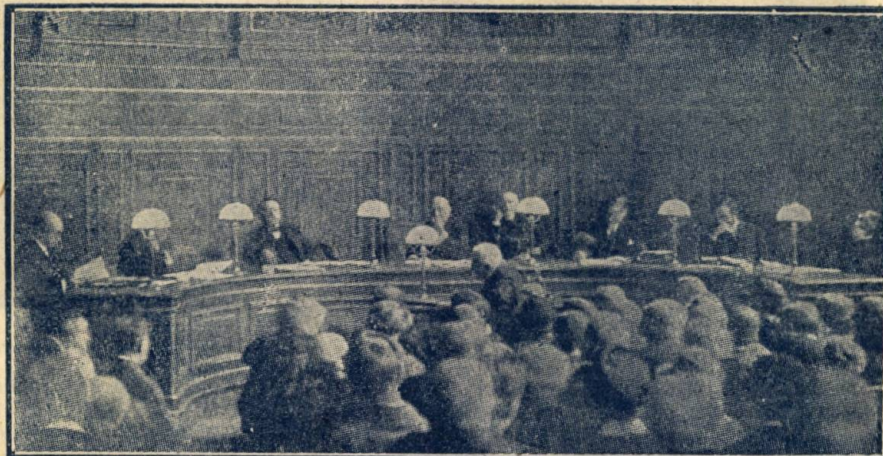
Studentii dela Universitatea din Baltimore, îngroziți de ușurința cu care tinerii din Statele-Unite părăsesc valea lacrimelor unde nici n'au avut încă timp să plângă, au fondat un club contra sinuciderii. Ei vor încerca, prin toate mijloacele cinstite, să dovedească că viața are bunătățile ei și să convingă pe disperații de 20 ani.

Frumoasă și bună ocupație!

Exista la New-York, înainte de război, un «Suicide-Club», ai cărui membri, toți celibatari, jurau să se sinucidă când sorții îi vor indica pentru glonte de browning liberator. Poliția a trebuit să-l disolve.

Trăiască Antisucide-Club!

Un doctorat întârziat



D. Louis Andrieux, care a fost avocat, profesor de drept, procuror, deputat, prefect de poliție, ambasador, își susține, la vârsta de 87 ani, teza de doctorat în litere, la Sorbona, — și reușește.

M. Louis Andrieux, qui fut avocat, professeur de droit, procureur, député, préfet de police, ambassadeur, soutient en Sorbonne, à l'âge de 87 ans, sa thèse de doctorat ès lettres, — et réussit.

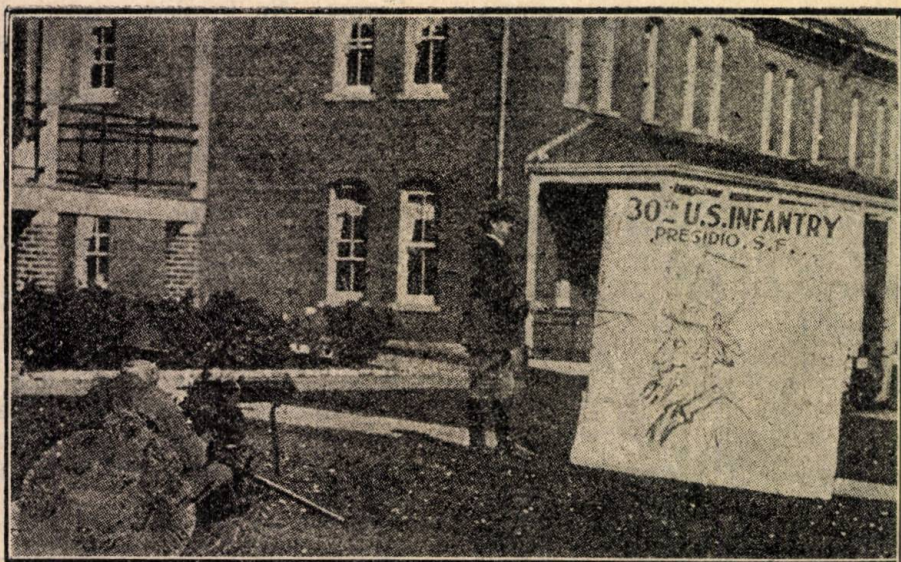
Louis Andrieux, der der Reihe nach Rechtsanwalt, Rechtsprofessor, Staatsanwalt, Abgeordneter, Polizeipräsident und Botschafter gewesen ist, verteidigt in der Pariser Sorbonne im Alter von 87 Jahren, seine Doktorats these in Literaturgeschichte, und mit Erfolg.



EPILEPSIA
și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu renumitele Prafuri ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARINI din
Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi - Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli - Bucurest, Str. Vodă-Caragea 10

Un artist în tragere la țintă



Un caporal american a făcut pe o țintă mutra lui Unclo Sam cu 5 000 cartușe

Un caporal américain a fait le portrait d'Uncle Sam avec 5.000 cartouches tirées par lui sur une cible.

Mit Hilfe von 5000 Patronen schoss ein amerikanischer Korporal ein Bild von Uncle Sam in eine aufgestellte Scheibe.

Analiza amprentelor digitale; o specialitate feminină



(Photo-excl. Keystone)

Americana Millicent W. Cooper din Washington e prima femeie, întrebuințată de poliția americană pentru cercetarea amprentelor digitale ale rău-făcătorilor. Se știe că, pe baza acestor amprente, se pot descoperi de multe ori urmele criminalilor dispăruți de la locul crimei, unde însă au lăsat pe obiecte forma degetelor lor. D-na Cooper a declarat într-un interview că ea socotește pe femei mai apte decât bărbații, de a-și memora asemenea amprente și de-a face astfel lesnicioasă prinderea criminalilor.

L'Américaine Millicent W. Cooper de Washington est la première femme employée par la police américaine pour examiner les empreintes digitales des malfaiteurs; elle prétend que les femmes sont plus aptes que les hommes pour garder le souvenir des empreintes.

Die Amerikanerin Millicent W. Cooper ist die erste, von der amerikanischen Polizei verwendete Frau zur Ueberprüfung der Fingerabdrücke der Uebeltäter; sie behauptet, die Frauen hätten ein besseres Gedächtnis für Fingerabdrücke.

Orașul anonim

Orașul Londra e orașul cel mai anonim din lume. Nicăieri personalitățile nu păstrează atât de bine incognito-ul lor.

În ultimele zile, un gentleman destul de mare și foarte elegant se plimba în Ludgate Circus. Deodată fu îmbrâncit de un individ grăbit, care alerga pentru a prinde autobuzul.

Îmbrânceala a fost atât de mare că gentlemanul era aproape să cadă și pălăria îi și căzu.

Un polițist, care a văzut scena, voi să aresteze pe individul grăbit.

— Lasă-l. N'a făcut-o într'adins. Cu peria, pălăria mea își va reveni...

Personagiul liniștit era regele Belgiei, pe care nu-l însoțea nici un detectiv. Oamenii opriți de incidentul petrecut nu l'au recunoscut.

De frica dentistului

Pentru că avea mare frică de dentist, unde urma să-și îngrijească dantura, d-ra Catherine Wolf, dela Cleveland, în etate de 17 ani, însoțită de surioara ei de 15 ani, a părăsit familia. Tinerele sunt studente.

De atunci au trecut câteva săptămâni în care timp mama fetelor le-a căutat în toate părțile pentru a le readuce acasă.

Până azi, nimeni nu știe însă unde se află cele două fugare.

Fetele plecaseră la clinică, pentru a-și îngriji doi dinți. Le cuprinsese însă frica de a fi tratate, și astfel, înnebunite, de această temere, și-au luat lumea în cap.

Alte timpuri, alte moravuri

Rubrica tribunalelor spune uneori multe despre evoluția moravurilor.

Foarte caracteristic în privința asta e hotărârea pe care a dat-o prima Curte din Viena. Reclamanta, o tânără fată, reproșa acuzatului, un tânăr funcționar comercial, că a insultat-o afirmând că ar fi fost amantul ei. Inculpatul a recunoscut că vorbise așa. Judecătorul l'a achitat totuși, socotind că, adevărată sau falsă, afirmația nu constituie o defăimare, dat fiind că cei doi interesați erau celibatari: «Actualmente, spune el, o asemenea afirmație nu constituie o imputare dezonorantă sau imorală».

Nu e oare aceasta recunoașterea oficială a unirei libere?

A APARUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60.—

Din lumea artelor

Urechi'e lui Beethoven

Cosciugul lui Beethoven, care a fost înhumat în cimitirul din Woehring, situat la porțile Vienei, a fost transportat cu mare alai, la 22 Iunie 1888, la cimitirul central al capitalei, unde se adunaseră rămășițele unui mare număr de personaje ilustre.

În ajun s'a deschis cosciugul. Corpul era în stare proastă: o parte a craniului fusese spartă și urechile dispăruseră, păstrate, după cum se crede, de medicul care fusese însărcinat cu autopsia mortului și care a voit să studieze cauzele surzeniei marelui compozitor.

Pentru un „bis“

Confratele nostru *Le Petit Bleu* citează cazul ciudat al cântărețului Saliapin, care, angajat de d. Listo, impresar american, pentru a cânta, în schimbul a 4000 dolari, într'un concert, a refuzat să acorde vreun *bis*, spunând că nu e deloc silit la aceasta.

Impresarul chemă pe Saliapin în judecată, cerând daune-interese, publicul manifestându-și nemulțumirea cu oarecare violență.

Peste câteva zile tribunalele americane ne vor spune dacă artiștii sunt siliți, sub pedeapsa cu amendă să consimtă *bisările* reclamate de spectatori.



Renumitul dirijor italian Arturo Toscanini, care a împlinit 60 ani la 25 Martie a. c.

Le célèbre chef d'orchestre italien Arturo Toscanini, qui a fêté le 25 mars son 60-e anniversaire.

Am 25. März wurde der berühmte italienische Dirigent Arturo Toscanini 60 Jahre alt.

Music-hall-ul indecent din New-York



(Photo-excl. Keystone)

Am relatat la timp scandalul provocat la New York de unele teatre de reviste, cari exhibează femei aproape cu desăvârșire goale. Câteva din aceste artiste au și fost arestate, dar teatrele continuă a prezenta numere de acest soi. Astfel, vedem bunăoară în *stânga* pe o artistă, în vârstă numai de 15 ani, care apare pe scenă în costumul de mai sus, iar în *dreapta* e fotografia altei artiste, care se înfățișează înaintea publicului, îmbrăcată doar cu un veston scurt.

L'indécence aux music-halls de New-York: A gauche, une artiste de 15 ans qui se montre sur la scène dans le costume qu'on peut voir ici; à droite, une autre artiste qui s'exhibe seulement dans un court veston.

Die New Yorker Theaterskandale: Links, eine 15 jährige Variété-Artistin, die in obiger Entkleidung auftritt; rechts, eine andere Artistin, die einen kurzen Herrenrock anhat.

Muzica anesteziantă

Se anunță din New-York că muzica a fost întrebuințată ca anesteziant la «Grenville Hospital» din New-Jersey.

Un septuagenar, d. Louis Mang, a suportat o laparotomie ascultând un concert simfonic.

Efectul muzicii a alinat durerea operației, care a durat 18 minute și pe care pacientul a suportat-o fără un gemăt. Medicii afirmă că dacă bolnavul ar fi fost adormit, el n'ar fi suportat nici înțepătura de eter, nici masea de clorofom.

Dentistii de odinioară smulgeau măselele clienților în sunetele fanfarei, pentru a astupa tipetele lor sau pentru a anestezia suferința lor.

Regretăm că nu putem ști felul de muzică care a produs acest uimitor rezultat asupra bolnavului din New-Jersey. E însă adevărat că asta e o publicitate care n'ar fi tocmai plăcută compozitorului.

Un portret prețios, la un băcan

La Londra a sosit un băcan din Dublin, care poate fi socotit drept om ciudat de norocos.

Acest băcan a cumpărat acum 5 ani câteva pânze și obiecte cari păreau fără valoare, provenind din grânarele castelului Kilmainghou, lângă Dublin, castelul căzut în ruină.

Printre pânzele luate de băcan se află un portret al lui Nelson copil, de Romney, pe care experții sunt unanimi în a-l declara perfect autentic.

Se știe cultul englezilor pentru Nelson. Astfel e vorba ca guvernul Englez să cumpere tabloul cu prețul cerut de 65.000 lire sterline.

Concurență

— Fetișo dragă, fă cât mai des exerciții la pian. Pentru fiecare ceas îți dau zece lei.

— E prea puțin, mămică. Vecinii de desubt îmi dau câte douăzeci pentru orele când nu cânt la pian.

Un omagiu pentru o campioană



Invingătoarea matchului de patinaj americano-canadian din Manchester (New Hampshire) e aruncată în sus și prinsă apoi în brațe, drept omagiu pentru succesul obținut.

La championne du match de patinage américano-canadien de Manchester (New Hampshire) est jetée en l'air et attrapée dans les mains comme hommage pour sa victoire.

Luftige Huldigung für die Siegerin des amerikanisch-kanadischen Schneeschuh-Wettbewerbes in Manchester (New Hampshire).

Cine a introdus cuvintele încrucișate în Europa

La 9 Noembrie 1924, apărea în coloanele lui «Dimanche Illustré» din Paris prima problemă de cuvinte încrucișate, care a avut apoi în Franța un avânt egal cu acela din Statele-Unite.

Acum când toți fabricanții de probleme propun subiecte analoage cititorilor de ziare și reviste din Paris, sarcina pare simplă, dar la sfârșitul anului 1924, era cu totul altfel... N'a fost ușor direcțiunii citatei reviste să descopere pe omul capabil de a introduce această instructivă inovație în Franța și chiar în Europa, căci numai câteva ziare din Statele-Unite le ofereau atunci cititorilor lor.

Un specialist care se ocupa cu ghicitoriile, d. Edouard Gallet-Daisne, fu acest om. După câteva săptămâni el deveni maestru în materie. Mai multe

luni «Dimanche Illustré» publică fără concurent aceste probleme, apoi «Excelsior» și «Petit Parisien» apoi toate marile cotidiene pariziene și regionale și marile periodice.

D. Gallet-Daisne a muncit mult, o muncă de toate zilele și aproape de toate momentele, pe care acest excelent om cinstit și precis în lucrul lui delicat și greu, nu o putu duce la capăt decât renunțând de doi ani la orice vacanță sau concediu.

A murit acum în vârstă de 61 ani. Patruzeci și opt ore, înainte de a muri, acest colaborator prețios și-a trimis problema lui zilnică.

Introducătorul cuvintelor încrucișate în Franța, merita să i-se destăinue numele și să i-se aducă un omagiu meritat.

Zidul mișcător

Acum șase ani, justiția berlineză a condamnat pentru furt, la un an închisoare, pe o tânără fată. Ea a scăpat din mâna poliției, care zadarnic încerca s'o prindă din nou. Din când în când, poliția venea să percheziționeze la părinții fetei, pe cari îi bănuiau că o găzduesc. Polițiștii nu găsiră nici o urmă a ei.

Zilele trecute se făcu o nouă percheziție, în cursul căruia mobilierul fu examinat amănunțit. Unul dintre polițiști se prefăcu că-i vine rău și fu lăsat singur pentru a se odihni și a-și reveni. Când fu singur, se observă mobilitatea pereților. De îndată el împinse unul din pereții subțiri și găsi după el pe vinovată, surprinsă de descoperirea stratagemii.

Polițistul a luat pe iscusita hoată cu el.

Evenimentele din China



BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
1 A, 1

1. O scenă de pe o stradă din Shanghai, în timpul luptelor. — 2. Trupe chinezești așează un tun în fața unei case din Shanghai, spre a fi gata de luptă. — 3. Trupe americane, proaspăt debarcate, intră în oraș. — 4. Un marș de paradă în fața lui Ciang-Ciung-Ciang, apărătorul orașului Shanghai.

Les troubles en Chine: 1. Une scène dans une rue de Changhai pendant les luttes. — 2. Des troupes chinoises montent un canon devant une maison de Changhai— 3. Des troupes américaines qui viennent de débarquer, entrent en ville. — 4. Une marche de parade devant Tchang-Tchoung-Tchang, le défenseur de Changhai.

Die chinesischen Wirren: 1. Strassenbild aus Shanghai während eines Kampfes. — 2. Chinesische Truppen bringen ein Geschütz vor einem Hause in Gefechtsstellung. — 3. Amerikanische, soeben angelangte Truppen marschieren in die Stadt ein. — 4. Parademarsch vor TschangTschung-Tschang, dem Verteidiger von Shanghai.

Jocuri

Problemă de aritmetică

de Gelu I. Ștefănescu, Tighina

Un tată fiind întrebat de etatea sa și a fiului său, răspunse:

— «Acum sunt de 6 ori mai bătrân decât fiul meu, însă peste 4 ani voi fi de 4 ori mai bătrân decât dânsul».

Ce etate aveau fiecare din ei?

Joc în pătrat

de Rădulescu D. George, Brăila

1. ■ ■ ■ ■ ■ ■
2. ■ ■ ■ ■ ■ ■
3. ■ ■ ■ ■ ■ ■
4. ■ ■ ■ ■ ■ ■
5. ■ ■ ■ ■ ■ ■
6. ■ ■ ■ ■ ■ ■

1) General roman; 2) Calău; 3) Rană incurabilă; 4) Referitor la un popor din familia Tracilor; 5) Prăjină; 6) Ofticos.

Vertical la fel.

Aritmogrif oblong

de Getta Ionescu, Constanța

- 1) 5 17 4 14 20
- 2) 20 13 12 17 10
- 3) 4 21 11 8 16
- 4) 21 12 18 20 7
- 5) 18 21 9 8 18
- 6) 7 16 9 16 20
- 7) 16 17 18 21 4
- 8) 18 21 20 18 7
- 9) 17 1 16 10 20

Să se înlocuiască cifrele cu litere. Când cifra se repetă, se pune aceeași literă. Se vor forma astfel nouă cuvinte orizontale cu următoarele semnificații:

1) Fluviu în Europa; 2) Ușier; 3) Vin-deca; 4) Hibernat; 5) Smintit; 6) Os la picior; 7) Nume masculin; 8) Infinit; 9) Rugini.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da numele unui renumit artist de cinema, iar finalele, citite de jos în sus, dau numele unei eroine a lui Pierre Benoit.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 14

PROBLEMA DE ARITMETICA

90 de mere a 0,50 Lei = 45 Lei
9 pepeni a 5 Lei = 45 Lei
1 cantalup a 10 Lei = 10 Lei
100 Lei

JOC MUZICAL

SI
RE
MI
SI
RE
FA
MI
SI
DO
LA

«Semiramida»

ARITMOGRIF

Lăptăș — Atropină — Rattazzi — Oplean
— Uxbridge — Softa — Savaron — Erodfo
— Larousse-Șăineanu.

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca loca-litățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile poștale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JO-CURILE:

Bacău: Dan Theodorescu. — Bălți: Solomon Breiman, M. Breiman, Manuel Aizenstein. Boris I. Puzis. — Bârlad: Crăescu Petruș, Kitzber M. Naum, Raufman Louis, Groper David, Jean Căbeanu, Aurel Nicolau, George Ciocoiu, Radu Christea, Ionel Gheorghiu, Sonia Crăescu, Roșca Valeriu, Nadoli Liancov, Dan Nicolau, Dumitru Gălcă, Grigore Costescu, Pispiris și G. Gaki, Emilian Costescu și Petruș Drăgănescu, Iancu Iord Maxim, Coca Voinescu, Isidor Littmann, Th. U. Marcellu. — Borcești (Dorohoiu): Mitică Gh. Goraș și C. Mihailovici. — Brăila: Emil Beșchea, A. Georges-cu, Leonida și Const. H. Molfetta. — Bucu-văț (Dolj): Ramiro Delamare, Reli Ulrich. București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Const. Massu, N. Orghidan, Sergiu Calmanovici, Irène D'y, Călin Petre și Stoica Nicu, Petrovici Adrian, N. M. Lescut și Th. G. Manolescu, Eugeniu Comănescu și Vasile Micula, Oranjata I. Bordei, I. I. C. Purcaru și V. V. Butnaru, Loulou și Lya Bucovineanu. — Buzău: Chelaru M. Corneliu.

Căldărași: Puiu Șindrilă și Const. Tuculeasă. — Câmpina: Const. P. Horjea, Mircea V. Șurariu. — Costești (Vâlcea): Dodi-că Schiteanu și Costică. — Craiova: Paul Enescu, Jean Dobrota, Corneliu și Titu Puțureanu, Paul S. Brădișteanu, M. T. Budecă, Mady și Jeana Rocoș, Nicu N. Popescu, Nutzi și Marcel Nicolescu, Bibi și Olga Daneteanu.

Făgăraș: Ionel Liviu Lelutiu și Ilie Vasilescu, Ionel I. Tirmonea și Victor Mareș, Dâmbolu Vichi și Cantor Iacob, Octavian Niculcu și Octavia. Greu Ștefan. — Focșani: Nicolae T. Nicolau, Caliopei Gh. Damaschinopol, Dediu I. Nicolae, Petre și Nicolae Iliescu, Puiu S. Cocos, Cătălin Atanasiu și Zoe Armăntoiu, Georgescu M. George și Virgil Constantinescu, Valentina Părvănescu, Romulus S. Munteanu și Luiza I. Sorescu, Nicu V. Dimitriu, Gigi S. Sierghievici, Brăileanu C. Mihai și Clement Bacalu, Herman, Iosif Neculai, Deli Dalgobini și Clarisa Kerigan, D. Marietta și Bran V. Ștefan, Gigel Missir și Deli Șchio-pu, Costel Gagi, Cojan Nicolai, Viorel Pălănceanu și Mioara, Enică T. Victor și Virgil Popp, Sandi Filipescu, Margareta Ionescu, Gicu V. Vasiliu și Vilisav Gheorghe, Mya și Elena Sărăteanu, Irina Iliescu, Herman Corneliu, Vica și Ionel Constantinescu, Valerica Gheorghiu și Nelușor Florescu, Jean Bratoveanu și Fani. Ilie A. Constantin, Lenuța Ionescu, Pavel Iliescu, Neli I. Manea, Aura Filipescu, Lenuța Irod, Ionel Iliescu, Nunuța Stănescu și Magdalena Băteă, Popoa Chibrit și Sița Eprubetă.

Galați: Jenică Th. Nicolau, Teodor Ionescu, V. Armiru și I. Chirștein, Mache E. Gheorghiu, Andreescu A. Vasile, Efstate M. Ioan, Fich Beniamin, Costică H. Arimescu. — Giurgiu: Jenica Marinescu, Virgil Grigoriu și Suzane Rony.

Hârlău (Botoșani): Cristofor Ungureanu și Mihai Magam.

Iasi: Miruța Pichiu și Ghiță Nestor, Je-

nică Zaborilă, Steluța Iacob și Ilievici Lio-cadia, Gheorghe Munteanu și Tudose A. Goraș D. și Mihail Andreieș, Al. Haber, Herman și Mati Baratz, Nicu Herescu și V. Ananiescu, Zigu Leibovici și Marcel Rabinovici, Vle Chiprian, Ionașcu R. Ovi-diu, Nachman și Paulina Reissman, Gh. Crudu. — Ismail: Gicu Modrea, I. Zamfi-rescu. Ionică Coșovei, Fani Georgescu, Gi-cu Munteanu și Tamara Coștritchi, Nicu Poliscu, Gicu Lazăr și Anișoara Mateiu, Costică Oiteșcu și Gică Guriță, Dobrișan Caragață și Tănăsescu Nicu, Tentiu Gicu, Văraru Theodora, Ștefanov Ica, Boșcu Mi-di, Nae Darie, Marioara Coțofan, Ortansi Ionescu și Mișu Crețoiu.

Lugoj: Binișian Silviu și Munteanu Io-nel.

Odobești (Putna): Iosif și Iacob Avram, Costel Mihai, Cerna și Moritz Mendelovici.

Ploiești: Vasile C. Libiu, Paul Alexan-drescu și Fane Gervesu, P. A. Ulescu și Costel Protropescu.

R.-Vâlcea: Loloca și Mugurel Aragon, Arghir Kalatis și A. N. Brătianu, Valerica Pănescu și Bona Virgi, Nicu Veselu, Sandu Schiteanu și M. Crăciunescu, Costel M. Prundeni, Cybe Leonida și Marioara Nico-lau, Laura Nicolau și Alex. Menaide, Ma-rioara I. Constantinescu, Ionică M. Prun-deni, Adrian și Florin Drăghicescu, Mimi și Sandi Șteflea, Auguste Demetter, Vasile Theodosiu și Marioara Mărculescu, Lică Dinculescu, G. B. Pietrari, Tessa și Gelu Almășanu, Gr. Șirocanu, Aurel Ciresianu, George Mateescu, Ilie Gh. Opreșan, Elena Părvulescu și Alexandrina, Nidia Copetti, Gusti Cătușanu și Opreș Elena, Ervant și Mardiros Sarkisian, Marioara Sarkisian-Toma Coca și Miți Mateescu, Ioan T. Coca, Nini și Olimpia, Acseste Simian, Tanța Vi-șenescu și Iliuță Arsente, Sandu Ninciule-cu și Sava Părvulescu, Vetuța Gherman și Ionel Albu, Ștefania Croitorescu, Olgața Pașeck.

Ștefănești (Vâlcea): Virgiliu Grigorescu și Nuți Parascchescu.

Teștișoara: A. Bușitia; T.-Măgurele: Mielu St. Ivănescu, Marin M. Vlad; T.-Severin: Potopeanu Romulus.

Voicesți (Vâlcea): Flori și Ilie Miron.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARIT-METICA ȘI JOCUL MUZICAL:

Bârlad: Emy Ango și Anio Cobo; Bucu-aresti: Costel Teodor, Mircea Chelaru, Nuți și Titu Lovin, Ionel Slăvescu, Beatrice Dragu, Florica Ettinger.

Câmpina: Nicu Slavu; Caracal: Jeny To-mescu și Irina Alexandrescu, Verbina și Gica Firănescu, Jenica și Lenuța Stroescu, Florina și Maria Ciovică, Licuța și Angela Udrescu, Georgeta și Valentina Ionescu, Ica V. Nicu și Raicovici P., Mircea P. Cădea, Paula și Margareta Părvulescu, Mioara și Marin H. Buiculescu; Constanța: Chiril și Constantin Economu.

Fălticeni: Milo Vasile, Titus Ionescu; Focșani: Micuța și Neculai Roman.

Galați: Fekete Laios, Mitică D. Tieu-lescu și Constantin.

Iasi: Z. Grünberg, Leon Mayer, Vasile Ailoei și Gh. Gherasim.

Odobești (Putna): Eisner I. Bernard, Ian-cu Leibovici, Aisner Arnold și Paulina Crainik.

Slatina (R.-Vâlcea): Ioan Puchiu, Florin și Traian Georgescu.

Tg.-Ocna: Leon Doliagher, Clara Auch-berg.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARIT-METICA ȘI ARITMOGRIFUL:

București: Frații Kosman.

Constanța: Rivena Cârjanoski.

Făgăraș: Costea Octavian și Eugeniu.